叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 《道德经》或《道及其特(the Tao Teh King,) 000001

2. 《道德经》或《道及其特(the Tao Teh King,) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《道德经》或《道及其特(The Tao Teh King,)
第1/2页

[ðə; ði][daʊ; taʊ] [tɛ] [kɪŋ] ,
THE TAO TEH KING ,
这 道 TEH 国王 ,

道德王

[ɔː(r)]
OR
或者

或者

[ðə; ði][daʊ; taʊ][ænd; ənd] [ɪts] [ˌkærəktə'rɪstɪks]
THE TAO AND ITS CHARACTERISTICS
这 道 和 它是 特征

道及其特征

[baɪ] [laʊ] - [tiː'ɛs'iː]
by Lao - Tse
经过 老挝 - 谢

老子

[trænz'leɪtɪd] [baɪ][dʒeɪmz] ['lɛg]
Translated by James Legge
翻译 经过 詹姆斯 莱格

由詹姆斯·莱格翻译

['kɒntents]
Contents
内容

内容

[pɑːt] [wʌn] .
PART 1 .
部分 1 .

第一部分。

[pɑːt] [ˌaɪ 'aɪ] .
PART II .
部分 二 .

第二部分。

[pɑːt] [wʌn] .
PART 1 .
部分 1 .

第一部分。

[tʃeɪtʃ] . [wʌn] . [wʌn] .
Ch . 1 . 1 .
ch . 1 . 1 .

第一章 第一节

[ðə; ði][daʊ; taʊ] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] ['trɒdn] [ɪz][nɒt][ðə; ði] [ɪn'djʊərɪŋ] [ænd; ənd] [ʌn'tʃeɪndʒɪŋ] [daʊ; taʊ] .
The Tao that can be trodden is not the enduring and unchanging Tao .
这 道 那 能 是 践踏 是 不是 这 持久 和 不变 道 .

可践踏的道，并非永恒不变的道。

[ðə; ði] [neɪm] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [nemd] [ɪz][nɒt][ðə; ði] [ɪn'djʊərɪŋ] [ænd; ənd] [ʌn'tʃeɪndʒɪŋ] [neɪm] .
The name that can be named is not the enduring and unchanging name .
这 姓名 那 能 是 命名 是 不是 这 持久 和 不变 姓名 .

可以被命名的名字，并非永恒不变的名字。

[ˌtuː'tuː] . ([kən'siːvd] [ɒv; əv][æz; əz]) ['hævɪŋ] [nəʊ] [neɪm] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][ə'rɪdʒɪneɪtə(r)][ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] ;
2 . (Conceived of as) having no name , it is the Originator of heaven and earth ;
2 . (构思 的 作为) 拥有 不 姓名 , 它 是 这 鼻祖 的 天堂 和 地球 ;

2. 无名之神，是天地万物的创造者；

([kən'siːvd] [ɒv; əv][æz; əz]) ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [neɪm] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['mʌðə(r)][ɒv; əv][ɔːl] [θɪŋz] . [θriː] .
(conceived of as) having a name , it is the Mother of all things . 3 .
(构思 的 作为) 拥有 一个 姓名 , 它 是 这 母亲 的 全部 事物 . 3 .

（被认为是）有名字的，它是万物之母。3.

['ɔːlweɪz] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'zaɪə(r)][wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] [faʊnd] ,
Always without desire we must be found ,
总是 没有 欲望 我们 必须 是 成立 ,

我们必须始终保持无欲无求的状态，

[ɪf] [ɪts] [diːp] ['mɪst(ə)ri] [wiː; wi] [wʊd] [saʊnd] ;
If its deep mystery we would sound ;
如果 它是 深的 神秘 我们 会 声音 ;

如果这是个深奥的谜团，我们会去探寻；

[bʌt; bət] [ɪf] [dɪ'zaɪə(r)] ['ɔːlweɪz] [wɪ'ðɪn] [ˌjuː 'es][biː; bi] ,
But if desire always within us be ,
但 如果 欲望 总是 之内 我们 是 ,

但如果欲望始终存在于我们心中，

[ɪts] ['aʊtə(r)] [frɪndʒ] [ɪz] [ɔːl] [ðæt] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [siː] . [fɔːr] .
Its outer fringe is all that we shall see . 4 .
它是 外 边缘 是 全部 那 我们 将 看 . 4 .

我们所能看到的只有它的外围边缘。4.

['ʌndə(r)] [ðiːz] [tuː] ['æspekts] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['riːəli] [ðə; ði] [seɪm] ; [bʌt; bət][æz; əz] [dɪ'veləpmənt] [teɪks] [pleɪs] ,
Under these two aspects , it is really the same ; but as development takes place ,
在下面 这些 二 方面 , 它 是 真的 这 相同的 ; 但 作为 发展 需要 地方 ,

从这两个方面来看，它们实际上是相同的；但随着发展，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'siːvz] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [nems] .
it receives the different names .
它 接收 这 不同的 姓名 .

它有不同的名称。

[tə'geðə(r)] [wiː; wi] [kɔːl] [ðem; ðəm] [ðə; ði] ['mɪst(ə)ri] .
Together we call them the Mystery .
一起 我们 称呼 他们 这 神秘 .

我们合称它们为"谜团"。

[weə(r)] [ðə; ði] ['mɪst(ə)ri] [ɪz][ðə; ði] [dipɪst] [ɪz][ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðæt] [ɪz] ['sʌt(ə)l] [ænd; ənd] ['wʌndəf(ə)l] . [ˌtuː'tuː] . [wʌn] .
Where the Mystery is the deepest is the gate of all that is subtle and wonderful . 2 . 1 .
在哪里 这 神秘 是 这 最深处 是 这 门 的 全部 那 是 微妙的 和 精彩的 . 2 . 1 .

神秘最深邃之处，便是通往一切微妙与奇妙之物的门户。2.1.

[ɔːl] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [nəʊ] [ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ,
All in the world know the beauty of the beautiful ,
全部 在 这 世界 知道 这 美丽 的 这 美丽的 ，

全世界都知道美人的美。

[ænd; ənd] [ɪn] ['duːɪŋ] [ðɪs] [ðeɪ] [hæv; həv] ([ðə; ði] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv]) [wɒt] ['ʌglinəs] [ɪz] ;
and in doing this they have (the idea of) what ugliness is ;
和 在 正在做 这 他们 有 (这 主意 的) 什么 丑陋 是 ;

通过这种方式，他们就有了丑陋的概念；

[ðeɪ] [ɔːl] [nəʊ] [ðə; ði] [skɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['skɪlfl] ,
they all know the skill of the skilful ,
他们 全部 知道 这 技能 的 这 熟练 ，

他们都了解高手的技艺。

[ænd; ənd] [ɪn] ['duːɪŋ] [ðɪs] [ðeɪ] [hæv; həv] ([ðə; ði] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv]) [wɒt] [ðə; ði] [wɒnt] [ɒv; əv] [skɪl] [ɪz] . [ˌtuː'tuː]
and in doing this they have (the idea of) what the want of skill is . 2 . : .
和 在 正在做 这 他们 有 (这 主意 的) 什么 这 想 的 技能 是 . 2

这样做，他们就明白了技能不足是什么。2.

[səʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðæt] [ɪg'zɪstəns] [ænd; ənd] [nɒn] - [ɪg'zɪstəns] [gɪv] [bɜːθ] [ðə; ði] [wʌn] [tuː; tə] ([ðə; ði] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv]) [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ;
So it is that existence and non - existence give birth the one to (the idea of) the other ;
所以 它 是 那 存在 和 非 - 存在 给 出生 这 一 到 (这 主意 的) 这 其他 ;

所以，存在与不存在相互孕育，一方孕育了另一方（的概念）；

[ðæt] ['dɪfɪkəlti] [ænd; ənd] [iːz] [prə'djuːs] [ðə; ði] [wʌn] ([ðə; ði] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv]) [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ;
that difficulty and ease produce the one (the idea of) the other ;
那 困难 和 舒适 生产 这 一 (这 主意 的) 这 其他 ;

困难与容易相互产生；

[ðæt] [leŋkθ; leŋθ] [ænd; ənd] ['ʃɔːtnəs] ['fæʃ(ə)n] [aʊt] [ðə; ði] [wʌn] [ðə; ði] ['fɪgə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ;
that length and shortness fashion out the one the figure of the other ;
那 长度 和 短促 时尚 出去 这 一 这 数字 的 这 其他 ;

长度和短度塑造了彼此的形象；

[ðæt] ([ðə; ði] [aɪ'diəz] [ɒv; əv]) [haɪt] [ænd; ənd] ['ləʊnəs] [ə'raɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kɒntrɑːst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʌn] [wɪð] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ;
that (the ideas of) height and lowness arise from the contrast of the one with the other ;
那 (这 想法 的) 高度 和 低级 出现 从 这 对比 的 这 一 和 这 其他 ;

高低的概念源于二者之间的对比；

[ðæt] [ðə; ði] ['mjuːzɪk(ə)l] [nəʊts] [ænd; ənd] [təʊnz] [bɪ'kʌm] [hɑː'məʊniəs] [θruː] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wʌn] [wɪð] [ə'nʌðə(r)] ;
that the musical notes and tones become harmonious through the relation of one with another ;
那 这 音乐 笔记 和 音调 变得 和谐 通过 这 关系 的 一 和 其他 ;

音乐中的音符和音调通过彼此之间的关系而变得和谐；

[ænd; ənd] [ðæt] ['biːɪŋ] [bɪ'fɔː(r)] [ænd; ənd] [bɪ'haɪnd] [gɪv] [ðə; ði] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv] [wʌn] ['fɒləʊɪŋ] [ə'nʌðə(r)] . [θriː]
and that being before and behind give the idea of one following another . 3
和 那 存在 前 和 在后面 给 这 主意 的 一 下列的 其他 . 3
.
:
:

而"在前"和"在后"则表示一个接一个。3.

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] [seɪdʒ] ['mænɪdʒɪz] [ə'feəz] [wɪ'ðaʊt] ['duːɪŋ] ['eniθɪŋ] , [ænd; ənd] [kən'veɪz] [hɪz; ɪz]
Therefore the sage manages affairs without doing anything , and conveys his
所以 这 圣人 管理 事务 没有 正在做 任何事物 , 和 传递 他的
[ɪn'strʌkʃənz] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [spiːtʃ] . [fɔːr] .
instructions without the use of speech . 4 .
指示 没有 这 使用 的 演讲 . 4 .

因此，圣人不费吹灰之力管理事务，不开口传达旨意。4.

[ɔːl] [θɪŋz] [sprɪŋ] [ʌp] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] [nɒt] [wʌn] [wɪtʃ] [dɪ'klaɪnz] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ɪt'self] ;
All things spring up , and there is not one which declines to show itself ;
全部 事物 春天 向上 , 和 那里 是 不是 一 哪个 下降 到 展示 本身 ;

万物生长，没有一种不愿展现自身；

[ðeɪ] [grəʊ] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [kleɪm] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['əʊnəʃɪp] ; [ðeɪ] [gəʊ] [θruː]
they grow , and there is no claim made for their ownership ; they go through
他们 生长 , 和 那里 是 不 宣称 制成 为了 他们的 所有权 ; 他们 去 通过
[ðeə(r)] ['prəʊsesɪz] ,
their processes ,
他们的 流程 ,

它们生长，没有人声称拥有它们的所有权；它们经历自身的生长过程。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ˌekspek'teɪʃ(ə)n] ([ɒv; əv] [ə; eɪ] [rɪ'wɔːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts]) .
and there is no expectation (of a reward for the results) .
和 那里 是 不 期待 (的 一个 报酬 为了 这 结果) .

而且没有期望（因结果而获得奖励）。

[ðə; ði] [wɜːk] [ɪz] [ə'kʌmplɪʃt] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['restɪŋ] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] ([æz; əz] [æn; ən] [ə'tʃiːvmənt]
The work is accomplished , and there is no resting in it (as an achievement
这 工作 是 完成 , 和 那里 是 不 休息 在 它 (作为 一个 成就
) .
) .
) .

工作已经完成，但（作为一项成就）却无需休息。

[ðə; ði] [wɜːk] [ɪz] [dʌn] , [bʌt; bət] [haʊ] [nəʊ] [wʌn] [kæn; kən] [siː] ;
The work is done , but how no one can see ;
这 工作 是 完毕 , 但 如何 不 一 能 看 ;

工作已经完成了，但没有人能看到；

- [tɪz] [ðɪs] [ðæt] [meɪks] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [nɒt] [siːs] [tuː; tə] [biː; bi] . [θriː] . [wʌn] .
' Tis this that makes the power not cease to be . 3 . 1 .
- 的 这 那 制作 这 力量 不是 停止 到 是 . 3 . 1 .

正是这一点使得权力不会消亡。3.1.

[nɒt] [tuː; tə] ['væljuː] [ænd; ənd] [ɪm'plɔɪ] [men] [ɒv; əv] [suː'pɪəriə(r)] [ə'bɪləti] [ɪz] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði]
Not to value and employ men of superior ability is the way to keep the
不是 到 价值 和 采用 男人 的 优越的 能力 是 这 方式 到 保持 这
['piːp(ə)l] [frɒm; frəm] ['raɪv(ə)lri] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] ;
people from rivalry among themselves ;
人们 从 对抗 之中 他们自己 ;

不重视和雇用能力出众的人，就能防止人民之间发生争斗；

[nɒt] [tuː; tə] [praɪz] ['ɑːtɪk(ə)lz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [prə'kjʊə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [kiːp]
not to prize articles which are difficult to procure is the way to keep
不是 到 奖 文章 哪个 是 难的 到 采购 是 这 方式 到 保持
[ðem; ðəm] [frɒm; frəm] [bɪ'kʌmɪŋ] [θiːvz] ;
them from becoming thieves ;
他们 从 成为 窃贼 ;

不要过分看重难以获得的物品，这样才能防止它们沦为窃贼；

[nɒt] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðem; ðəm] [wɒt] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə] [ɪk'saɪt] [ðeə(r)] [dɪ'zaɪr] [ɪz] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [kiːp]
not to show them what is likely to excite their desires is the way to keep
不是 到 展示 他们 什么 是 可能 到 激发 他们的 欲望 是 这 方式 到 保持
[ðeə(r)] [maɪndz] [frɒm; frəm] [dɪs'ɔːdə(r)] . [ˌtuː'tuː] .
their minds from disorder . 2 .
他们的 思想 从 紊乱 . 2 .

不让他们接触可能激发他们欲望的事物，是防止他们精神混乱的方法。2.

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] [seɪdʒ] , [ɪn] [ðə; ði] ['eksəsaɪz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['gʌvənmənt] , ['emptiz] [ðeə(r)] [maɪndz] , [fɪlz]
Therefore the sage , in the exercise of his government , empties their minds , fills
所以 这 圣人 , 在 这 锻炼 的 他的 政府 , 空瓶 他们的 思想 , 填充
[ðeə(r)] [['beliz]] ,
their bellies ,
他们的 肚子 ,

因此，圣人在治理国家时，清空民众的思想，填饱他们的肚子。

['wiːkən] [ðeə(r)] [wɪlz] , [ænd; ənd] ['streŋθnz] [ðeə(r)] [bəʊnz] . [θriː] .
weakens their wills , and strengthens their bones . 3 .
减弱 他们的 遗嘱 , 和 加强 他们的 骨头 . 3 .

削弱他们的意志，增强他们的骨骼。3.

[hiː; hi] ['kɒnstəntli] ([traɪz] [tuː; tə]) [kiːp] [ðem; ðəm] [wɪ'ðaʊt] ['nɒlɪdʒ] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'zaɪə(r)] ,
He constantly (tries to) keep them without knowledge and without desire ,
他 不断地 (尝试 到) 保持 他们 没有 知识 和 没有 欲望 ,

他不断地（试图）在他们不知情且不渴望的情况下控制他们，

[ænd; ənd] [weə(r)] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] ['nɒlɪdʒ] , [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm]
and where there are those who have knowledge , to keep them from
和 在哪里 那里 是 那些 WHO 有 知识 , 到 保持 他们 从
[prɪ'zjuːmɪŋ] [tuː; tə] [ækt] ([ɒn] [ˌaɪ 'tiː]) .
presuming to act (on it) .
假设 到 行为 (在 它) .

并且要阻止那些掌握知识的人妄自行动。

[wen] [ðeə(r)] [ɪz] [ðɪs] ['æbstɪnəns] [frɒm; frəm] ['ækʃ(ə)n] , [gʊd] ['ɔːdə(r)] [ɪz] [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] . [fɔːr] . [wʌn] .
When there is this abstinence from action , good order is universal . 4 . 1 .
什么时候 那里 是 这 节制 从 行动 , 好的 命令 是 普遍的 . 4 . 1 .

当人们克制不采取行动时，良好的秩序就会普遍存在。4.1.

[ðə; ði] [daʊ; taʊ] [ɪz] ([laɪk]) [ðə; ði] ['emptinəs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['ves(ə)l] ;
The Tao is (like) the emptiness of a vessel ;
这 道 是 (喜欢) 这 空虚 的 一个 血管 ;

道就像容器的空性；

[ænd; ənd] [ɪn] ['aʊə(r)] [ɪm'plɔɪmənt] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [wiː; wi] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɒn] ['aʊə(r)] [gɑːd] [ə'genst] [ɔːl]
and in our employment of it we must be on our guard against all
和 在 我们的 就业 的 它 我们 必须 是 在 我们的 警卫 反对 全部
['fʊlnɪs] .
fulness .
充满 .

在使用它时，我们必须警惕一切过剩。

[haʊ] [di:p] [ænd; ənd] [ʌn'fæðəməbl] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] , [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði] ['ɒnəd]
How deep and unfathomable it is , as if it were the Honoured
如何 深的 和 深不可测 它 是 , 作为 如果 它 是 这 荣幸
['ænsestə(r)][ɒv; əv][ɔ:l] [θɪŋz] ! [ˌtu:'tu:] .
Ancestor of all things ! 2 .
祖先 的 全部 事物 ! 2 .

它多么深不可测啊，仿佛是万物的尊贵祖先！2.

[wi:; wi][ʃʊd; ʃəd] [blʌnt] ['aʊə(r)] [ʃɑ:p] [pɔɪnts] , [ænd; ənd][ʌn'ræv(ə)l][ðə; ði][ˌkɑ:mplɪ'keɪʃ(ə)nz][ɒv; əv] [θɪŋz] ;
We should blunt our sharp points , and unravel the complications of things ;
我们 应该 钝 我们的 锋利的 积分 , 和 经 这 并发症 的 事物 ;
[wi:; wi][ʃʊd; ʃəd][ə'tempə(r)]['aʊə(r)] ['braɪtnəs] ,
we should attemper our brightness ,
我们 应该 脾气 我们的 亮度 ,

我们应该钝化尖锐的言辞，理清复杂的事物；我们应该收敛锋芒，

[ænd; ənd] [brɪŋ] [ɑ:'selvz] ['ɪntu:] [ə'gri:mənt] [wɪð] [ðə; ði][əb'skjʊərəti][ɒv; əv]['ʌðə(r)z] .
and bring ourselves into agreement with the obscurity of others .
和 带来 我们自己 进入 协议 和 这 朦胧 的 其他的 .

并让自己与他人的晦涩难懂达成一致。

[haʊ] [pjʊə(r)][ænd; ənd] [stɪl] [ðə; ði][daʊ; taʊ][ɪz] , [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] ['evə(r)][səʊ] [kən'tɪnju:] ! [θri:] .
How pure and still the Tao is , as if it would ever so continue ! 3 .
如何 纯的 和 仍然 这 道 是 , 作为 如果 它 会 曾经 所以 继续 ! 3 .

道是多么纯净、多么宁静啊，仿佛它将永远持续下去！3.

[ai][du:; də][nɒt] [nəʊ] [hu:z] [sʌn][ˌaɪ 'ti:][ɪz] .
I do not know whose son it is .
我 做 不是 知道 谁 儿子 它 是 .

我不知道他是谁的儿子。

[ˌaɪ 'ti:] [mait] [ə'pɪə(r)] [tu:; tə][hæv; həv] [bi:n] [bɪ'fɔ:(r)] [gɒd] . [faɪv] . [wʌn] .
It might appear to have been before God . 5 . 1 .
它 可能 出现 到 有 到过 前 上帝 . 5 . 1 .

似乎在上帝面前。5.1.

['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:θ] [du:; də][nɒt][ækt][frɒm; frəm] ([ðə; ði] ['ɪmpʌls] [ɒv; əv]) ['eni] [wɪʃ] [tu:; tə][bi:; bi]
Heaven and earth do not act from (the impulse of) any wish to be
天堂 和 地球 做 不是 行为 从 (这 冲动 的) 任何 希望 到 是
[bə'nevələnt] ;
benevolent ;
仁慈 ;

天地行事并非出于仁慈的意愿；

[ðeɪ] [di:l] [wɪð] [ɔ:l] [θɪŋz] [æz; əz][ðə; ði][dɒgz][ɒv; əv][grɑ:s][ɑ:(r); ə(r)] [delt] [wɪð] .
they deal with all things as the dogs of grass are dealt with .
他们 交易 和 全部 事物 作为 这 狗 的 草 是 已处理 和 .

他们对待一切事物就像对待草场上的野狗一样。

[ðə; ði]['seɪdʒɪz][du:; də][nɒt][ækt][frɒm; frəm] (['eni] [wɪʃ] [tu:; tə][bi:; bi]) [bə'nevələnt] ;
The sages do not act from (any wish to be) benevolent ;
这 智者 做 不是 行为 从 (任何 希望 到 是) 仁慈 ;

圣贤们行事并非出于（任何）仁慈的愿望；

[ðeɪ] [di:l] [wɪð] [ðə; ði]['pi:p(ə)l][æz; əz][ðə; ði][dɒgz][ɒv; əv][grɑ:s][ɑ:(r); ə(r)] [delt] [wɪð] . [ˌtu:'tu:] .
they deal with the people as the dogs of grass are dealt with . 2 .
他们 交易 和 这 人们 作为 这 狗 的 草 是 已处理 和 . 2 .

他们对待人民就像对待草场上的狗一样。2.

[meɪ] [nɒt][ðə; ði] [speɪs] [bɪ'twi:n] ['hev(ə)n][ænd; ənd] [ɜ:θ] [bi:; bi] [kəm'peəd] [tu:; tə][ə; eɪ] ['beləʊz] ?
May not the space between heaven and earth be compared to a bellows ?
可能 不是 这 空间 之间 天堂 和 地球 是 比较的 到 一个 风箱 ?

天地之间的空间岂不像一个风箱吗?

- [tɪz] ['emptid] , [jet] [ˌaɪ 'tiː]['luːzɪz] [nɒt] [ɪts]['paʊə(r)] ;
' Tis emptied , yet it loses not its power ;
- 的 清空 , 然而 它 失败 不是 它是 力量 ;

它虽已空虚，却不失去力量；

- [tɪz] [muːvd] [ə'gen] , [ænd; ənd] [sendz] [fɔːθ] [eə(r)][ðə; ði][mɔː(r)] .
' Tis moved again , and sends forth air the more .
- 的 已搬 再次 , 和 发送 前进 空气 这 更多的 .

它再次移动，并喷出更多的空气。

[mʌtʃ] [spiːtʃ] [tuː; tə] [swɪft] [ɪg'zɔːstʃən] [liːd] [wiː; wi] [siː] ;
Much speech to swift exhaustion lead we see ;
很多 演讲 到 迅速 疲惫 带领 我们 看 ;

我们看到，大量的演讲会导致迅速的疲惫；

[jɔː(r); jə(r)]['ɪnə(r)] ['biːɪŋ] [gɑːd] , [ænd; ənd] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [friː] . [sɪks] .
Your inner being guard , and keep it free . 6 .
你的 内 存在 警卫 , 和 保持 它 自由的 . 6 .

守护你的内心，保持它的自由。6.

[ðə; ði] ['væli] ['spɪrɪt] [daɪz] [nɒt] , [aɪ] [ðə; ði] [seɪm] ;
The valley spirit dies not , aye the same ;
这 谷 精神 死亡 不是 , 是的 这 相同的 ;

山谷之灵永不消逝，始终如一；

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['mɪst(ə)ri] [ðʌs] [duː; də] [wiː; wi] [neɪm] .
The female mystery thus do we name .
这 女性 神秘 因此 做 我们 姓名 .

这就是我们所说的女性之谜。

[ɪts] [geɪt] , [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [æt; ət] [fɜːst] [ðeɪ] ['ɪʃuːd] [fɔːθ] ,
Its gate , from which at first they issued forth ,
它是 门 , 从 哪个 在 第一的 他们 发布 前进 ,

他们最初就是从那扇门出来的，

[ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [ruːt] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [gruː] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] .
Is called the root from which grew heaven and earth .
是 称为 这 根 从 哪个 生长 天堂 和 地球 .

被称为天地之根。

[lɒŋ] [ænd; ənd][ʌn'brəʊkən] [dʌz] [ɪts]['paʊə(r)] [rɪ'meɪn] ,
Long and unbroken does its power remain ,
长的 和 未破 做 它是 力量 保持 ,

它的力量长久而未曾减弱。

[juːst] ['dʒentli] , [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [tʌtʃ] [ɒv; əv] [peɪn] . ['sɛvən] . [wʌn] .
Used gently , and without the touch of pain . 7 . 1 .
用过的 轻轻地 , 和 没有 这 触碰 的 疼痛 . 7 . 1 .

使用时轻柔，不会引起疼痛。7.1.

['hev(ə)n] [ɪz] [lɒŋ] - [ɪn'djʊərɪŋ] [ænd; ənd] [ɜːθ] [kən'tɪnjuːz] [lɒŋ] .
Heaven is long - enduring and earth continues long .
天堂 是 长的 - 持久 和 地球 继续 长的 .

天长久，地长久。

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] [ɑː(r); ə(r)]['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪn'djʊə(r)] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuː] [ðʌs]
The reason why heaven and earth are able to endure and continue thus
这 原因 为什么 天堂 和 地球 是 有能力的 到 忍受 和 继续 因此
[lɒŋ] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [lɪv; laɪv] [ɒv; əv] ,
long is because they do not live of ,
长的 是 因为 他们 做 不是 居住 的 ,

天地之所以能够存续至今，是因为它们并非依靠……而存在。

[ɔ:(r)][fɔ:(r); fə(r)] , [ðəm'selvz] .

or for , themselves .

或者 为了 , 他们自己 .

或者为了他们自己。

[ðɪs] [ɪz] [haʊ] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [kən'tɪnju:] [ænd; ənd][ɪn'djʊə(r)] . [ˌtu:'tu:] .

This is how they are able to continue and endure . 2 .

这 是 如何 他们 是 有能力的 到 继续 和 忍受 . 2 .

这就是他们能够继续存在并坚持下去的原因。2.

['ðeəfɔ:(r)] [ðə; ði][seɪdʒ] [pʊts] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['pɜ:s(ə)n][lɑ:st] , [ænd; ənd] [jet] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]

Therefore the sage puts his own person last , and yet it is found in the

所以 这 圣人 放置 他的 自己的 人 最后的 , 和 然而 它 是 成立 在 这

['fɔ:məʊst] [pleɪs] ;

foremost place ;

首先 地方 ;

因此，圣人将自己放在最后，而自己却位于最前面；

[hi:; hi] [tri:ts] [hɪz; ɪz]['pɜ:s(ə)n][æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][wɜ:(r); wə(r)] ['fɒrən] [tu:; tə][hɪm] , [ænd; ənd] [jet] [ðæt]

he treats his person as if it were foreign to him , and yet that

他 款待 他的 人 作为 如果 它 是 外国的 到 他 , 和 然而 那

['pɜ:s(ə)n][ɪz] [prɪ'zɜ:vd] .

person is preserved .

人 是 保存完好 .

他对待自己的身体就像对待一个外人一样，然而，这个人却得以保存下来。

[ɪz][ˌaɪ 'ti:][nɒt][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hi:; hi][hæz; həz][nəʊ]['pɜ:sən(ə)l][ænd; ənd]['praɪvət] [endz] , [ðæt] ['ðeəfɔ:(r)]

Is it not because he has no personal and private ends , that therefore

是 它 不是 因为 他 有 不 个人的 和 私人的 结束 , 那 所以

[sʌtʃ] [endz][ɑ:(r); ə(r)] ['ri:əlaɪz] ? [eit] . [wʌn] .

such ends are realised ? 8 . 1 .

这样的 结束 是 意识到 ? 8 . 1 .

难道不是因为他没有个人私利，所以这些私利才得以实现吗？8.1.

[ðə; ði] [haɪɪst] ['eksələns] [ɪz][laɪk] ([ðæt] [ɒv; əv]) ['wɔ:tə(r)] .

The highest excellence is like (that of) water .

这 最高 卓越 是 喜欢 (那 的) 水 .

最高的卓越就像水一样。

[ðə; ði] ['eksələns] [ɒv; əv]['wɔ:tə(r)] [ə'pɪəz] [ɪn][ɪts] [b'enɪfˌɪtɪŋ] [ɔ:l] [θɪŋz] , [ænd; ənd][ɪn][ɪts] ['ɔkjupaiŋ] ,

The excellence of water appears in its benefiting all things , and in its occupying ,

这 卓越 的 水 出现 在 它是 受益 全部 事物 , 和 在 它是 占领 ,

水的卓越之处在于它对万物有益，并且占据着……

[wɪ'ðaʊt] ['straɪvɪŋ] ([tu:; tə][ðə; ði] ['kɒntrəri]) , [ðə; ði] [ləʊ] [pleɪs] [wɪtʃ] [ɔ:l] [men] [dɪs'laɪk] .

without striving (to the contrary) , the low place which all men dislike .

没有 努力 (到 这 相反) , 这 低的 地方 哪个 全部 男人 不喜欢 .

不费吹灰之力（恰恰相反），便落入人人厌恶的低谷。

[hens] ([ɪts] [wei]) [ɪz][nɪə(r)][tu:; tə] ([ðæt] [ɒv; əv]) [ðə; ði][daʊ; taʊ] . [ˌtu:'tu:] .

Hence (its way) is near to (that of) the Tao . 2 .

因此 (它是 方式) 是 靠近 到 (那 的) 这 道 . 2 .

因此，它的道路接近于道。2.

[ðə; ði] ['eksələns] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['rezɪdəns] [ɪz][ɪn] ([ðə; ði][ˌsu:tə'bɪləti; ˌsju:tə'bɪləti][ɒv; əv]) [ðə; ði] [pleɪs] ;

The excellence of a residence is in (the suitability of) the place ;

这 卓越 的 一个 住宅 是 在 (这 适应性 的) 这 地方 ;

住宅的优劣在于选址是否合适；

[ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði][maɪnd][ɪz][ɪn] [ə'bɪzməl] ['stɪlnəs] ;

that of the mind is in abysmal stillness ;

那 的 这 头脑 是 在 极其糟糕 寂静 ;

心灵处于一片死寂之中；

[ðæt] [ɒv; əv] [əˌsəʊsɪ'eɪʃnz] [ɪz][ɪn][ðeə(r)] ['biːɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] ;
that of associations is in their being with the virtuous ;
那 的 协会 是 在 他们的 存在 和 这 有德行的 ;

交往的意义在于与有德之人为伍；

[ðæt] [ɒv; əv] ['gʌvənmənt] [ɪz][ɪn][ɪts] [sɪ'kjʊr] [gʊd] ['ɔːdə(r)] ;
that of government is in its securing good order ;
那 的 政府 是 在 它是 确保 好的 命令 ;

政府正在维护良好秩序；

[ðæt] [ɒv; əv] ([ðə; ði] [kən'dʌkt] [ɒv; əv]) [ə'feəz] [ɪz][ɪn][ɪts] [ə'bɪləti] ;
that of (the conduct of) affairs is in its ability ;
那 的 (这 执行 的) 事务 是 在 它是 能力 ;

事务的处理方式取决于其能力；

[ænd; ənd] [ðæt] [ɒv; əv] ([ðə; ði] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] [ɒv; əv]) ['eni] ['muːvmənt] [ɪz][ɪn][ɪts] ['taɪmlinəs] . [θriː] .
and that of (the initiation of) any movement is in its timeliness . 3 .
和 那 的 (这 引发 的) 任何 移动 是 在 它是 及时性 . 3 .

任何运动的（发起）的关键在于其时机。3.

[ænd; ənd] [wen] ([wʌn] [wɪð] [ðə; ði] [haɪɪst] ['eksələns]) [dʌz] [nɒt] ['ræŋg(ə)l] ([ə'baʊt] [hɪz; ɪz] [ləʊ] [pə'zɪʃ(ə)n]) ,
And when (one with the highest excellence) does not wrangle (about his low position) ,
和 什么时候 (一 和 这 最高 卓越) 做 不是 争吵 (关于 他的 低的 位置) ,

当（拥有最高成就的人）不为自己低下的地位而争辩时，

[nəʊ][wʌn][faindz] [fɔːlt] [wɪð] [hɪm] . [naɪn] . [wʌn] .
no one finds fault with him . 9 . 1 .
不 一 发现 过错 和 他 . 9 . 1 .

没有人指责他。9.1.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['betə(r)][tuː; tə] [liːv] [ə; eɪ]['ves(ə)l] [ʌn'fɪld] ,
It is better to leave a vessel unfilled ,
它 是 更好的 到 离开 一个 血管 未填写 ,

最好不要把容器装满水。

[ðæn; ðən][tuː; tə] [ə'tempt] [tuː; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fʊl] .
than to attempt to carry it when it is full .
比 到 试图 到 携带 它 什么时候 它 是 满的 .

与其试图在它装满时搬运它，不如直接搬运。

[ɪf] [juː; jʊ] [kiːp] ['fiːlɪŋ] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] ['ʃaːpənd] , [ðə; ði] [pɔɪnt] ['kænɒt] [lɒŋ] [prɪ'zɜːv] [ɪts] ['ʃɑːpnəs] .
If you keep feeling a point that has been sharpened , the point cannot long preserve its sharpness .
如果 你 保持 感觉 一个 观点 那 有 到过 锋利 , 这 观点 不能 长的 保存 它是 锐利度 .

如果你一直摸着一个已经磨尖的尖端，那么这个尖端就无法长时间保持锋利。

[ˌtuː'tuː] . [wen] [gəʊld][ænd; ənd][dʒeɪd] [fɪl] [ðə; ði] [hɔːl] , [ðeə(r)] [pə'zesə(r)] ['kænɒt] [kiːp] [ðem; ðəm] [seɪf] .
2 . When gold and jade fill the hall , their possessor cannot keep them safe .
2 . 什么时候 金子 和 玉 充满 这 大厅 , 他们的 拥有者 不能 保持 他们 安全的 .

2. 当金玉堆满殿堂，拥有者也无法保护它们。

[wen] [welθ] [ænd; ənd] ['ɒnəz] [liːd] [tuː; tə]['ærəgəns,-si] , [ðɪs] [brɪŋz] [ɪts]['iːv(ə)l][ɒn][ɪt'self] .
When wealth and honours lead to arrogancy , this brings its evil on itself .
什么时候 财富 和 荣誉 带领 到 傲慢 , 这 带来 它是 邪恶的 在 本身 .

财富和荣誉若滋生傲慢，必将招致祸患。

[wen] [ðə; ði] [wɜːk] [ɪz] [dʌn] , [ænd; ənd] [wʌnz] [neɪm] [ɪz] [bɪ'kʌmɪŋ] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] ,

When the work is done , and one's name is becoming distinguished ,

什么时候 这 工作 是 完毕 , 和 一个人的 姓名 是 成为 杰出的 ,

当工作完成，一个人的名字开始为人所知时，

[tuː; tə] [wɪð'drɔː] ['ɪntuː][əb'skjʊərətɪ][ɪz][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] . - . [wʌn] .

to withdraw into obscurity is the way of Heaven . 10 . 1 .

到 提取 进入 朦胧 是 这 方式 的 天堂 . - . 1 .

隐退到默默无闻是上天的法则。10.1

[wen] [ðə; ði] [ɪn'telɪdʒənt] [ænd; ənd]['ænɪm(ə)l] [səʊlz] [ɑː(r); ə(r)] [held] [tə'geðə(r)] [ɪn][wʌn] [ɪm'breɪs] ,

When the intelligent and animal souls are held together in one embrace ,

什么时候 这 聪明的 和 动物 灵魂 是 握住 一起 在 一 拥抱 ,

当智慧的灵魂和动物的灵魂紧紧相拥时，

[ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [kept] [frɒm; frəm] ['sepəreɪtɪŋ] .

they can be kept from separating .

他们 能 是 保留 从 分离 .

可以防止它们分离。

[wen] [wʌn] [gɪvz] [ˌʌndɪ'vaɪdɪd] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] (['vaɪt(ə)l]) [breθ] ,

When one gives undivided attention to the (vital) breath ,

什么时候 一 给予 未分割的 注意力 到 这 (必不可少的) 气息 ,

当一个人全神贯注于（至关重要的）呼吸时，

[ænd; ənd] [brɪŋz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði]['ʌtməʊst] [dɪ'griː] [ɒv; əv]['plaɪənsi] , [hiː; hi][kæn; kən] [bɪ'kʌm] [æz; əz]

and brings it to the utmost degree of pliancy , he can become as

和 带来 它 到 这 极致 程度 的 柔韧性 , 他 能 变得 作为

[ə; eɪ] (['tendə(r)]) [beɪb] .

a (tender) babe .

一个 (投标) 宝贝 .

并将其柔韧性发挥到极致，他可以变得像一个（娇嫩的）婴儿。

[wen] [hiː; hi][hæz; həz] [klenzd] [ə'weɪ] [ðə; ði][məʊst] [mɪ'stɪəriəs] [saɪts] ([ɒv; əv][hɪz; ɪz][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n]

When he has cleansed away the most mysterious sights (of his imagination

什么时候 他 有 已清洗 离开 这 最多 神秘 景点 (的 他的 想像力

) ,

) ,

) ,

当他洗去（他想象中最神秘的）景象之后，

[hiː; hi][kæn; kən] [bɪ'kʌm] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [flɔː] . [ˌtuː'tuː] .

he can become without a flaw . 2 .

他 能 变得 没有 一个 缺陷 . 2 .

他可以变得完美无瑕。2.

[ɪn] ['lʌvɪŋ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['ruːlɪŋ] [ðə; ði] [steɪt] , ['kænɒt] [hiː; hi] [prə'siːd] [wɪ'ðaʊt] ['eni] (

In loving the people and ruling the state , cannot he proceed without any (

在 爱 这 人们 和 裁决 这 状态 , 不能 他 继续 没有 任何 (

['pɜːpəs] [ɒv; əv]) ['ækʃ(ə)n] ?

purpose of) action ?

目的 的) 行动 ?

他爱人民、治理国家，难道不能不采取任何行动吗？

[ɪn][ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [ænd; ənd] ['ʃʌtɪŋ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['geɪts] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] ,

In the opening and shutting of his gates of heaven ,

在 这 开幕 和 关闭 的 他的 大门 的 天堂 ,

在他开启和关闭天国之门的时候，

['kænɒt] [hiː; hi][duː; də][səʊ][æz; əz][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] [bɜːd] ?

cannot he do so as a female bird ?

不能 他 做 所以 作为 一个 女性 鸟 ?

他难道不能以雌鸟的身份这样做吗？

[waɪl] [hɪz; ɪz] [ɪn'telɪdʒəns] ['riːtʃɪz] [ɪn] ['evri] [də'rekʃ(ə)n] , ['kænɒt] [hiː; hi] ([ə'pɪə(r)] [tuː; tə]) [biː; bi] [wɪ'ðaʊt] ['nɒlɪdʒ] ?
While his intelligence reaches in every direction , cannot he (appear to) be without knowledge ?
尽管 他的 智力 到达 在 每一个 方向 , 不能 他 (出现 到) 是 没有 知识 ?

虽然他的智慧涵盖各个领域，但他难道不会（表面上）一无所知吗?

[θriː] . ([ðə; ði][daʊ; taʊ]) [pɹədj'uːsɪz] ([ɔːl] [θɪŋz]) [ænd; ənd]['nʌriʃ, 'nəː-][ðem; ðəm] ;
3 . (The Tao) produces (all things) and nourishes them ;
3 . (这 道) 产 (全部 事物) 和 滋养 他们 ;

3.（道）创造（万物）并滋养它们;

[ˌaɪ 'tiː][pɹədj'uːsɪz][ðem; ðəm][ænd; ənd] [dʌz] [nɒt] [kleɪm][ðem; ðəm][æz; əz][ɪts] [əʊn] ; [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ɔːl] ,
it produces them and does not claim them as its own ; it does all ,
它 产 他们 和 做 不是 宣称 他们 作为 它是 自己的 ; 它 做 全部 ,

它创造它们，却不声称它们是自己的；它创造了一切，

[ænd; ənd] [jet] [dʌz] [nɒt] [bəʊst] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ; [ˌaɪ 'tiː] [prɪ'zaɪd] ['əʊvə(r)][ɔːl] , [ænd; ənd] [jet] [dʌz] [nɒt] [kən'trəʊl][ðem; ðəm] .
and yet does not boast of it ; it presides over all , and yet does not control them .
和 然而 做 不是 夸 的 它 ; 它 主持 超过 全部 , 和 然而 做 不是 控制 他们 .

但它并不自夸；它统领万物，却不控制万物。

[ðɪs] [ɪz] [wɒt] [ɪz] [kɔːld] - [ðə; ði] [mɪ'stɪəriəs] ['kwɒləti] - ([ɒv; əv][ðə; ði][daʊ; taʊ]) . - .
This is what is called ' The mysterious Quality ' (of the Tao) . 11 .
这 是 什么 是 称为 - 这 神秘 质量 - (的 这 道) . - .

这就是所谓的“道的神秘性”。11.

[ðə; ði] ['θɜːti] [spəʊks] [ju'naɪt][ɪn][ðə; ði][wʌn] [neɪv] ;
The thirty spokes unite in the one nave ;
这 三十 发言人 团结 在 这 一 中殿 ;

三十根辐条汇聚于一个中殿;

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒn][ðə; ði] ['empti] [speɪs] ([fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['æks(ə)l]) , [ðæt] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] [wiːl] [dɪ'pendz] .
but it is on the empty space (for the axle) , that the use of the wheel depends .
但 它 是 在 这 空的 空间 (为了 这 轴) , 那 这 使用 的 这 车轮 取决于 .

但车轮的使用取决于（车轴的）空隙。

[kleɪ] [ɪz] ['fæʃ(ə)nd] ['ɪntuː]['ves(ə)lz] ; [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒn][ðeə(r)] ['empti] ['hɒləʊnəs] , [ðæt] [ðeə(r)][juːz] [dɪ'pendz] .
Clay is fashioned into vessels ; but it is on their empty hollowness , that their use depends .
黏土 是 造型 进入 船只 ; 但 它 是 在 他们的 空的 空虚 , 那 他们的 使用 取决于 .

黏土被制成器皿；但它们的用途却取决于其内部的空心结构。

[ðə; ði][dɔː(r)][ænd; ənd] ['wɪndəʊz] [ɑː(r); ə(r)][kʌt] [aʊt] ([frɒm; frəm][ðə; ði] [wɔːlz]) [tuː; tə] [fɔːm] [æn; ən] [ə'pɑːtmənt] ;
The door and windows are cut out (from the walls) to form an apartment ;
这 门 和 视窗 是 切 出去 (从 这 墙壁) 到 形式 一个 公寓 ;

在墙上开凿出门窗，形成一个公寓;

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒn][ðə; ði] ['empti] [speɪs] ([wɪ'ðɪn]) , [ðæt] [ɪts][juːz] [dɪ'pendz] .
but it is on the empty space (within) , that its use depends .
但 它 是 在 这 空的 空间 (之内) , 那 它是 使用 取决于 .
但它的用途取决于（内部的）空白空间。

['ðeəfɔː(r)] , [wɒt] [hæz; həz][ə; eɪ] (['pɒzətɪv]) [ɪg'zɪstəns] [sɜːrvz] [fɔː(r); fə(r)]['prɒfɪtəb(ə)l] [ˌædæp'teɪʃn] ,
Therefore , what has a (positive) existence serves for profitable adaptation ,
所以 , 什么 有 一个 (积极的) 存在 服务 为了 有利可图 适应 ,
因此，具有（积极）存在的事物有利于有利的适应。

[ænd; ənd] [wɒt] [hæz; həz] [nɒt] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] (['æktʃuəl]) ['juːsflnəs] . - . [wʌn] .
and what has not that for (actual) usefulness . 12 . 1 .
和 什么 有 不是 那 为了 (实际的) 用处 . - . 1 .
以及什么没有（实际的）实用性。12.1.

['kʌlərz] [faɪv] [hjʊ] [frɒm; frəm]['ti 'eɪtʃ] - [aɪz] [ðeə(r)] [saɪt] [wɪl] [teɪk] ;
Colour's five hues from th ' eyes their sight will take ;
颜色 五 色调 从 th - 眼睛 他们的 视线 将要 拿 ;
他们的目光将从眼睛中捕捉到五种颜色；

['mjuːzɪks][faɪv] [nəʊts] [ðə; ði] [ɪəz] [æz; əz] [def] [kæn; kən] [meɪk] ;
Music's five notes the ears as deaf can make ;
音乐的 五 笔记 这 耳朵 作为 聋 能 制作 ;
即使耳聋的人也能听出音乐的五个音符；

[ðə; ði] ['fleɪvə(r)] [faɪv] [dɪ'praɪv] [ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv] [teɪst] ;
The flavours five deprive the mouth of taste ;
这 口味 五 剥夺 这 嘴 的 品尝 ;
五种味道会使口腔失去味觉；

[ðə; ði] ['tʃæriət] [kɔːs] , [ænd; ənd][ðə; ði][waɪld] ['hʌntɪŋ] [weɪst]
The chariot course , and the wild hunting waste
这 战车 课程 , 和 这 荒野 打猎 浪费
战车赛道和荒野狩猎场

[meɪk] [mæd][ðə; ði][maɪnd] ; [ænd; ənd]['ɒbdʒɪkts][reə(r)][ænd; ənd][streɪndʒ] ,
Make mad the mind ; and objects rare and strange ,
制作 疯狂的 这 头脑 ; 和 对象 稀有的 和 奇怪的 ,
使人精神错乱；使人接触稀有而奇异的事物，

[sɔːt] [fɔː(r); fə(r)] , [menz] [kən'dʌkt] [wɪl] [tuː; tə]['iːv(ə)l] [tʃeɪndʒ] . [ˌtuː'tuː] .
Sought for , men's conduct will to evil change . 2 .
寻求 为了 , 男士 执行 将要 到 邪恶的 改变 . 2 .
寻求改变，男人的行为就会向邪恶转变。2.

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði][seɪdʒ] [siːk] [tuː; tə]['sætɪsfaɪ] ([ðə; ði] ['kreɪvɪŋ] [ɒv; əv]) [ðə; ði] ['beli] ,
Therefore the sage seeks to satisfy (the craving of) the belly ,
所以 这 圣人 寻找 到 满足 (这 渴望 的) 这 腹部 ,
因此，圣人寻求满足（对）肚腹的渴望，

[ænd; ənd][nɒt][ðə; ði] ([ɪn'seɪʃəb(ə)l] ['lɒŋɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]) [aɪz] .
and not the (insatiable longing of the) eyes .
和 不是 这 (贪得无厌 渴望 的 这) 眼睛 .
而不是眼睛（永不满足的渴望）。

[hiː; hi] [pʊts] [frɒm; frəm][hɪm][ðə; ði]['lætə(r)] , [ænd; ənd] [prɪ'fɜːz] [tuː; tə] [siːk] [ðə; ði]['fɔːmə(r)] . - . [wʌn] .
He puts from him the latter , and prefers to seek the former . 13 . 1 .
他 放置 从 他 这 后者 , 和 偏好 到 寻找 这 以前的 . - . 1 .
他舍弃了后者，而更倾向于寻求前者。13.1.

['feɪvə(r)] [ænd; ənd] [dɪs'greɪs] [wʊd] [si:m] ['i:kwəli] [tu:; tə] [bi:; bi] [fɪəd] ; ['ɒnə(r)] [ænd; ənd] [greɪt] [kə'læməti] ,
Favour and disgrace would seem equally to be feared ; honour and great calamity ,
偏爱 和 耻辱 会 似乎 同样地 到 是 害怕 ; 荣誉 和 伟大的 灾害 ,

恩宠与耻辱似乎同样令人畏惧；荣耀与大灾祸，

[tu:; tə] [bi:; bi] [rɪ'gɑ:dɪd] [æz; əz] ['pɜ:sən(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] ([ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd]) . [ˌtu:'tu:] .
to be regarded as personal conditions (of the same kind) . 2 .
到 是 认为 作为 个人的 状况 (的 这 相同的 种类) . 2 .

应视为（同类）个人情况。2.

[wɒt] [ɪz] [ment] [baɪ] ['spi:kɪŋ] [ðʌs] [ɒv; əv] ['feɪvə(r)] [ænd; ənd] [dɪs'greɪs] ?
What is meant by speaking thus of favour and disgrace ?
什么 是 意思是 经过 请讲 因此 的 偏爱 和 耻辱 ?

这样谈论恩宠和耻辱是什么意思？

[dɪs'greɪs] [ɪz] ['bi:ɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [ləʊ] [pə'zɪʃ(ə)n] (['ɑ:ftə(r)] [ðə; ði] [ɪn'dʒɔɪmənt] [ɒv; əv] ['feɪvə(r)]) .
Disgrace is being in a low position (after the enjoyment of favour) .
耻辱 是 存在 在 一个 低的 位置 (后 这 享受 的 偏爱) .

耻辱是指（在享受了恩宠之后）处于低谷。

[ðə; ði] ['getɪŋ] [ðæt] (['feɪvə(r)]) [li:dz] [tu:; tə] [ðə; ði] [ˌæprɪ'henʃn] ([ɒv; əv] ['lu:zɪŋ] [ˌaɪ 'ti:]) ,
The getting that (favour) leads to the apprehension (of losing it) ,
这 获得 那 (偏爱) 线索 到 这 忧虑 (的 输 它) ,

得到恩惠会带来失去恩惠的恐惧。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['lu:zɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] [li:dz] [tu:; tə] [ðə; ði] [fɪə(r)] [ɒv; əv] ([stɪl] ['greɪtə(r)] [kə'læməti]) :
and the losing it leads to the fear of (still greater calamity) :
和 这 输 它 线索 到 这 害怕 的 (仍然 更大的 灾害) :

而失去它会导致对（更大灾难）的恐惧：

— [ðɪs] [ɪz] [wɒt] [ɪz] [ment] [baɪ] ['seɪɪŋ] [ðæt] ['feɪvə(r)] [ænd; ənd] [dɪs'greɪs] [wʊd] [si:m] ['i:kwəli] [tu:; tə] [bi:; bi] [fɪəd] .
— this is what is meant by saying that favour and disgrace would seem equally to be feared .
— 这 是 什么 是 意思是 经过 说 那 偏爱 和 耻辱 会 似乎 同样地 到 是 害怕 .

——这就是所谓的"恩宠和耻辱似乎同样令人恐惧"的含义。

[ænd; ənd] [wɒt] [ɪz] [ment] [baɪ] ['seɪɪŋ] [ðæt] ['ɒnə(r)] [ænd; ənd] [greɪt] [kə'læməti] [ɑ:(r); ə(r)] [tu:; tə] [bi:; bi] (['sɪmələli]) [rɪ'gɑ:dɪd] [æz; əz] ['pɜ:sən(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] ?
And what is meant by saying that honour and great calamity are to be (similarly) regarded as personal conditions ?
和 什么 是 意思是 经过 说 那 荣誉 和 伟大的 灾害 是 到 是 (相似地) 认为 作为 个人的 状况 ?

所谓"荣誉和巨大灾难应被视为个人境遇"，是什么意思呢？

[wɒt] [meɪks] [ˌem 'i:] ['laɪəb(ə)l] [tu:; tə] [greɪt] [kə'læməti] [ɪz] [maɪ] ['hævɪŋ] [ðə; ði] ['bɒdi] ([wɪtʃ] [ai] [kɔ:l] [maɪ'self]) ;
What makes me liable to great calamity is my having the body (which I call myself) ;
什么 制作 我 容易 到 伟大的 灾害 是 我的 拥有 这 身体 (哪个 我 称呼 我) ;

我之所以容易遭受巨大灾难，是因为我拥有这副身体（我称之为我自己的身体）；

[ɪf] [ai] [hæd; həd] [nɒt] [ðə; ði] ['bɒdi] , [wɒt] [greɪt] [kə'læməti] [kʊd; kəd] [kʌm] [tu:; tə] [ˌem 'i:] ? [θri:] .
if I had not the body , what great calamity could come to me ? 3 .
如果 我 有 不是 这 身体 , 什么 伟大的 灾害 可以 来 到 我 ? 3 .

如果没有身体，我还能遭遇什么大灾呢？3.

['ðeəfɔː(r)] [hiː; hi] [huː] [wʊd] [əd'mɪnɪstə(r)][ðə; ði] ['kɪŋdəm] , ['ɒnə(r)] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][hiː; hi] ['ɒnəz]
Therefore he who would administer the kingdom , honouring it as he honours
所以 他 WHO 会 管理 这 王国 , 致敬 它 作为 他 荣誉
[hɪz; ɪz] [əʊn] ['pɜːs(ə)n] ,
his own person ,
他的 自己的 人 ,

因此，凡要治理国家，就当尊重国家如同尊重自己一样。

[meɪ] [biː; bi] [ɪm'plɔɪd] [tuː; tə]['gʌv(ə)n][ˌaɪ 'tiː] ,
may be employed to govern it ,
可能 是 受雇 到 治理 它 ,

可以用它来管理它，

[ænd; ənd][hiː; hi] [huː] [wʊd] [əd'mɪnɪstə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðə; ði] [lʌv] [wɪtʃ] [hiː; hi] [beəz] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [əʊn]
and he who would administer it with the love which he bears to his own
和 他 WHO 会 管理 它 和 这 爱 哪个 他 熊 到 他的 自己的
['pɜːs(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] . - . [wʌn] .
person may be entrusted with it . 14 . 1 .
人 可能 是 受托 和 它 . - . 1 .

凡以爱护自己之心管理它的人，都可以受托管理它。14.1.

[wiː; wi] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][wiː; wi][duː; də][nɒt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][wiː; wi] [neɪm] [ˌaɪ 'tiː] -
We look at it , and we do not see it , and we name it '
我们 看 在 它 , 和 我们 做 不是 看 它 , 和 我们 姓名 它 -
[ðə; ði]['ekwəb(ə)l] . -
the Equable . '
这 公平的 . -

我们看着它，却看不到它，于是我们称它为"平衡者"。

[wiː; wi]['lɪs(ə)n][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][wiː; wi][duː; də][nɒt][hɪə(r)][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][wiː; wi] [neɪm] [ˌaɪ 'tiː] -
We listen to it , and we do not hear it , and we name it '
我们 听 到 它 , 和 我们 做 不是 听到 它 , 和 我们 姓名 它 -
[ðə; ði] [ɪn'ɔːdəbl] . -
the Inaudible . '
这 听不清 . -

我们倾听它，却听不到它，我们称它为"不可听见的"。

[wiː; wi][traɪ][tuː; tə][grɑːsp][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][duː; də][nɒt] [get] [həʊld] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,
We try to grasp it , and do not get hold of it ,
我们 尝试 到 抓牢 它 , 和 做 不是 得到 抓住 的 它 ,

我们试图抓住它，却始终无法抓住它。

[ænd; ənd][wiː; wi] [neɪm] [ˌaɪ 'tiː] - [ðə; ði] ['sʌt(ə)l] . -
and we name it ' the Subtle . '
和 我们 姓名 它 - 这 微妙的 . -

我们将其命名为"微妙"。

[wɪð] [ðiːz] [θriː] ['kwɒlətiz] , [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] [meɪd] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv] [dɪ'skrɪpʃn] ;
With these three qualities , it cannot be made the subject of description ;
和 这些 三 品质 , 它 不能 是 制成 这 主题 的 描述 ;

具备这三个特点，它就不能成为描述的对象；

[ænd; ənd] [hens] [wiː; wi] [blend] [ðem; ðəm] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [əb'teɪn] [ðə; ði] [wʌn] . [ˌtuː'tuː] .
and hence we blend them together and obtain The One . 2 .
和 因此 我们 混合 他们 一起 和 获得 这 一 . 2 .

因此，我们将它们融合在一起，得到了唯一。2.

[ɪts] ['ʌpə(r)] [pɑːt] [ɪz] [nɒt] [braɪt] , [ænd; ənd][ɪts]['ləʊə(r)] [pɑːt] [ɪz] [nɒt] [əb'skjʊə(r)] .
Its upper part is not bright , and its lower part is not obscure .
它是 上 部分 是 不是 明亮的 , 和 它是 降低 部分 是 不是 朦胧 .

它的上半部分并不明亮，下半部分也不昏暗。

['siːsləs] [ɪn][ɪts]['ækʃ(ə)n] , [ˌaɪ 'tiː] [jet] ['kænɒt] [biː; bi] [nemd] , [ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [rɪ'tɜːnz]
Ceaseless in its action , it yet cannot be named , and then it again returns
不停歇 在 它是 行动 , 它 然而 不能 是 命名 , 和 然后 它 再次 返回
[ænd; ənd] [bɪ'kʌmz] ['nʌθɪŋ] .
and becomes nothing .
和 变成 没有什么 .

它不停地行动，却无法被命名，然后它又回归并化为虚无。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔːmləs] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['sembləns] [ɒv; əv][ðə; ði]
This is called the Form of the Formless , and the Semblance of the
这 是 称为 这 形式 的 这 无形 , 和 这 外表 的 这
[ɪn'vɪzəb(ə)l] ;
Invisible ;
无形的 ;

这被称为无形之形，无形之影；

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['fliːtɪŋ] [ænd; ənd] [ɪndɪ'tɜːmɪnəb(ə)l] . [θriː] .
this is called the Fleeting and Indeterminable . 3 .
这 是 称为 这 转瞬即逝 和 无法确定 . 3 .

这被称为转瞬即逝且无法确定。3.

[wiː; wi] [miːt] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][duː; də][nɒt] [siː] [ɪts] [frʌnt] ; [wiː; wi] ['fɒləʊ] [ˌaɪ 'tiː] ,
We meet it and do not see its Front ; we follow it ,
我们 见面 它 和 做 不是 看 它是 正面 ; 我们 跟随 它 ,

我们遇见它，却看不到它的正面；我们跟随它，

[ænd; ənd][duː; də][nɒt] [siː] [ɪts] [bæk] .
and do not see its Back .
和 做 不是 看 它是 后退 .

而且看不到它的背面。

[wen] [wiː; wi][kæn; kən] [leɪ] [həʊld][ɒv; əv][ðə; ði][daʊ; taʊ][ɒv; əv][əʊld][tuː; tə][də'rekt][ðə; ði] [θɪŋz] [ɒv; əv]
When we can lay hold of the Tao of old to direct the things of
什么时候 我们 能 躺 抓住 的 这 道 的 老的 到 直接的 这 事物 的
[ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ] ,
the present day ,
这 展示 天 ,

当我们能够把握古道来指导当今的事物时，

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɒv; əv][əʊld][ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] ,
and are able to know it as it was of old in the beginning ,
和 是 有能力的 到 知道 它 作为 它 曾是 的 老的 在 这 开始 ,

并且能够认识到它最初的样子，

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] ([ˌʌn'waɪndɪŋ]) [ðə; ði] [kluː] [ɒv; əv][daʊ; taʊ] . - . [wʌn] .
this is called (unwinding) the clue of Tao . 15 . 1 .
这 是 称为 (放松) 这 线索 的 道 . - . 1 .

这被称为（解开）道的线索。15.1.

[ðə; ði] ['skɪlfl] ['mɑːstəz] ([ɒv; əv][ðə; ði][daʊ; taʊ]) [ɪn][əʊld] [taɪmz] , [wɪð] [ə; eɪ] ['sʌt(ə)l] [ænd; ənd] [ɪk'skwɪzɪt]
The skilful masters (of the Tao) in old times , with a subtle and exquisite
这 熟练 大师 (的 这 道) 在 老的 时代 , 和 一个 微妙的 和 精美的
[ˌpenə'treɪʃ(ə)n] ,
penetration ,
渗透 ,

古代技艺精湛的道家，拥有微妙而精妙的洞察力，

[ˌkɔmpri'hend] [ɪts] ['mɪstəriz] , [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] [diːp] (['ɔːlsəʊ]) [səʊ][æz; əz][tuː; tə] [ɪ'luːd] [menz] ['nɒlɪdʒ] .
comprehended its mysteries , and were deep (also) so as to elude men's knowledge .
理解 它是 谜团 , 和 是 深的 (还) 所以 作为 到 躲避 男士 知识 .

它们领悟了其中的奥秘，而且深不可测，以至于人类的认知都无法企及。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ðʌs] [bɪ'jɒnd] [menz] ['nɒlɪdʒ] ,
As they were thus beyond men's knowledge ,
作为 他们 是 因此 超过 男士 知识 ,

由于它们超出了人类的认知范围，

[ai] [wɪl] [meɪk] [æn; ən] ['efət] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ɒv; əv] [wɒt] [sɔːt] [ðeɪ] [ə'pɪəd] [tuː; tə][biː; bi] . [ˌtuː'tuː] .
I will make an effort to describe of what sort they appeared to be . 2 .
我 将要 制作 一个 努力 到 描述 的 什么 种类 他们 出现 到 是 . 2 .

我将尽力描述它们看起来是什么样的。2.

[ʃrɪŋkɪŋ] [lʊkt] [ðeɪ] [laɪk] [ðəʊz] [huː] [weɪd] [θruː] [ə; eɪ] [striːm] [ɪn]['wɪntə(r)] ;
Shrinking looked they like those who wade through a stream in winter ;
收缩 看起来 他们 喜欢 那些 WHO 涉水 通过 一个 溪流 在 冬天 ;

他们萎缩的样子就像冬天趟过溪流的人一样；

[ɪ'rezəluːt] [laɪk] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ə'freɪd][ɒv; əv][ɔːl] [ə'raʊnd] [ðem; ðəm] ;
irresolute like those who are afraid of all around them ;
徊 喜欢 那些 WHO 是 害怕的 的 全部 大约 他们 ;

像那些害怕周围一切的人一样优柔寡断；

[greɪv] [laɪk][ə; eɪ] [gest] ([ɪn] [ɔː] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][həʊst]) ; [ˌevə'nes(ə)nt] [laɪk] [aɪs] [ðæt] [ɪz] ['meltɪŋ] [ə'weɪ] ;
grave like a guest (in awe of his host) ; evanescent like ice that is melting away ;
严重 喜欢 一个 客人 (在 敬畏 的 他的 主持人) ; 转瞬即逝 喜欢 冰 那 是 融化 离开 ;

庄重如宾客（敬畏主人）；转瞬即逝如正在融化的冰；

[ˌʌnprɪ'tenʃəs] [laɪk] [wʊd] [ðæt] [hæz; həz][nɒt] [biːn] ['fæʃ(ə)nd] ['ɪntuː] ['eniθɪŋ] ; ['veɪkənt] [laɪk] [ə; eɪ] ['væli] ,
unpretentious like wood that has not been fashioned into anything ; vacant like a valley ,
朴实无华 喜欢 木头 那 有 不是 到过 造型 进入 任何事物 ; 空缺 喜欢 一个 谷 ,

朴素如未经雕琢的木头；空旷如山谷。

[ænd; ənd] [dʌl] [laɪk] ['mʌdi] ['wɔːtə(r)] . [θriː] .
and dull like muddy water . 3 .
和 乏味的 喜欢 浑 水 . 3 .

像浑浊的水一样暗淡无光。3.

[huː] [kæn; kən] ([meɪk]) [ðə; ði] ['mʌdi] ['wɔːtə(r)] ([klɪə(r)]) ?
Who can (make) the muddy water (clear) ?
WHO 能 (制作) 这 浑 水 (清除) ?

谁能使浑水变清澈？

[let] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [stɪl] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['grædʒuəli] [bɪ'kʌm] [klɪə(r)] .
Let it be still , and it will gradually become clear .
让 它 是 仍然 , 和 它 将要 逐步地 变得 清除 .

静下来，事情自然会逐渐明朗。

[huː] [kæn; kən][sɪ'kjʊə(r)][ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [rest] ?
Who can secure the condition of rest ?
WHO 能 安全的 这 状况 的 休息 ?

谁能保障休息条件？

[let] ['muːvmənt] [gəʊ][ɒn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [rest] [wɪl] ['grædʒuəli][ə'raɪz] . [fɔːr] .
Let movement go on , and the condition of rest will gradually arise . 4 .
让 移动 去 在 , 和 这 状况 的 休息 将要 逐步地 出现 . 4 .

让运动继续下去，静止的状态就会逐渐出现。4.

[ðeɪ] [huː] [prɪ'zɜːv] [ðɪs] ['meθəd] [ɒv; əv][ðə; ði][daʊ; taʊ][duː; də][nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] [fʊl] ([ɒv; əv] [ðəm'selvz]) .
They who preserve this method of the Tao do not wish to be full (of themselves) .
他们 WHO 保存 这 方法 的 这 道 做 不是 希望 到 是 满的 (的 他们自己) .

那些秉持道家之道的人，不愿自满。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θruː] [ðeə(r)][nɒt] ['biːɪŋ] [fʊl] [ɒv; əv] [ðəm'selvz] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən] [ə'fɔːd] [tuː; tə] [siːm] [wɔːn] [ænd; ənd][nɒt] [ə'pɪə(r)] [njuː] [ænd; ənd] [kəm'pliːt] . - . [wʌn] .
It is through their not being full of themselves that they can afford to seem worn and not appear new and complete . 16 . 1 .
它 是 通过 他们的 不是 存在 满的 的 他们自己 那 他们 能 买得起 到 似乎 磨损 和 不是 出现 新的 和 完全的 . - . 1 .

正是因为他们不自负，所以他们才能显得疲惫，而不是显得崭新完美。16.1.

[ðə; ði] ([steɪt] [ɒv; əv]) ['veɪkənsi] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌtməʊst] [dɪ'griː] ,
The (state of) vacancy should be brought to the utmost degree ,
这 (状态 的) 空缺 应该 是 带来 到 这 极致 程度 ,

空缺状态应尽可能消除。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɒv; əv] ['stɪlnəs] ['gɑːdɪd] [wɪð] [ʌn'wɪərɪɪŋ] ['vɪgə(r)] .
and that of stillness guarded with unwearying vigour .
和 那 的 寂静 守卫 和 不知疲倦 活力 .

以及以不懈的活力守护的宁静。

[ɔːl] [θɪŋz] [ə'laɪk][gəʊ] [θruː] [ðeə(r)] ['prəʊsesɪz] [ɒv; əv][æk'tɪvəti] ,
All things alike go through their processes of activity ,
全部 事物 同样 去 通过 他们的 流程 的 活动 ,

万物皆遵循其自身的活动过程。

[ænd; ənd] ([ðen]) [wiː; wi] [siː] [ðem; ðəm] [rɪ'tɜːn] ([tuː; tə][ðeə(r)][ə'rɪdʒən(ə)l] [steɪt]) .
and (then) we see them return (to their original state) .
和 (然后) 我们 看 他们 返回 (到 他们的 原来的 状态) .

然后，我们看到它们恢复到原来的状态。

[wen] [θɪŋz] ([ɪn][ðə; ði]['vedʒtəb(ə)l] [wɜːld]) [hæv; həv] [dɪ'spleɪd] [ðeə(r)][lʌg'ʒʊəriənt] [grəʊθ] ,
When things (in the vegetable world) have displayed their luxuriant growth ,
什么时候 事物 (在 这 蔬菜 世界) 有 显示 他们的 茂盛的 生长 ,

当植物展现出旺盛的生长势头时，

[wiː; wi] [siː] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ɪts] [ruːt] .
we see each of them return to its root .
我们 看 每个 的 他们 返回 到 它是 根 .

我们看到它们各自回归本源。

[ðɪs] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)] [ruːt] [ɪz] [wɒt] [wiː; wi][kɔːl][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] ['stɪlnəs] ;
This returning to their root is what we call the state of stillness ;
这 返回 到 他们的 根 是 什么 我们 称呼 这 状态 的 寂静 ;

这种回归本源的状态，我们称之为静止的状态；

[ænd; ənd] [ðæt] ['stɪlnəs] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːtɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [fʊl'fɪld] [ðeə(r)] [ə'pɔɪntɪd] [end] . [ˌtuː'tuː] .
and that stillness may be called a reporting that they have fulfilled their appointed end . 2 .
和 那 寂静 可能 是 称为 一个 报道 那 他们 有 已完成 他们的 任命 结尾 . 2 .

这种平静可以被视为一种宣告，表明他们已经完成了既定的使命。2.

[ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [ɒv; əv] [ðæt] [fʊl'fɪlmənt] [ɪz][ðə; ði]['regjələ(r)] , [ʌn'tʃeɪndʒɪŋ] [ruːl] .
The report of that fulfilment is the regular , unchanging rule .
这 报告 的 那 履行 是 这 常规的 , 不变 规则 .

报告显示，这一结果符合常规，一成不变。

[tuː; tə] [nəʊ] [ðæt] [ʌn'tʃeɪndʒɪŋ] [ruːl] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ɪn'telɪdʒənt] ;
To know that unchanging rule is to be intelligent ;
到 知道 那 不变 规则 是 到 是 聪明的 ;

明白这条永恒不变的规律，就是聪明；

[nɒt][tuː; tə] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [liːdz] [tuː; tə][waɪld] ['muːvmənts] [ænd; ənd]['iːv(ə)l] ['ɪʃuːz] .
not to know it leads to wild movements and evil issues .
不是 到 知道 它 线索 到 荒野 移动 和 邪恶的 问题 .

不知道这会导致疯狂的举动和邪恶的问题。

[ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [ðæt] [ʌn'tʃeɪndʒɪŋ] [ruːl] [pɹədj'uːsɪz][ə; eɪ] ([grænd]) [kə'pæsəti][ænd; ənd]
The knowledge of that unchanging rule produces a (grand) capacity and
这 知识 的 那 不变 规则 产 一个 (盛大) 容量 和
[fɔː'beərəns] ,
forbearance ,
宽容 ,

对这条永恒不变的法则的认知，会产生一种（巨大的）能力和忍耐力。

[ænd; ənd] [ðæt] [kə'pæsəti][ænd; ənd] [fɔː'beərəns] [liːd] [tuː; tə][ə; eɪ] [kə'mjuːnəti] ([ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] [wɪð] [ɔːl]
and that capacity and forbearance lead to a community (of feeling with all
和 那 容量 和 宽容 带领 到 一个 社区 (的 感觉 和 全部
[θɪŋz]) .
things) .
事物) .

这种能力和宽容心造就了（对万物有感觉的）共同体。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [kə'mjuːnəti] [ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] ['kʌmz] [ə; eɪ] ['kɪŋlaɪnəs] [ɒv; əv]['kærəktə(r)] ;
From this community of feeling comes a kingliness of character ;
从 这 社区 的 感觉 来 一个 王权 的 特点 ;

从这种情感的共同体中，涌现出一种王者般的品格；

[ænd; ənd][hiː; hi] [huː] [ɪz] [kɪŋ] - [laɪk] [gəʊz] [ɒn][tuː; tə][biː; bi] ['hev(ə)n] - [laɪk] .
and he who is king - like goes on to be heaven - like .
和 他 WHO 是 国王 - 喜欢 去 在 到 是 天堂 - 喜欢 .

而拥有君王般品格的人，最终会达到天国般的境界。

[ɪn] [ðæt] ['laɪknəs] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [hiː; hi] [pə'zesɪz] [ðə; ði][daʊ; taʊ] .
In that likeness to heaven he possesses the Tao .
在 那 相似 到 天堂 他 拥有 这 道 .

他如同天人一般，拥有了道。

[pə'zest] [ɒv; əv][ðə; ði][daʊ; taʊ] , [hiː; hi] [in'djuə] [lɒŋ] ; [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][hɪz; ɪz]
Possessed of the Tao , he endures long ; and to the end of his
拥有 的 这 道 , 他 持续 长的 ; 和 到 这 结尾 的 他的
['bɒdɪli] [laɪf] ,
bodily life ,
身体上的 生活 ,

拥有道者，长寿；直至肉身生命的终结，

[ɪz][ɪg'zempt][frɒm; frəm][ɔːl]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] [dɪ'keɪ] . - . [wʌn] .
is exempt from all danger of decay . 17 . 1 .
是 豁免 从 全部 危险 的 衰变 . - . 1 .

完全不会腐烂。17.1.

[ɪn][ðə; ði] [haɪɪst] [æn'tɪkwəti] , ([ðə; ði]['piːp(ə)l]) [dɪd][nɒt] [nəʊ] [ðæt] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ([ðeə(r)]
In the highest antiquity , (the people) did not know that there were (their
在 这 最高 古代 , (这 人们) 做过 不是 知道 那 那里 是 (他们的
['ruːlə(r)z]) .
rulers) .
统治者) .

在远古时期，（人们）并不知道有（他们的统治者）。

[ɪn][ðə; ði][nekst][eɪdʒ] [ðeɪ] [lʌvd] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [preɪzd] [ðem; ðəm] .
In the next age they loved them and praised them .
在 这 下一个 年龄 他们 喜爱 他们 和 赞扬 他们 .

到了下一个时代，人们喜爱他们，赞扬他们。

[ɪn][ðə; ði][nekst] [ðeɪ] [fɪəd] [ðem; ðəm] ; [ɪn][ðə; ði][nekst] [ðeɪ] [dɪ'spaɪzd] [ðem; ðəm] .
In the next they feared them ; in the next they despised them .
在 这 下一个 他们 害怕 他们 ; 在 这 下一个 他们 被鄙视的 他们 .

后来他们害怕他们；再后来他们鄙视他们。

[ðʌs] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ðæt] [wen] [feɪθ] ([ɪn][ðə; ði][daʊ; taʊ]) [wɒz; wəz] [dɪ'fɪʃ(ə)nt] ([ɪn][ðə; ði]['ruːlə(r)z])
Thus it was that when faith (in the Tao) was deficient (in the rulers)
因此 它 曾是 那 什么时候 信仰 (在 这 道) 曾是 不足 (在 这 统治者)
[ə; eɪ] [wɒnt] [ɒv; əv] [feɪθ] [ɪn][ðem; ðəm] [in'sjuː] ([ɪn][ðə; ði]['piːp(ə)l]) .
a want of faith in them ensued (in the people) .
一个 想 的 信仰 在 他们 随后 (在 这 人们) .

因此，当（统治者）对道的信仰不足时，（人民）也就对统治者缺乏信任。

[ˌtuː'tuː] . [haʊ] [ɪ'rezəluːt] [dɪd] [ðəʊz] (['ɜːlɪɪst] ['ruːlə(r)z]) [ə'pɪə(r)] ,
2 . How irresolute did those (earliest rulers) appear ,
2 . 如何 徊 做过 那些 (最早 统治者) 出现 ,

2. 那些（早期的统治者）显得多么优柔寡断？

['ʃəʊɪŋ] ([baɪ][ðeə(r)] ['retɪsns]) [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [wɪtʃ] [ðeɪ] [set] [ə'pɒn][ðeə(r)] [wɜːdz] !
showing (by their reticence) the importance which they set upon their words !
显示 (经过 他们的 沉默寡言) 这 重要性 哪个 他们 放 之上 他们的 字 !

他们的沉默寡言表明了他们对自己言辞的重视！

[ðeə(r)] [wɜːk] [wɒz; wəz] [dʌn] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['ʌndəˌteɪkɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [sək'sesf(ə)l] , [waɪl] [ðə; ði]
Their work was done and their undertakings were successful , while the
他们的 工作 曾是 完毕 和 他们的 事业 是 成功的 , 尽管 这
['piːp(ə)l] [ɔːl] [sed] ,
people all said ,
人们 全部 说 ,

他们的工作完成了，他们的事业取得了成功，人们都说：

- [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][æz; əz][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] , [ɒv; əv] [ɑː'selvz] ! - - . [wʌn] .
' We are as we are , of ourselves ! ' 18 . 1 .
- 我们 是 作为 我们 是 , 的 我们自己 ! - - . 1 .

“我们就是我们自己！”18.1

[wen] [ðə; ði] [greɪt] [daʊ; taʊ] ([wei] [ɔː(r)] ['meθəd]) [siːst] [tuː; tə][biː; bi] [əb'zɜːvd] , [bə'nevələns]
When the Great Tao (Way or Method) ceased to be observed , benevolence
什么时候 这 伟大的 道 (方式 或者 方法) 停止 到 是 观察到 , 仁
[ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [keɪm] ['ɪntuː] [vəʊg] .
and righteousness came into vogue .
和 义 来了 进入 时尚 .

当大道（道路或方法）不再被遵守时，仁义便开始流行。

([ðen]) [ə'pɪəd] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['ʃruːdnəs] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [in'sju:] [greɪt] [hɪ'pɒkrəsi] .
(Then) appeared wisdom and shrewdness , and there ensued great hypocrisy .
(然后) 出现 智慧 和 城府 , 和 那里 随后 伟大的 虚伪 .
[ˌtuː'tuː] .
2 .
2 .

（然后）智慧和精明出现了，随之而来的是极大的虚伪。2.

[wen] ['hɑːməni] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [prɪ'veɪld] [θruː'aʊt] [ðə; ði][sɪks] ['kɪnʃɪp] , ['fɪliəl] [sʌnz] [faʊnd] [ðeə(r)]
When harmony no longer prevailed throughout the six kinships , filial sons found their
什么时候 和谐 不 更长 最终获胜 自始至终 这 六 亲属关系 , 孝 儿子们 成立 他们的
[ˌmænɪfe'steɪʃ(ə)n] ;
manifestation ;
表现 ;

当六大家族不再和睦相处时，孝道便得以体现；

[wen] [ðə; ði] [steɪts] [ænd; ənd][klænz] [fel] ['ɪntuː][dɪs'ɔːdə(r)] , ['lɔɪəl] ['mɪnɪstər] [ə'pɪəd] . - . [wʌn] .
when the states and clans fell into disorder , loyal ministers appeared . 19 . 1 .
什么时候 这 各州 和 氏族 跌倒 进入 紊乱 , 忠诚 部长们 出现 . - . 1 .

当诸邦和各部族陷入混乱时，忠诚的大臣就会出现。19.1.

[ɪf] [wiː; wi][kʊd; kəd] [rɪ'naʊns] ['aʊə(r)] ['seidʒinis] [ænd; ənd][dɪ'skɑːd]['aʊə(r)]['wɪzdəm] ,
If we could renounce our sageness and discard our wisdom ,
如果 我们 可以 放弃 我们的 睿智 和 丢弃 我们的 智慧 ,

如果我们能够放弃自以为是和智慧，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['piːp(ə)l][ə; eɪ]['hʌndrədfəʊld] .
it would be better for the people a hundredfold .
它 会 是 更好的 为了 这 人们 一个 百倍 .

这对人民来说将是百倍的好处。

[ɪf] [wiː; wi][kʊd; kəd] [rɪ'naʊns] ['aʊə(r)] [bə'nevələns] [ænd; ənd][dɪ'skɑːd]['aʊə(r)] ['raɪtʃəsnəs] ,
If we could renounce our benevolence and discard our righteousness ,
如果 我们 可以 放弃 我们的 仁 和 丢弃 我们的 义 ,

如果我们能够放弃仁慈，抛弃正义，

[ðə; ði]['piːp(ə)l] [wʊd] [ə'gen] [bɪ'kʌm] ['fɪliəl][ænd; ənd]['kaɪndli] .
the people would again become filial and kindly .
这 人们 会 再次 变得 孝 和 亲切地 .

人们会再次变得孝顺友善。

[ɪf] [wiː; wi][kʊd; kəd] [rɪ'naʊns] ['aʊə(r)] ['ɑːtfl] [kən'traivəns] [ænd; ənd][dɪ'skɑːd]['aʊə(r)] (['skiːmɪŋ]
If we could renounce our artful contrivances and discard our (scheming
如果 我们 可以 放弃 我们的 巧 诡计 和 丢弃 我们的 (心计
[fɔː(r); fə(r)]) [geɪn] ,
for) gain ,
为了) 获得 ,

如果我们能够放弃我们精巧的计谋，抛弃我们（为获取）利益而进行的阴谋诡计，

[ðeə(r)] [wʊd] [biː; bi][nəʊ] [θiːvz] [nɔː(r)] ['rɒbəz] . [ˌtuː'tuː] .
there would be no thieves nor robbers . 2 .
那里 会 是 不 窃贼 也不 强盗 . 2 .

1. 不会有小偷，也不会有强盗。

[ðəʊz] [θriː] ['meθədz] ([ɒv; əv] ['gʌvənmənt])
Those three methods (of government)
那些 三 方法 (的 政府)

这三种（政府）方式

[θɔːt] ['əʊldən] [weɪz] [ɪn] ['elɪgəns] [dɪd] [feɪl]
Thought olden ways in elegance did fail
想法 古老的 方式 在 优雅 做过 失败

认为古老的优雅方式确实失败了

[ænd; ənd] [meɪd] [ðiːz] [nems] [ðeə(r)] [wɒnt] [ɒv; əv] [wɜːθ] [tuː; tə] [veɪl] ;
And made these names their want of worth to veil ;
和 制成 这些 姓名 他们的 想 的 值得 到 面纱 ;

他们用这些名字来掩盖自己价值的低下;

[bʌt; bət] ['sɪmp(ə)l] [v'juːz] , [ænd; ənd] ['kɔːsɪz] [pleɪn] [ænd; ənd] [truː]
But simple views , and courses plain and true
但 简单的 浏览 , 和 课程 清楚的 和 真的

但简单的观点，以及坦率而真实的课程

[wʊd] ['selfɪʃ] [endz] [ænd; ənd] ['meni] [lʌst] [ɪs'tʃuː] . - . [wʌn] .
Would selfish ends and many lusts eschew . 20 . 1 .
会 自私 结束 和 许多 欲望 避免 . - . 1 .

自私的目的和许多欲望都会被摒弃。20.1.

[wen] [wiː; wi] [rɪ'naʊns] ['lɜːnɪŋ] [wiː; wi] [hæv; həv] [nəʊ] ['trʌb(ə)lz] .
When we renounce learning we have no troubles .
什么时候 我们 放弃 学习 我们 有 不 麻烦 .

当我们放弃学习时，我们就没有烦恼了。

[ðə; ði] (['redi]) - [jes] , - [ænd; ənd] (['flætərɪŋ]) - [jeɪ] ; - —
The (ready) ' yes , ' and (flattering) ' yea ; ' —
这 (准备好) - 是的 , - 和 (奉承) - 是的 ; - —

（准备好的）“是的”和（奉承的）“是的”；——

[smɔːl] [ɪz] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [ðeɪ] [dɪ'spleɪ] .
Small is the difference they display .
小的 是 这 不同之处 他们 展示 .

它们之间的差异很小。

[bʌt; bət] [mɑːk] [ðeə(r)] ['ɪʃuːz] , [gʊd] [ænd; ənd] [ɪl] ; —
But mark their issues , good and ill ; —
但 标记 他们的 问题 , 好的 和 患病的 ; —

但要记住他们的所作所为，无论好坏；——

[wɒt] [speɪs] [ðə; ði] [gʌlf] [bɪ'twiːn] [ʃæl; ʃəl] [fɪl] ?
What space the gulf between shall fill ?
什么 空间 这 海湾 之间 将 充满 ?

两者之间的鸿沟将填满什么?

[wɒt] [ɔːl] [men] [fɪə(r)] [ɪz] [ɪn'diːd] [tuː; tə] [biː; bi] [fɪəd] ;
What all men fear is indeed to be feared ;
什么 全部 男人 害怕 是 的确 到 是 害怕 ;

所有人都害怕的事物，的确值得害怕;

[bʌt; bət] [haʊ] [waɪd] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [end] [ɪz] [ðə; ði] [reɪndʒ] [ɒv; əv] ['kwestʃənz] (['ɑːskɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi]
but how wide and without end is the range of questions (asking to be
但 如何 宽的 和 没有 结尾 是 这 范围 的 问题 (问 到 是
[dɪ'skʌst]) ! [ˌtuː'tuː] .
discussed) ! 2 .
讨论) ! 2 .

但是，需要讨论的问题范围之广、无穷无尽啊！2.

[ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] [ɒv; əv] [men] [lʊk] ['sætɪsfaɪd] [ænd; ənd] [pliːzd] ; [æz; əz] [ɪf] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ə; eɪ] [fʊl]
The multitude of men look satisfied and pleased ; as if enjoying a full
这 民众 的 男人 看 使满意 和 高兴 ; 作为 如果 享受 一个 满的
['bæŋkwɪt] ,
banquet ,
宴会 ,

众多男子面露满足和喜悦之色，仿佛正在享用一顿丰盛的宴席。

[æz; əz] [ɪf] ['maʊntɪd] [ɒn][ə; eɪ]['taʊə(r)][ɪn] [sprɪŋ] .
as if mounted on a tower in spring .
作为 如果 安装 在 一个 塔 在 春天 .

仿佛置身于春天的塔楼之上。

[ai][ə'ləʊn] [siːm] ['lɪstləs] [ænd; ənd] [stɪl] , [maɪ] [dɪ'zaɪr] ['hævɪŋ] [æz; əz] [jet] ['gɪv(ə)n][nəʊ] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['prez(ə)ns] .
I alone seem listless and still , my desires having as yet given no indication of their presence .
我 独自的 似乎 蔫 和 仍然 , 我的 欲望 拥有 作为 然而 给定 不 指示 的 他们的 在场 .

只有我一个人显得无精打采、一动不动，我的欲望至今仍未显露出任何迹象。

[ai][ˌeɪ 'em][laɪk][æn; ən]['ɪnfənt] [wɪtʃ] [hæz; həz][nɒt] [jet] [smaɪld] .
I am like an infant which has not yet smiled .
我 是 喜欢 一个 婴儿 哪个 有 不是 然而 微笑 .

我就像一个还没笑过的婴儿。

[ai] [lʊk] [dɪ'dʒektɪd][ænd; ənd] [fə'lɔːn] , [æz; əz] [ɪf] [ai][hæd; həd][nəʊ][həʊm][tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] .
I look dejected and forlorn , as if I had no home to go to .
我 看 垂头丧气 和 绝望 , 作为 如果 我 有 不 家 到 去 到 .

我看上去沮丧又孤苦伶仃，仿佛无家可归。

[ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] [ɒv; əv] [men] [ɔːl][hæv; həv] [ɪ'nʌf] [ænd; ənd][tuː; tə][speə(r)] .
The multitude of men all have enough and to spare .
这 民众 的 男人 全部 有 足够的 和 到 空闲的 .

众多男子都财力雄厚，甚至绰绰有余。

[ai][ə'ləʊn] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [lɒst] ['evriθɪŋ] .
I alone seem to have lost everything .
我 独自的 似乎 到 有 丢失的 一切 .

似乎只有我一个人失去了一切。

[maɪ][maɪnd][ɪz] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ]['stjuːpɪd][mæn] ; [ai][ˌeɪ 'em][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv] ['keɪɒs] .
My mind is that of a stupid man ; I am in a state of chaos .
我的 头脑 是 那 的 一个 愚蠢的 男人 ; 我 是 在 一个 状态 的 混乱 .

我脑子一片混乱，像个傻子一样。

['ɔːd(ə)n(ə)ri][men] [lʊk] [braɪt] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒənt] , [waɪl] [ai][ə'ləʊn] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [bɪ'naɪtɪd] .
Ordinary men look bright and intelligent , while I alone seem to be benighted .
普通的 男人 看 明亮的 和 聪明的 , 尽管 我 独自的 似乎 到 是 夜幕降临 .

普通人看起来聪明睿智，只有我一个人似乎愚昧无知。

[ðeɪ] [lʊk] [fʊl] [ɒv; əv] [dɪˌskrɪmɪ'neɪʃn] , [waɪl] [ai][ə'ləʊn][ˌeɪ 'em] [dʌl] [ænd; ənd] [kən'fjuːzd] .
They look full of discrimination , while I alone am dull and confused .
他们 看 满的 的 歧视 , 尽管 我 独自的 是 乏味的 和 使困惑 .

他们看起来充满歧视，而只有我感到茫然和困惑。

[ai] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['kærid] [ə'baʊt][æz; əz][ɒn][ðə; ði] [siː] ,
I seem to be carried about as on the sea ,
我 似乎 到 是 携带 关于 作为 在 这 海 ,

我感觉自己像在海上一样被抛来抛去，

['drɪftɪŋ] [æz; əz] [ɪf] [ai][hæd; həd]['nəʊweə(r)][tuː; tə][rest] .
drifting as if I had nowhere to rest .
漂流 作为 如果 我 有 无处 到 休息 .

像无处可栖一样漂泊不定。

[ɔːl] [men][hæv; həv][ðeə(r)] [sfɪrz] [ɒv; əv]['ækʃ(ə)n] , [waɪl] [ai][ə'ləʊn] [siːm] [dʌl] [ænd; ənd] [ɪn'keɪpəbl] ,
All men have their spheres of action , while I alone seem dull and incapable ,
全部 男人 有 他们的 球体 的 行动 , 尽管 我 独自的 似乎 乏味的 和 无法 ,

每个人都有自己的活动领域，唯独我显得迟钝无能。

[laɪk] [ə; eɪ] [ruːd] ['bɔːdərə(r)] .
like a rude borderer .
喜欢 一个 粗鲁的 边境 .

就像一个粗鲁的边境居民。

([ðʌs]) [ai] [ə'ləʊn] [ˌeɪ 'em] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] ['ʌðə(r)] [men] , [bʌt; bət] [ai] ['væljuː] [ðə; ði] ['nɜːsɪŋ] - ['mʌðə(r)] ([ðə; ði] [daʊ; taʊ]) . - .
(Thus) I alone am different from other men , but I value the nursing - mother (the Tao) . 21 .
(因此) 我 独自的 是 不同的 从 其他 男人 , 但 我 价值 这 护理 - 母亲 (这 道) . - .

（因此）唯有我与其他人不同，但我珍视哺乳的母亲（道）。21.

[ðə; ði] ['grændɪst] [fɔːmz] [ɒv; əv] ['æktɪv] [fɔːs]
The grandest forms of active force
这 最宏伟 表格 的 积极的 力量

最宏大的主动力量形式

[frɒm; frəm] [daʊ; taʊ] [kʌm] , [ðeə(r)] ['əʊnli] [sɔːs] .
From Tao come , their only source .
从 道 来 , 他们的 仅有的 来源 .

他们源自道，这是他们唯一的源泉。

[huː] [kæn; kən] [ɒv; əv] [daʊ; taʊ] [ðə; ði] ['neɪtʃə(r)] [tel] ?
Who can of Tao the nature tell ?
WHO 能 的 道 这 自然 告诉 ?

谁能言明道之自然?

['aʊə(r)] [saɪt] [ˌaɪ 'tiː] [flaɪz] , ['aʊə(r)] [tʌtʃ] [æz; əz] [wel] .
Our sight it flies , our touch as well .
我们的 视线 它 苍蝇 , 我们的 触碰 作为 出色地 .

它在我们的视线中飞逝，我们的触碰也让它飞逝。

[ɪ'luːdɪŋ] [saɪt] , [ɪ'luːdɪŋ] [tʌtʃ] ,
Eluding sight , eluding touch ,
逃避 视线 , 逃避 触碰 ,

难以察觉，难以触及

[ðə; ði] [fɔːmz] [ɒv; əv] [θɪŋz] [ɔːl] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] [kraʊtʃ] ;
The forms of things all in it crouch ;
这 表格 的 事物 全部 在 它 蹲伏 ;

其中万物形态皆蜷缩;

[ɪ'luːdɪŋ] [tʌtʃ] , [ɪ'luːdɪŋ] [saɪt] ,
Eluding touch , eluding sight ,
逃避 触碰 , 逃避 视线 ,

躲避触碰，躲避视线

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] ['sembləns] , [ɔːl] [raɪt] .
There are their semblances , all right .
那里 是 他们的 表象 , 全部 正确的 .

它们之间确实存在相似之处。

[prə'faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] , [dɑːk] [ænd; ənd] [əb'skjʊə(r)] ;
Profound it is , dark and obscure ;
深刻的 它 是 , 黑暗的 和 朦胧 ;

它深奥、晦涩难懂;

[θɪŋz] - ['esnsɪz] [ɔːl] [ðeə(r)] [ɪn'djʊə(r)] .
Things ' essences all there endure .
事物 - 精华 全部 那里 忍受 .

万物的本质都在那里永存。

[ðəʊz] ['esnsɪz] [ðə; ði] [truːθ] [ɪn'fəʊld]
Those essences the truth enfold
那些 精华 这 真相 拥抱

真理所蕴含的那些本质

[ɒv; əv] [wɒt] , [wen] [siːn] , [ʃæl; ʃəl] [ðen] [biː; bi][təʊld] .
Of what , when seen , shall then be told .
的 什么 , 什么时候 已见 , 将 然后 是 讲述 .

看到之后，再说。

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊ] ; - [twɒz] [səʊ][ɒv; əv][əʊld] .
Now it is so ; ' twas so of old .
现在 它 是 所以 ; - 那是 所以 的 老的 .

现在是这样，以前就是这样。

[ɪts] [neɪm] — [wɒt] ['pɑːsɪz] [nɒt] [ə'weɪ] ;
Its name — what passes not away ;
它是 姓名 — 什么 通过 不是 离开 ;

它的名字——永不消逝；

[səʊ] , [ɪn][ðeə(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] [ə'reɪ] ,
So , in their beautiful array ,
所以 , 在 他们的 美丽的 大批 ,

所以，在它们美丽的排列中，

[θɪŋz] [fɔːm] [ænd; ənd]['nevə(r)] [nəʊ] [dɪ'keɪ] .
Things form and never know decay .
事物 形式 和 绝不 知道 衰变 .

万物形成后便不会腐朽。

[haʊ] [nəʊ] [ai] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊ] [wɪð] [ɔːl][ðə; ði] [bj'uːtɪz] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstɪŋ] [θɪŋz] ?
How know I that it is so with all the beauties of existing things ?
如何 知道 我 那 它 是 所以 和 全部 这 美女 的 现存的 事物 ?

我怎么知道现存事物的美好之处也如此呢?

[baɪ] [ðɪs] (['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][daʊ; taʊ]) . - . [wʌn] .
By this (nature of the Tao) . 22 . 1 .
经过 这 (自然 的 这 道) . - . 1 .

由此（道的本质）22.1。

[ðə; ði]['pɑːʃ(ə)l] [bɪ'kʌmz] [kəm'pliːt] ; [ðə; ði] ['krʊkɪd] , [streɪt] ; [ðə; ði] ['empti] , [fʊl] ; [ðə; ði] [wɔːn] [aʊt] , [njuː] .
The partial becomes complete ; the crooked , straight ; the empty , full ; the worn out , new .
这 部分的 变成 完全的 ; 这 歪 , 直的 ; 这 空的 , 满的 ; 这 磨损 出去 , 新的 .

不完整的变为完整的；弯曲的变为笔直的；空的变为满的；破旧的变为新的。

[hiː; hi] [huːz] ([dɪ'zaɪr]) [ɑː(r); ə(r)] [fjuː] [gets] [ðem; ðəm] ; [hiː; hi] [huːz] ([dɪ'zaɪr]) [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [gəʊz] [ə'streɪ] . [ˌtuː'tuː] .
He whose (desires) are few gets them ; he whose (desires) are many goes astray . 2 .
他 谁 (欲望) 是 很少 获得 他们 ; 他 谁 (欲望) 是 许多 去 误入歧途 . 2 .

欲望少的人得偿所愿，欲望多的人误入歧途。

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði][seɪdʒ][həʊldz][ɪn][hɪz; ɪz] [ɪm'breɪs] [ðə; ði][wʌn] [θɪŋ] ([ɒv; əv][hjuː'mɪləti]) ,
Therefore the sage holds in his embrace the one thing (of humility) ,
所以 这 圣人 持有 在 他的 拥抱 这 一 事物 (的 谦逊) ,

因此，圣人心中唯有谦逊这一样东西。

[ænd; ənd]['mænifest][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] [wɜːld] .
and manifests it to all the world .
和 表现 它 到 全部 这 世界 .

并将其展现给全世界。

[hiː; hi][ɪz] [friː] [frɒm; frəm][self] - [dɪ'spleɪ] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [hiː; hi] [ʃaɪnz] ; [frɒm; frəm][self] -
He is free from self - display , and therefore he shines ; from self -
他 是 自由的 从 自己 - 展示 , 和 所以 他 闪耀 ; 从 自己 -
[ə'sɜːʃ(ə)n] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [hiː; hi][ɪz] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] ;
assertion , and therefore he is distinguished ;
断言 , 和 所以 他 是 杰出的 ;

他不爱炫耀，所以光芒四射；他不爱自夸，所以卓尔不群；

[frɒm; frəm][self] - ['bəʊstɪŋ] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [hɪz; ɪz]['merɪt][ɪz] [ək'nɒlɪdʒd] ; [frɒm; frəm][self] -
from self - boasting , and therefore his merit is acknowledged ; from self -
从 自己 - 吹嘘 , 和 所以 他的 优点 是 已确认 ; 从 自己 -
[kəm'pleɪs(ə)nsi] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [hiː; hi] [ə'kwaiəz] [suːˌpɪəri'ɒrəti] .
complacency , and therefore he acquires superiority .
自满 , 和 所以 他 收购 优势 .

他因自夸而获得认可，因自满而获得优越感。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][ɪz] [ðʌs] [friː] [frɒm; frəm]['straɪvɪŋ] [ðæt] ['ðeəfɔː(r)] [nəʊ][wʌn][ɪn][ðə; ði] [wɜːld]
It is because he is thus free from striving that therefore no one in the world
它 是 因为 他 是 因此 自由的 从 努力 那 所以 不 一 在 这 世界
[ɪz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [straɪv] [wɪð] [hɪm] . [θriː] .
is able to strive with him . 3 .
是 有能力的 到 努力 和 他 . 3 .

正因为他摆脱了奋斗，所以世界上没有人能与他奋斗。3.

[ðæt] ['seɪɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənts] [ðæt] - [ðə; ði]['pɑːʃ(ə)l] [bɪ'kʌmz] [kəm'pliːt] - [wɒz; wəz][nɒt] ['veɪnli]
That saying of the ancients that ' the partial becomes complete ' was not vainly
那 说 的 这 古代人 那 - 这 部分的 变成 完全的 - 曾是 不是 徒劳地
['spəʊkən] :
spoken :
说 :

古人所说的“不完整的会变成完整的”并非空穴来风：

— [ɔːl] ['riːəl] [kəm'pliːʃ(ə)n] [ɪz] [ˌkɔmpri'hend] ['ʌndə(r)][ˌaɪ 'tiː] . - . [wʌn] .
— all real completion is comprehended under it . 23 . 1 .
— 全部真实的 完成 是 理解 在下面 它 . - . 1 .

—所有真正的完成都包含在其中。23.1.

[əb'steɪnɪŋ] [frɒm; frəm] [spiːtʃ] [mɑːrks][hɪm] [huː] [ɪz] [əu'bei] [ðə; ði][ˌspɒntə'neɪəti][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['neɪtʃə(r)]
Abstaining from speech marks him who is obeying the spontaneity of his nature
禁欲 从 演讲 标记 他 WHO 是 服从 这 自发性 的 他的 自然
.
:
.

不说话的人，是顺应天性的人。

[ə; eɪ]['vaɪələnt] [wɪnd] [dʌz] [nɒt] [lɑːst][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [həʊl] ['mɔːnɪŋ] ;
A violent wind does not last for a whole morning ;
一个 暴力 风 做 不是 最后的 为了 一个 所有的 早晨 ;

强风不会持续整个上午；

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [reɪn] [dʌz] [nɒt] [lɑːst] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [həʊl] [deɪ] .
a sudden rain does not last for the whole day .
一个 突然 雨 做 不是 最后的 为了 这 所有的 天 .

突如其来的雨不会持续一整天。

[tuː; tə] [huːm] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðiːz] ([tuː]) [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] ['əʊɪŋ] ?
To whom is it that these (two) things are owing ?
到 谁 是 它 那 这些 (二) 事物 是 欠款 ?

这两样东西究竟是谁的恩惠?

[tuː; tə] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] .
To Heaven and Earth .
到 天堂 和 地球 .

献给天地。

[ɪf] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] ['kænɒt] [meɪk] [sʌtʃ] ([spæz'mɒdɪk]) ['æktɪŋ] [lɑːst] [lɒŋ] , [haʊ] [mʌtʃ] [les]
If Heaven and Earth cannot make such (spasmodic) actings last long , how much less
如果 天堂 和 地球 不能 制作 这样的 (痉挛性的) 表演 最后的 长的 , 如何 很多 较少的
[kæn; kən][mæn] ! [ˌtuː'tuː] .
can man ! 2 .
能 男人 ! 2 .

如果天地都不能使这种（断断续续的）行为长久持续，那么人又怎能做到呢！2.

['ðeəfɔː(r)] [wen] [wʌn][ɪz] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði][daʊ; taʊ][hɪz; ɪz] ['bɪznəs] , [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ]
Therefore when one is making the Tao his business , those who are also
所以 什么时候 一 是 制作 这 道 他的 商业 , 那些 WHO 是 还
[pə'sjuːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
pursuing it ,
追求 它 ,

因此，当一个人以道为业时，那些同样追求道的人，

[ə'griː] [wɪð] [hɪm][ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,
agree with him in it ,
同意 和 他 在 它 ,

我同意他的观点。

[ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði][ˌmænɪfe'steɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ɪts] [kɔːs] [ðeə(r)]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt]
and those who are making the manifestation of its course their object
和 那些 WHO 是 制作 这 表现 的 它是 课程 他们的 目的
[ə'griː] [wɪð] [hɪm][ɪn] [ðæt] ;
agree with him in that ;
同意 和 他 在 那 ;

那些以展现这一过程为目标的人也同意他的观点；

[waɪl] ['iːv(ə)n] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['feɪlɪŋ] [ɪn][bəʊθ] [ðiːz] [θɪŋz] [ə'griː] [wɪð] [hɪm] [weə(r)] [ðeɪ] [feɪl] .
while even those who are failing in both these things agree with him where they fail .
尽管 甚至 那些 WHO 是 失败 在 两个都 这些 事物 同意 和 他 在哪里 他们 失败 .
[θriː] .
3 .
3 .

即使是那些在这两方面都失败的人，也会在他们失败的地方认同他的观点。3.

[hens] , [ðəʊz] [wɪð] [huːm] [hiː; hi] [ə'griːz] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði][daʊ; taʊ][hæv; həv][ðə; ði] ['hæpinəs]
Hence , those with whom he agrees as to the Tao have the happiness
因此 , 那些 和 谁 他 同意 作为 到 这 道 有 这 幸福
[ɒv; əv] [ə'teɪnɪŋ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ;
of attaining to it ;
的 达到 到 它 ;

因此，那些在道上与他意见一致的人，就能获得证得道的幸福；

[ðəʊz] [wɪð] [huːm] [hiː; hi] [ə'griːz] [æz; əz][tuː; tə][ɪts][ˌmænɪfe'steɪʃ(ə)n][hæv; həv][ðə; ði] ['hæpinəs] [ɒv; əv]
those with whom he agrees as to its manifestation have the happiness of
那些 和 谁 他 同意 作为 到 它是 表现 有 这 幸福 的
[ə'teɪnɪŋ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ;
attaining to it ;
达到 到 它 ;

那些与他意见一致的人，在实现这一目标的方式上，都能获得幸福；

[ænd; ənd] [ðəʊz] [wɪð] [huːm] [hiː; hi] [ə'griːz] [ɪn][ðeə(r)]['feɪljə(r)][hæv; həv]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] ['hæpinəs] [ɒv; əv] [ə'teɪnɪŋ] ([tuː; tə][ðə; ði][daʊ; taʊ]) .
and those with whom he agrees in their failure have also the happiness of attaining (to the Tao) .
和 那些 和 谁 他 同意 在 他们的 失败 有 还 这 幸福 的 达到 (到 这 道) .

那些与他一同失败的人，也有了证得道的幸福。

([bʌt; bət]) [wen] [ðeə(r)][ɪz][nɒt] [feɪθ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ([ɒn][hɪz; ɪz] [pɑːt]) ,
(But) when there is not faith sufficient (on his part) ,
(但) 什么时候 那里 是 不是 信仰 充足的 (在 他的 部分) ,

（但是）当他缺乏足够的信心时，

[ə; eɪ] [wɒnt] [ɒv; əv] [feɪθ] ([ɪn] [hɪm]) [in'sjuː] ([ɒn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)z]) . - .
a want of faith (in him) ensues (on the part of the others) . 24 .
一个 想 的 信仰 (在 他) 随之而来 (在 这 部分 的 这 其他的) . - .

因此，其他人对他失去了信任。24.

[hiː; hi] [huː] [stændz][ɒn][hɪz; ɪz]['tɪptəʊz] [dʌz] [nɒt][stænd][fɜːm] ;
He who stands on his tiptoes does not stand firm ;
他 WHO 站立 在 他的 踮起脚尖 做 不是 站立 公司 ;

踮起脚尖的人站不稳；

[hiː; hi] [huː] ['stretʃɪz] [hɪz; ɪz] [legz] [dʌz] [nɒt] [wɔːk] (['iːzəli]) .
he who stretches his legs does not walk (easily) .
他 WHO 伸展 他的 腿 做 不是 走 (容易地) .

伸腿的人走路不轻松。

([səʊ]) , [hiː; hi] [huː] [dɪ'spleɪz] [hɪm'self] [dʌz] [nɒt] [ʃaɪn] ; [hiː; hi] [huː] [ə'səːts] [hɪz; ɪz] [əʊn] [v'juːz] [ɪz] [nɒt] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] ;
(So) , he who displays himself does not shine ; he who asserts his own views is not distinguished ;
(所以) , 他 WHO 显示器 他自己 做 不是 闪耀 ; 他 WHO 断言 他的 自己的 浏览 是 不是 杰出的 ;

所以，爱炫耀自己的人不会发光，爱宣扬自己观点的人不会出类拔萃。

[hiː; hi] [huː] [vɔːnt] [hɪm'self] [dʌz] [nɒt] [faɪnd] [hɪz; ɪz] ['merɪt] [ək'nɒlɪdʒd] ;
he who vaunts himself does not find his merit acknowledged ;
他 WHO 吹嘘 他自己 做 不是 寻找 他的 优点 已确认 ;

自夸之人，其功绩难被认可；

[hiː; hi] [huː] [ɪz][self] - [kən'siːtɪd] [hæz; həz] [nəʊ] [suːˌpɪəri'ɒrəti] [ə'laʊd] [tuː; tə] [hɪm] .
he who is self - conceited has no superiority allowed to him .
他 WHO 是 自己 - 自负 有 不 优势 允许 到 他 .

自负的人不配拥有任何优越感。

[sʌtʃ] [kən'dɪʃ(ə)nz] , [vjuː] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['stændpɔɪnt] [ɒv; əv][ðə; ði][daʊ; taʊ] , [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] ['remnənts] [ɒv; əv] [fuːd] ,
Such conditions , viewed from the standpoint of the Tao , are like remnants of food ,
这样的 状况 , 已查看 从 这 立场 的 这 道 , 是 喜欢 残余物 的 食物 ,

从道家的角度来看，这种情况就像食物残渣一样。

[ɔː(r)][ə; eɪ]['tjuːmə(r)][ɒn][ðə; ði] ['bɒdi] , [wɪtʃ] [ɔːl] [dɪs'laɪk] .
or a tumour on the body , which all dislike .
或者 一个 瘤 在 这 身体 , 哪个 全部 不喜欢 .

或者身上长了肿瘤，这是所有人都不喜欢的。

[hens] [ðəʊz] [huː] [pə'sjuː] ([ðə; ði] [kɔːs]) [ɒv; əv] [ðə; ði] [daʊ; taʊ] [duː; də] [nɒt] [ə'dɒpt] [ænd; ənd] [ə'laʊ] [ðem; ðəm] . - . [wʌn] .
Hence those who pursue (the course) of the Tao do not adopt and allow them . 25 . 1 .
因此 那些 WHO 追求 (这 课程) 的 这 道 做 不是 采纳 和 允许 他们 . - . 1 .

因此，那些追求道的人不会采纳和允许他们这样做。25.1.

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['sʌmθɪŋ] [ˌʌndɪ'faɪnd] [ænd; ənd] [kəm'pliːt] , ['kʌmɪŋ] ['ɪntuː] [ɪg'zɪstəns] [bɪ'fɔː(r)] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] .
There was something undefined and complete , coming into existence before Heaven and Earth .
那里 曾是 某物 不明确的 和 完全的 ， 未来 进入 存在 前 天堂 和 地球 .

天地之前，就存在着某种未定义却又完整的事物。

[haʊ] [stɪl] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ænd; ənd] ['fɔːmləs] , ['stændɪŋ] [ə'ləʊn] , [ænd; ənd] [ˌʌndə'gəu] [nəʊ] [tʃeɪndʒ] ,
How still it was and formless , standing alone , and undergoing no change ,
如何 仍然 它 曾是 和 无形 ， 常设 独自的 ， 和 正在经历 不 改变 ，

它多么静谧无形，孤零零地伫立着，一成不变。

['riːtʃɪŋ] ['evriweə(r)] [ænd; ənd] [ɪn] [nəʊ] ['deɪndʒə(r)] ([ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ɪg'zɔːstɪd]) !
reaching everywhere and in no danger (of being exhausted) !
到达 到处 和 在 不 危险 （ 的 存在 筋疲力尽的 ）！

可以到达任何地方，而且不会有（疲惫的）危险！

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz] [ðə; ði] ['mʌðə(r)] [ɒv; əv] [ɔːl] [θɪŋz] . [ˌtuː'tuː] .
It may be regarded as the Mother of all things . 2 .
它 可能 是 认为 作为 这 母亲 的 全部 事物 . 2 .

它可被视为万物之母。2.

[ai] [duː; də] [nɒt] [nəʊ] [ɪts] [neɪm] ,
I do not know its name ,
我 做 不是 知道 它是 姓名 ，

我不知道它的名字。

[ænd; ənd] [ai] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] [ˌdezɪg'neɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [daʊ; taʊ] ([ðə; ði] [wei] [ɔː(r)] [kɔːs]) .
and I give it the designation of the Tao (the Way or Course) .
和 我 给 它 这 指定 的 这 道 （ 这 方式 或者 课程 ）.

我将其命名为“道”（道路或路线）。

['meɪkɪŋ] [æn; ən] ['efət] (['fɜːðə(r)]) [tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] [neɪm] [ai] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] [greɪt] . [θriː] .
Making an effort (further) to give it a name I call it The Great . 3 .
制作 一个 努力 （ 更远 ） 到 给 它 一个 姓名 我 称呼 它 这 伟大的 . 3 .

为了给它起个名字，我（进一步）称它为“伟大的”。3.

[greɪt] , [ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsɪz] [ɒn] ([ɪn] ['kɒnstənt] [fləʊ]) .
Great , it passes on (in constant flow) .
伟大的 ， 它 通过 在 （ 在 持续的 流动 ）.

很好，它持续传递下去。

['pɑːsɪŋ] [ɒn] , [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [rɪ'məʊt] .
Passing on , it becomes remote .
通过 在 ， 它 变成 偏僻的 .

随着时间的推移，它变得遥远了。

['hævɪŋ] [bɪ'kʌm] [rɪ'məʊt] , [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'tɜːnz] .
Having become remote , it returns .
拥有 变得 偏僻的 ， 它 返回 .

变得遥远之后，它又回来了。

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði][daʊ; taʊ][ɪz] [ɡreɪt] ; ['hev(ə)n] [ɪz] [ɡreɪt] ; [ɜːθ] [ɪz] [ɡreɪt] ;
Therefore the Tao is great ; Heaven is great ; Earth is great ;
所以 这 道 是 伟大的 ; 天堂 是 伟大的 ; 地球 是 伟大的 ;

因此，道伟大，天伟大，地伟大；

[ænd; ənd][ðə; ði] ([seɪdʒ]) [kɪŋ] [ɪz]['ɔːlsəʊ] [ɡreɪt] .
and the (sage) king is also great .
和 这 (圣人) 国王 是 还 伟大的 .

而（贤明的）国王也很伟大。

[ɪn][ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][fɔː(r)] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [ɡreɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ([seɪdʒ]) [kɪŋ] [ɪz][wʌn]
In the universe there are four that are great , and the (sage) king is one
在 这 宇宙 那里 是 四 那 是 伟大的 , 和 这 (圣人) 国王 是 一
[ɒv; əv][ðem; ðəm] . [fɔːr] .
of them . 4 .
的 他们 . 4 .

宇宙中有四位伟人，（圣）王是其中之一。4.

[mæn] [teɪks] [hɪz; ɪz] [lɔː] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ɜːθ] ; [ðə; ði] [ɜːθ] [teɪks] [ɪts] [lɔː] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] ;
Man takes his law from the Earth ; the Earth takes its law from Heaven ;
男人 需要 他的 法律 从 这 地球 ; 这 地球 需要 它是 法律 从 天堂 ;

人从地上汲取法则；地从天上汲取法则；

['hev(ə)n] [teɪks] [ɪts] [lɔː] [frɒm; frəm][ðə; ði][daʊ; taʊ] .
Heaven takes its law from the Tao .
天堂 需要 它是 法律 从 这 道 .

天道源于道。

[ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv][ðə; ði][daʊ; taʊ][ɪz][ɪts] ['biːɪŋ] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] . - . [wʌn] .
The law of the Tao is its being what it is . 26 . 1 .
这 法律 的 这 道 是 它是 存在 什么 它 是 . - . 1 .

道之法则就是它本身。26.1.

['ɡrævəti][ɪz][ðə; ði] [ruːt] [ɒv; əv] ['laɪtnəs] ; ['stɪlnəs] , [ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv] ['muːvmənt] . [ˌtuː'tuː] .
Gravity is the root of lightness ; stillness , the ruler of movement . 2 .
重力 是 这 根 的 亮度 ; 寂静 , 这 统治者 的 移动 . 2 .

重力是轻盈的根源；静止是运动的支配者。

['ðeəfɔː(r)] [ə; eɪ][waɪz] [prɪns] , ['mɑːrtʃɪŋ] [ðə; ði] [həʊl] [deɪ] , [dʌz] [nɒt][ɡəʊ][fɑː(r)][frɒm; frəm][hɪz; ɪz]
Therefore a wise prince , marching the whole day , does not go far from his
所以 一个 明智的 王子 , 行军 这 所有的 天 , 做 不是 去 远的 从 他的
['bæɡɪdʒ] ['wæɡənz] .
baggage waggons .
行李 马车 .

因此，明智的君主即使整日行军，也不会远离他的行李车。

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv] ['brɪliənt] ['prɒspekts] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] , [hiː; hi]['kwaɪətli] [rɪ'meɪnz] ([ɪn]
Although he may have brilliant prospects to look at , he quietly remains (in
虽然 他 可能 有 杰出的 前景 到 看 在 , 他 悄悄 遗迹 (在
[hɪz; ɪz]['prɒpə(r)] [pleɪs]) ,
his proper place) ,
他的 恰当的 地方) ,

尽管他前途光明，但他依然默默地待在他应在的位置上。

[ɪn'dɪfrənt] [tuː; tə][ðem; ðəm] .
indifferent to them .
冷漠 到 他们 .

对他们漠不关心。

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] [lɔːd] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['mɪriəd] ['tʃæriːəts] ['kæri] [hɪm'self] ['laɪtli] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] ['kɪŋdəm] ?
How should the lord of a myriad chariots carry himself lightly before the kingdom ?
如何 应该 这 主 的 一个 无数 战车 携带 他自己 轻轻 前 这 王国 ?

统领万车之君主，如何在国中立足，保持风度？

[ɪf] [hiː; hi][duː; də][ækt] ['laɪtli] , [hiː; hi][hæz; həz] [lɒst] [hɪz; ɪz] [ruːt] ([ɒv; əv]['grævəti]) ;

If he do act lightly , he has lost his root (of gravity) ;

如果 他 做 行为 轻轻 ， 他 有 丢失的 他的 根 （ 的 重力 ）；

如果他行事轻率，他就失去了（重力的）根基；

[ɪf] [hiː; hi] [prə'siːd] [tuː; tə] ['æktɪv] ['muːvmənt] , [hiː; hi] [wɪl] [luːz] [hɪz; ɪz] [θrəʊn] . - . [wʌn] .

if he proceed to active movement , he will lose his throne . 27 . 1 .

如果 他 继续 到 积极的 移动 ， 他 将要 失去 他的 王座 . - . 1 .

如果他采取积极行动，他将失去王位。27.1

[ðə; ði] ['skɪlfl] ['trævələ(r)] [liːvz] [nəʊ]['treɪsɪs][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [wiːlz] [ɔː(r)] ['fʊtsteps] ;

The skilful traveller leaves no traces of his wheels or footsteps ;

这 熟练 游客 树叶 不 痕迹 的 他的 车轮 或者 脚步声 ；

技艺高超的旅行者不会留下车轮或脚步的痕迹；

[ðə; ði] ['skɪlfl] ['spiːkə(r)] [sez] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] [fɔːlt] [wɪð] [ɔː(r)] [bleɪmd] ;

the skilful speaker says nothing that can be found fault with or blamed ;

这 熟练 扬声器 说道 没有什么 那 能 是 成立 过错 和 或者 被指责 ；

高明的演说家不会说出任何可以被挑剔或责备的话；

[ðə; ði] ['skɪlfl] ['rekənə(r)] ['juːzɪz; 'juːsɪz][nəʊ] ['tæli] ; [ðə; ði] ['skɪlfl] ['kləʊzə(r)] [niːdz] [nəʊ][bəʊlts][ɔː(r)][bɑːrz] ,

the skilful reckoner uses no tallies ; the skilful closer needs no bolts or bars ,

这 熟练 计算者 用途 不 统计 ； 这 熟练 更近 需求 不 螺栓 或者 酒吧 ，

技艺高超的计算者无需计数；技艺精湛的关闭者无需螺栓或栏杆。

[waɪl] [tuː; tə]['əʊpən] [wɒt] [hiː; hi][hæz; həz] [ʃʌt] [wɪl] [biː; bi][ɪm'pɒsəb(ə)l] ;

while to open what he has shut will be impossible ;

尽管 到 打开 什么 他 有 关闭 将要 是 不可能的 ；

然而，要打开他所关闭的东西是不可能的；

[ðə; ði] ['skɪlfl] ['baɪndə(r)]['juːzɪz; 'juːsɪz][nəʊ] [strɪŋz] [ɔː(r)] [nɒts] ,

the skilful binder uses no strings or knots ,

这 熟练 活页夹 用途 不 字符串 或者 绳结 ，

熟练的装订者不用绳子或结。

[waɪl] [tuː; tə] [ˌʌn'luːs] [wɒt] [hiː; hi][hæz; həz] [baʊnd] [wɪl] [biː; bi][ɪm'pɒsəb(ə)l] .

while to unloose what he has bound will be impossible .

尽管 到 放开 什么 他 有 边界 将要 是 不可能的 .

然而，要解开他所束缚的却是不可能的。

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [ðə; ði][seɪdʒ][ɪz]['ɔːlweɪz] ['skɪlfl] [æt; ət] ['seɪvɪŋ] [men] ,

In the same way the sage is always skilful at saving men ,

在 这 相同的 方式 这 圣人 是 总是 熟练 在 保存 男人 ，

就像圣人总是善于救人一样，

[ænd; ənd][səʊ][hiː; hi] [dʌz] [nɒt][kɑːst] [ə'weɪ] ['eni] [mæn] ; [hiː; hi][ɪz]['ɔːlweɪz] ['skɪlfl] [æt; ət] ['seɪvɪŋ] [θɪŋz] ,

and so he does not cast away any man ; he is always skilful at saving things ,

和 所以 他 做 不是 投掷 离开 任何 男人 ； 他 是 总是 熟练 在 保存 事物 ，

所以他从不抛弃任何人；他总是善于挽救事物。

[ænd; ənd][səʊ][hiː; hi] [dʌz] [nɒt][kɑːst] [ə'weɪ] ['eniθɪŋ] .

and so he does not cast away anything .

和 所以 他 做 不是 投掷 离开 任何事物 .

所以他什么也不丢弃。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] - ['haɪdɪŋ][ðə; ði] [lait] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][prə'siːdʒə(r)] . - [ˌtuː'tuː] .

This is called ' Hiding the light of his procedure . ' 2 .

这 是 称为 - 隐藏 这 光 的 他的 程序 . - 2 .

这被称为"掩盖其手术过程"。2.

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði][mæn][ɒv; əv] [skɪl] [ɪz][ə; eɪ]['mɑːstə(r)] ([tuː; tə][biː; bi] [lʊkt] [ʌp][tuː; tə]) [baɪ][hɪm] [huː] [hæz; həz][nɒt][ðə; ði] [skɪl] ;
Therefore the man of skill is a master (to be looked up to) by him who has not the skill ;
所以 这 男人 的 技能 是 一个 掌握 （ 到 是 看起来 向上 到 ） 经过 他 WHO 有 不是 这 技能 ；

因此，有技能的人是无技能者的榜样（值得尊敬）；

[ænd; ənd][hiː; hi] [huː] [hæz; həz][nɒt][ðə; ði] [skɪl] [ɪz][ðə; ði]['helpə(r)][ɒv; əv] ([ðə; ði][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv]) [hɪm] [huː] [hæz; həz][ðə; ði] [skɪl] .
and he who has not the skill is the helper of (the reputation of) him who has the skill .
和 他 WHO 有 不是 这 技能 是 这 帮手 的 （ 这 名声 的 ） 他 WHO 有 这 技能 .

没有技能的人，反而是拥有技能的人的助手（提升其声誉）。

[ɪf] [ðə; ði][wʌn][dɪd][nɒt] ['ɒnə(r)] [hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)][dɪd][nɒt] [rɪ'dʒɔɪs] [ɪn][hɪz; ɪz] ['helpə(r)] ,
If the one did not honour his master , and the other did not rejoice in his helper ,
如果 这 一 做过 不是 荣誉 他的 掌握 ， 和 这 其他 做过 不是 麾 在 他的 帮手 ，

如果一个不尊敬主人，另一个不以帮手为乐，

[æn; ən] ([əb'zɜːvə(r)]) , [ðəʊ] [ɪn'telɪdʒənt] , [mait] ['greɪtli] [ɜː(r)] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] .
an (observer) , though intelligent , might greatly err about them .
一个 （ 观察员 ）， 尽管 聪明的 ， 可能 非常 犯错 关于 他们 .

即使是聪明的观察者，也可能对这些事情犯很大的错误。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] - [ðə; ði]['ʌtməʊst] [dɪ'griː] [ɒv; əv] ['mɪst(ə)ri] . - - . [wʌn] .
This is called ' The utmost degree of mystery . ' 28 . 1 .
这 是 称为 - 这 极致 程度 的 神秘 . - - . 1 .

这被称为“极致的神秘”。28.1.

[huː] [nəʊz] [hɪz; ɪz] - [streŋθ] ,
Who knows his manhood's strength ,
WHO 知道 他的 - 力量 ，

谁知道他的男子气概有多强？

[jet] [stɪl] [hɪz; ɪz] ['fiːmeɪl] ['fiːblnəs] [mein'tein] ;
Yet still his female feebleness maintains ;
然而 仍然 他的 女性 虚弱 保持 ；

然而，他身上女性的柔弱特质依然存在；

[æz; əz][tuː; tə][wʌn] ['tʃæn(ə)l] [fləʊ] [ðə; ði] ['meni] [dreɪnz] ,
As to one channel flow the many drains ,
作为 到 一 渠道 流动 这 许多 排水沟 ，

至于一条水道的水流，包括许多排水沟，

[ɔːl] [kʌm] [tuː; tə][hɪm] , [jeɪ] , [ɔːl] [bɪ'niːθ] [ðə; ði][skaɪ] .
All come to him , yea , all beneath the sky .
全部 来 到 他 ， 是的 ，全部 下面 这 天空 .

所有人都归向他，是的，天下所有人。

[ðʌs] [hiː; hi][ðə; ði] ['kɒnstənt] ['eksələns] [rɪ'teɪnz] ;
Thus he the constant excellence retains ;
因此 他 这 持续的 卓越 保留 ；

因此，他始终保持着卓越的品质；

[ðə; ði]['sɪmp(ə)l][tʃaɪld] [ə'gen] , [friː] [frɒm; frəm][ɔːl] [steɪnz] .
The simple child again , free from all stains .
这 简单的 孩子 再次 ，自由的 从 全部 污渍 .

那个纯真无邪的孩子又回来了，身上没有任何污点。

[huː] [nəʊz] [haʊ] [waɪt] [ə'trækt] ,
Who knows how white attracts ,
WHO 知道 如何 白色的 吸引 ,

谁知道白色是如何吸引人的呢?

[jet] ['ɔːlweɪz] [kiːps] [hɪm'self] [wɪ'ðɪn] ['blæks] [ʃeɪd] ,
Yet always keeps himself within black's shade ,
然而 总是 保持 他自己 之内 布莱克的 阴影 ,

但他始终让自己处于黑色阴影之中。

[ðə; ði] ['pæt(ə)n] [ɒv; əv] [hjuː'mɪləti] [dɪ'spleɪd] ,
The pattern of humility displayed ,
这 图案 的 谦逊 显示 ,

所展现出的谦逊模式

[dɪ'spleɪd] [ɪn] [vjuː] [ɒv; əv] [ɔːl] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [skaɪ] ;
Displayed in view of all beneath the sky ;
显示 在 看法 的 全部 下面 这 天空 ;

昭示于苍穹之下;

[hiː; hi] [ɪn] [ðə; ði] [ʌn'tʃeɪndʒɪŋ] ['eksələns] [ə'reɪd] ,
He in the unchanging excellence arrayed ,
他 在 这 不变 卓越 排列 ,

他身着永恒的卓越装束,

['endləs] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [mænz] [fɜːst] [steɪt] [hæz; həz] [meɪd] .
Endless return to man's first state has made .
无尽的 返回 到 男人的 第一的 状态 有 制成 .

无休止地回归人类最初的状态。

[huː] [nəʊz] [haʊ] ['glɔːri] [ʃaɪnz] ,
Who knows how glory shines ,
WHO 知道 如何 荣耀 闪耀 ,

谁知道荣耀如何闪耀?

[jet] [lʌvz] [dɪs'greɪs] , [nɔː(r)] [ɛə] [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [peɪl] ;
Yet loves disgrace , nor e'er for it is pale ;
然而 爱 耻辱 , 也不 曾经 为了 它 是 苍白 ;

然而,他喜爱耻辱,却从不因耻辱而感到羞愧;

[bɪ'həʊld] [hɪz; ɪz] ['prez(ə)ns] [ɪn] [ə; eɪ] ['speɪʃəs] [veɪl] ,
Behold his presence in a spacious vale ,
看哪 他的 在场 在 一个 宽敞 谷 ,

看哪,祂在广阔的山谷中显现。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [men] [kʌm] [frɒm; frəm] [ɔːl] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [skaɪ] .
To which men come from all beneath the sky .
到 哪个 男人 来 从 全部 下面 这 天空 .

这些人来自天地之间。

[ðə; ði] [ʌn'tʃeɪndʒɪŋ] ['eksələns] [kəm'pliːts] [ɪts] [teɪl] ;
The unchanging excellence completes its tale ;
这 不变 卓越 完成 它是 故事 ;

它始终如一的卓越品质为它的故事画上了圆满的句号;

[ðə; ði] ['sɪmp(ə)l] ['ɪnfənt] [mæn] [ɪn] [hɪm] [wiː; wi] [heɪl] . [ˌtuː'tuː] .
The simple infant man in him we hail . 2 .
这 简单的 婴儿 男人 在 他 我们 冰雹 . 2 .

我们赞美他身上那纯真的童心。2.

[ðə; ði] [ʌn'rɔːt] [mə'tɪəriəl] , [wen] [dɪ'vaɪdɪd] [ænd; ənd] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] , [fɔːmz] ['ves(ə)lz] .
The unwrought material , when divided and distributed , forms vessels .
这 未加工的 材料 , 什么时候 分割 和 分布式 , 表格 船只 .

未经加工的材料,经过分割和分配后,就形成了容器。

[ðə; ði][seɪdʒ] , [wen] [ɪm'plɔɪd] , [bɪ'kʌmz] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['ɒfɪsəz] ([ɒv; əv] ['gʌvənmənt]
The sage , when employed , becomes the Head of all the Officers (of government
这 圣人 , 什么时候 受雇 , 变成 这 头 的 全部 这 警官 (的 政府
) ;
) ;
) ;

圣人一旦受聘，便成为所有官员（政府官员）的首领；

[ænd; ənd][ɪn][hɪz; ɪz] ['greɪtɪst] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz][hiː; hi] [im'plɔi] [nəʊ]['vaɪələnt] ['meʒəz] . - . [wʌn] .
and in his greatest regulations he employs no violent measures . 29 . 1 .
和 在 他的 最 法规 他 雇佣 不 暴力 措施 . - . 1 .

在他制定的最严厉的法令中，他没有采取任何暴力措施。29.1.

[ɪf] ['eni] [wʌn][ʃʊd; ʃəd] [wɪʃ] [tuː; tə][get][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [fɔː(r); fə(r)][hɪm'self] ,
If any one should wish to get the kingdom for himself ,
如果 任何 一 应该 希望 到 得到 这 王国 为了 他自己 ,

如果有人想要独占王国，

[ænd; ənd][tuː; tə] [ɪ'fekt] [ðɪs] [baɪ] [wɒt] [hiː; hi] [dʌz] , [ai] [siː] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [nɒt] [sək'siːd] .
and to effect this by what he does , I see that he will not succeed .
和 到 影响 这 经过 什么 他 做 , 我 看 那 他 将要 不是 成功 .

我认为，他通过自己的所作所为无法实现这个目标。

[ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɪz][ə; eɪ]['spɪrɪt] - [laɪk] [θɪŋ] , [ænd; ənd] ['kænɒt] [biː; bi][gɒt][baɪ] ['æktɪv] ['duːɪŋ] .
The kingdom is a spirit - like thing , and cannot be got by active doing .
这 王国 是 一个 精神 - 喜欢 事物 , 和 不能 是 得到 经过 积极的 正在做 .

天国是一种精神层面的东西，不能通过主动的行为获得。

[hiː; hi] [huː] [wʊd] [səʊ][wɪn][ˌaɪ 'tiː] [di'strɔi] [ˌaɪ 'tiː] ;
He who would so win it destroys it ;
他 WHO 会 所以 赢 它 摧毁 它 ;

想要赢得它的人，反而会摧毁它；

[hiː; hi] [huː] [wʊd] [həʊld][ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz][grɑːsp]['luːzɪz][ˌaɪ 'tiː] . [ˌtuː'tuː] .
he who would hold it in his grasp loses it . 2 .
他 WHO 会 抓住 它 在 他的 抓牢 失败 它 . 2 .

谁想抓住它，谁就会失去它。2.

[ðə; ði] [kɔːs] [ænd; ənd]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] [θɪŋz] [ɪz] [sʌtʃ] [ðæt]
The course and nature of things is such that
这 课程 和 自然 的 事物 是 这样的 那

事物的发展进程和本质就是如此。

[wɒt] [wɒz; wəz][ɪn] [frʌnt] [ɪz] [naʊ] [bɪ'haɪnd] ;
What was in front is now behind ;
什么 曾是 在 正面 是 现在 在后面 ;

前面的现在都已在后面了；

[wɒt] [wɔːm] [ə'nɒn][wiː; wi] ['friːzɪŋ] [faɪnd] .
What warmed anon we freezing find .
什么 温暖 匿名 我们 冷冻 寻找 .

什么让我们感到温暖，我们却发现它很冷。

[streŋθ] [ɪz][ɒv; əv] ['wiːknəs] [ɒft][ðə; ði][spɔɪl] ;
Strength is of weakness oft the spoil ;
力量 是 的 弱点 经常 这 剧透 ;

强者往往是弱者的战利品；

[ðə; ði][stɔː(r)][ɪn]['ruːɪnz] [mɒks] ['aʊə(r)] [tɔɪl] .
The store in ruins mocks our toil .
这 店铺 在 废墟 模拟 我们的 辛劳 .

破败的店铺是在嘲笑我们的辛勤劳动。

[hens] [ðə; ði][seɪdʒ][pʊts] [ə'weɪ] [ɪk'sesɪv] ['efət] , [ɪk'strævəgəns] , [ænd; ənd] ['iːzi] [ɪn'dʌldʒəns] . - .
Hence the sage puts away excessive effort , extravagance , and easy indulgence . 30 .
因此 这 圣人 放置 离开 过多的 努力 , 奢侈 , 和 简单的 放纵 . - .
[wʌn] .
1 .
1 .

因此，圣人摒弃过度的努力、铺张浪费和轻易的放纵。30.1.

[hiː; hi] [huː] [wʊd] [ə'sɪst] [ə; eɪ] [lɔːd] [ɒv; əv] [men] [ɪn] ['hɑːməni] [wɪð] [ðə; ði][daʊ; taʊ] [wɪl] [nɒt] [ə'sɜːt]
He who would assist a lord of men in harmony with the Tao will not assert
他 WHO 会 协助 一个 主 的 男人 在 和谐 和 这 道 将要 不是 断言
[hɪz; ɪz] ['mɑːstəri] [ɪn] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [baɪ] [fɔːs] [ɒv; əv] [ɑːmz] .
his mastery in the kingdom by force of arms .
他的 精通 在 这 王国 经过 力量 的 武器 .

凡是愿意顺应道意辅佐君主的人，都不会用武力来确立自己在王国中的统治地位。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [kɔːs] [ɪz][ʃʊə(r)][tuː; tə] [miːt] [wɪð] [ɪts]['prɒpə(r)] [rɪ'tɜːn] . [ˌtuː'tuː] .
Such a course is sure to meet with its proper return . 2 .
这样的 一个 课程 是 当然 到 见面 和 它是 恰当的 返回 . 2 .

这样的做法一定会得到应有的回报。2.

[weər'evə(r)][ə; eɪ][həʊst][ɪz] [st'eɪʃənd] , ['braɪə(r)][ænd; ənd] [θɔːnz] [sprɪŋ] [ʌp] .
Wherever a host is stationed , briars and thorns spring up .
无论 一个 主持人 是 驻 , 荆棘 和 荆棘 春天 向上 .

哪里有军队驻扎，哪里就有荆棘丛生。

[ɪn][ðə; ði] ['siːkwəns] [ɒv; əv] [greɪt] ['ɑːmiz] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][ʃʊə(r)][tuː; tə][biː; bi][bæd] [j'ɪəz] . [θriː] .
In the sequence of great armies there are sure to be bad years . 3 .
在 这 顺序 的 伟大的 军队 那里 是 当然 到 是 坏的 年 . 3 .

在历次伟大的军队中，总会有艰难的年份。3.

[ə; eɪ] ['skɪlfl] ([kə'mɑːndə(r)]) [straɪks] [ə; eɪ] [dɪ'saɪsɪv] [bləʊ] , [ænd; ənd] [stɒps] .
A skilful (commander) strikes a decisive blow , and stops .
一个 熟练 (指挥官) 罢工 一个 决定性 吹 , 和 停止 .

一位技艺高超的（指挥官）给予敌人致命一击，然后停止进攻。

[hiː; hi] [dʌz] [nɒt][deə(r)] ([baɪ] [kən'tɪnjʊɪŋ] [hɪz; ɪz] [ɑːpə'reɪʃnz]) [tuː; tə] [ə'sɜːt] [ænd; ənd] [kəm'pliːt] [hɪz; ɪz]
He does not dare (by continuing his operations) to assert and complete his
他 做 不是 敢 (经过 继续 他的 运营) 到 断言 和 完全的 他的
['mɑːstəri] .
mastery .
精通 .

他不敢（通过继续他的行动）来确立和完善他的统治地位。

[hiː; hi] [wɪl] [straɪk] [ðə; ði] [bləʊ] ,
He will strike the blow ,
他 将要 罢工 这 吹 ,

他将给予致命一击。

[bʌt; bət] [wɪl] [biː; bi][ɒn][hɪz; ɪz] [gɑːd] [ə'genst] ['biːɪŋ] [veɪn] [ɔː(r)] ['bəʊstfl] [ɔː(r)] ['ærəgənt] [ɪn]
but will be on his guard against being vain or boastful or arrogant in
但 将要 是 在 他的 警卫 反对 存在 徒劳 或者 自夸 或者 傲慢的 在
['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
consequence of it .
结果 的 它 .

但他会警惕自己因此而变得虚荣、自夸或傲慢。

[hiː; hi] [straɪks] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [nə'sesəti] ; [hiː; hi] [straɪks] [ˌaɪ 'tiː] ,
He strikes it as a matter of necessity ; he strikes it ,
他 罢工 它 作为 一个 事情 的 必要性 ; 他 罢工 它 ,

他迫于无奈才发动袭击；他发动袭击，

[bʌt; bət][nɒt][frɒm; frəm][ə; eɪ] [wɪʃ] [fɔː(r); fə(r)]['mɑːstəri] . [fɔːr] .
but not from a wish for mastery . 4 .
但 不是 从 一个 希望 为了 精通 . 4 .

但并非出于对掌控一切的渴望。4.

[wen] [θɪŋz] [hæv; həv] [ə'teɪnd] [ðeə(r)] [strɒŋ] [mə'tʃʊərəti] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [əʊld] .
When things have attained their strong maturity they become old .
什么时候 事物 有 已达到 他们的 强的 到期 他们 变得 老的 .

事物发展到一定程度，就会衰老。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [sed] [tuː; tə][biː; bi][nɒt][ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði][daʊ; taʊ] :
This may be said to be not in accordance with the Tao :
这 可能 是 说 到 是 不是 在 根据 和 这 道 :

这或许与道家的教义相悖：

[ænd; ənd] [wɒt] [ɪz][nɒt][ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] [suːn] ['kɒmz] [tuː; tə][æn; ən][end] . - . [wʌn] .
and what is not in accordance with it soon comes to an end . 31 . 1 .
和 什么 是 不是 在 根据 和 它 很快 来 到 一个 结尾 . - . 1 .

凡不符合此规定的，很快就会结束。31.1.

[naʊ] [ɑːmz] , [haʊ'evə(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] , [ɑː(r); ə(r)]['ɪnstrʊm(ə)nts][ɒv; əv]['iːv(ə)l]['əʊmən] , ['heɪtfl] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ]
Now arms , however beautiful , are instruments of evil omen , hateful , it may
现在 武器 , 然而 美丽的 , 是 仪器 的 邪恶的 预兆 , 可恶 , 它 可能
[biː; bi] [sed] , [tuː; tə][ɔːl] ['kriːtʃəz] .
be said , to all creatures .
是 说 , 到 全部 生物 .

然而，武器，无论多么美丽，都是不祥之兆，可以说，是所有生物都憎恶的。

['ðeəfɔː(r)] [ðeɪ] [huː] [hæv; həv][ðə; ði][daʊ; taʊ][duː; də][nɒt][laɪk][tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] [ðem; ðəm] . [ˌtuː'tuː] .
Therefore they who have the Tao do not like to employ them . 2 .
所以 他们 WHO 有 这 道 做 不是 喜欢 到 采用 他们 . 2 .

因此，那些懂得道的人不喜欢雇用他们。

[ðə; ði][suː'pɪəriə(r)][mæn] ['ɔːdnrəli] [kən'sidə] [ðə; ði][left][hænd][ðə; ði][məʊst] ['ɒnərəb(ə)l] [pleɪs] ,
The superior man ordinarily considers the left hand the most honourable place ,
这 优越的 男人 按说 考虑 这 左边 手 这 最多 光荣的 地方 ,

君子通常认为左手是最尊贵的部位，

[bʌt; bət][ɪn][taɪm][ɒv; əv][wɔː(r)][ðə; ði] [raɪt] [hænd] .
but in time of war the right hand .
但 在 时间 的 战争 这 正确的 手 .

但在战时，右手却至关重要。

[ðəʊz] [ʃɑːp] ['wepənz] [ɑː(r); ə(r)]['ɪnstrʊm(ə)nts][ɒv; əv]['iːv(ə)l]['əʊmən] , [ænd; ənd][nɒt][ðə; ði]['ɪnstrʊm(ə)nts]
Those sharp weapons are instruments of evil omen , and not the instruments
那些 锋利的 武器 是 仪器 的 邪恶的 预兆 , 和 不是 这 仪器
[ɒv; əv][ðə; ði][suː'pɪəriə(r)][mæn] ;
of the superior man ;
的 这 优越的 男人 ;

这些锋利的武器是不祥之兆，而不是君子的工具；

— [hiː; hi]['juːzɪz; 'juːsɪz][ðem; ðəm]['əʊnli][ɒn][ðə; ði] [kəm'pʌlʃn] [ɒv; əv] [nə'sesəti] .
— he uses them only on the compulsion of necessity .
一 他 用途 他们 仅有的 在 这 强迫症 的 必要性 .

—他只有在迫不得已的情况下才会使用它们。

[kɑːm][ænd; ənd][rɪ'pəʊz][ɑː(r); ə(r)] [wɒt] [hiː; hi]['praɪzɪz] ; ['vɪktəri] ([baɪ] [fɔːs] [ɒv; əv][ɑːmz]) [ɪz][tuː; tə]
Calm and repose are what he prizes ; victory (by force of arms) is to
冷静的 和 休息 是 什么 他 奖品 ; 胜利 (经过 力量 的 武器) 是 到
[hɪm][ˌʌndɪ'zaɪərəb(ə)l] .
him undesirable .
他 不理想的 .

他珍视平静与安宁；他不想要（武力）胜利。

[tuː; tə][kən'sɪdə(r)] [ðɪs] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] [wʊd] [biː; bi][tuː; tə] [dɪ'laɪt] [ɪn][ðə; ði] ['slɔːtə(r)] [ɒv; əv][men] ;
To consider this desirable would be to delight in the slaughter of men ;
到 考虑 这 理想 会 是 到 喜 在 这 屠宰 的 男人 ;

认为这种行为可取的，就是以屠杀人类为乐；

[ænd; ənd][hiː; hi] [huː] [dɪ'laɪts] [ɪn][ðə; ði] ['slɔːtə(r)] [ɒv; əv][men] ['kænɒt] [get][hɪz; ɪz] [wɪl] [ɪn][ðə; ði]
and he who delights in the slaughter of men cannot get his will in the
和 他 WHO 美味 在 这 屠宰 的 男人 不能 得到 他的 将要 在 这
['kɪŋdəm] . [θriː] .
kingdom . 3 .
王国 . 3 .

3. 以杀戮为乐的人，不能在王国中实现自己的愿望。

[ɒn] [ə'keɪʒnz] [ɒv; əv] [fe'stɪvəti] [tuː; tə][biː; bi][ɒn][ðə; ði][left][hænd][ɪz][ðə; ði][praɪzd] [pə'zɪʃ(ə)n] ;
On occasions of festivity to be on the left hand is the prized position ;
在 场合 的 节日 到 是 在 这 左边 手 是 这 珍贵的 位置 ;

在喜庆场合，坐在左边是最尊贵的位置；

[ɒn] [ə'keɪʒnz] [ɒv; əv] ['mɔːnɪŋ] , [ðə; ði] [raɪt] [hænd] .
on occasions of mourning , the right hand .
在 场合 的 丧 , 这 正确的 手 .

在哀悼场合，右手。

[ðə; ði]['sekənd][ɪn] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] [hæz; həz][hɪz; ɪz] [pleɪs] [ɒn][ðə; ði] [left] ;
The second in command of the army has his place on the left ;
这 第二 在 命令 的 这 军队 有 他的 地方 在 这 左边 ;

军队的二号人物位于左侧；

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [kə'mɑːndɪŋ] [ɪn] [tʃiːf] [hæz; həz][hɪz; ɪz][ɒn][ðə; ði] [raɪt] ; — [hɪz; ɪz] [pleɪs] , [ðæt] [ɪz] ,
the general commanding in chief has his on the right ; — his place , that is ,
这 一般的 指挥 在 首席 有 他的 在 这 正确的 ; — 他的 地方 , 那 是 ,

总司令的位置在右边；——也就是说，他的位置在右边。

[ɪz] [ə'saɪnd] [tuː; tə][hɪm][æz; əz][ɪn][ðə; ði][raɪts][ɒv; əv] ['mɔːnɪŋ] .
is assigned to him as in the rites of mourning .
是 分配 到 他 作为 在 这 仪式 的 丧 .

按照哀悼仪式，他被赋予了相应的职责。

[hiː; hi] [huː] [hæz; həz] [kɪld] ['mʌlti,tjuːd, -,tuːd][ɒv; əv][men][ʃʊd; ʃəd] [wiːp] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] [wɪð] [ðə; ði]
He who has killed multitudes of men should weep for them with the
他 WHO 有 被杀 众多 的 男人 应该 哭泣 为了 他们 和 这
[b'ɪtəɹəst] [griːf] ;
bitterest grief ;
最苦涩的 悲伤 ;

杀害众多战友的人，应当为他们痛哭流涕；

[ænd; ənd][ðə; ði]['vɪktə(r)][ɪn]['bæt(ə)l][hæz; həz][hɪz; ɪz] [pleɪs] (['raɪtli]) [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðəʊz] [raɪts] . -
and the victor in battle has his place (rightly) according to those rites . 32
和 这 胜利者 在 战斗 有 他的 地方 (没错) 根据 到 那些 仪式 . -
. [wʌn] .
. 1 .
. 1 .

而战斗中的胜利者，按照这些仪式，理所当然地拥有他的位置。32.1.

[ðə; ði][daʊ; taʊ] , [kən'sɪdəd] [æz; əz] [ʌn'tʃeɪndʒɪŋ] , [hæz; həz][nəʊ] [neɪm] . [ˌtuː'tuː] .
The Tao , considered as unchanging , has no name . 2 .
这 道 , 经过考虑的 作为 不变 , 有 不 姓名 . 2 .

道被认为是不变的，因此没有名字。2.

[ðəʊ] [ɪn][ɪts][praɪ'mɔːdiəl] [sɪm'plɪsəti] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [smɔːl] ,
Though in its primordial simplicity it may be small ,
尽管 在 它是 原始的 简单 它 可能 是 小的 ,

虽然它最初的形态可能很简单，但

[ðə; ði] [həʊl] [wɜːld] [dɛəz] [nɒt] [diːl] [wɪð] ([wʌn] [ɪm'bɒdiŋ]) [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ]['mɪnɪstə(r)] .
the whole world dares not deal with (one embodying) it as a minister .
这 所有的 世界 敢于 不是 交易 和 (一 体现) 它 作为 一个 部长 .

全世界都不敢与（以这种形象为代表的）部长打交道。

[ɪf] [ə; eɪ]['fjuːd(ə)l] [prɪns] [ɔː(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [kʊd; kəd] [ɡɑːd] [ænd; ənd][həʊld][ˌaɪ 'tiː] ,
If a feudal prince or the king could guard and hold it ,
如果 一个 封建 王子 或者 这 国王 可以 警卫 和 抓住 它 ,

如果封建君主或国王能够守卫并占领它，

[ɔːl] [wʊd] [spɒn'teɪniəsli] [səb'mɪt] [ðəm'selvz] [tuː; tə][hɪm] . [θriː] .
all would spontaneously submit themselves to him . 3 .
全部 会 自发地 提交 他们自己 到 他 . 3 .

所有人都会自发地臣服于他。3.

['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] (['ʌndə(r)][ɪts] ['ɡaɪd(ə)ns]) [ju'naɪt] [tə'ɡeðə(r)] [ænd; ənd] [send] [daʊn] [ðə; ði] [swiːt] [djuː] ,
Heaven and Earth (under its guidance) unite together and send down the sweet dew ,
天堂 和 地球 (在下面 它是 指导) 团结 一起 和 发送 向下 这 甜的 露 ,

天地在其引导下共同降下甘露，

[wɪtʃ] , [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz][ɒv; əv][men] , ['riːtʃɪz] ['iːkwəli] ['evriweə(r)] [æz; əz][ɒv; əv][ɪts] [əʊn] [ə'kɔːd] . [fɔːr] .
which , without the directions of men , reaches equally everywhere as of its own accord . 4 .
哪个 , 没有 这 方向 的 男人 , 到达 同样地 到处 作为 的 它是自己的 符合 . 4 .

它无需人类的引导，就能自行到达任何地方。4.

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['prəʊsiːdz] [tuː; tə]['ækʃ(ə)n] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [neɪm] .
As soon as it proceeds to action , it has a name .
作为 很快 作为 它 收益 到 行动 , 它 有 一个 姓名 .

一旦它开始行动，它就有了名字。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][wʌns][hæz; həz] [ðæt] [neɪm] , ([men]) [kæn; kən] [nəʊ] [tuː; tə] [rest] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
When it once has that name , (men) can know to rest in it .
什么时候 它 一次 有 那 姓名 , (男人) 能 知道 到 休息 在 它 .

一旦它有了那个名字，（人们）就能知道安息其中。

[wen] [ðeɪ] [nəʊ] [tuː; tə] [rest] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,
When they know to rest in it ,
什么时候 他们 知道 到 休息 在 它 ,

当他们懂得安息的时候，

[ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [friː] [frɒm; frəm][ɔːl] [rɪsk][ɒv; əv]['feɪljə(r)][ænd; ənd]['erə(r)] . [faɪv] .
they can be free from all risk of failure and error . 5 .
他们 能 是 自由的 从 全部 风险 的 失败 和 错误 . 5 .

它们可以完全避免失败和错误的风险。5.

[ðə; ði][rɪ'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][daʊ; taʊ][tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] [wɜːld] [ɪz] [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɡreɪt] ['rɪvəz] [ænd; ənd] ['siːz] [tuː; tə][ðə; ði] [striːmz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['væliz] . - . [wʌn] .
The relation of the Tao to all the world is like that of the great rivers and seas to the streams from the valleys . 33 . 1 .
这 关系 的 这 道 到 全部 这 世界 是 喜欢 那 的 这 伟大的 河流 和 海域 到 这 溪流 从 这 山谷 . - . 1 .

道与整个世界的关系，就像大江大海与山谷溪流的关系一样。33.1.

[hiː; hi] [huː] [nəʊz] ['ʌðə(r)][men][ɪz] [dɪ'sɜːnɪŋ] ; [hiː; hi] [huː] [nəʊz] [hɪm'self] [ɪz] [ɪn'telɪdʒənt] .
He who knows other men is discerning ; he who knows himself is intelligent .
他 WHO 知道 其他 男人 是 有洞察力 ; 他 WHO 知道 他自己 是 聪明的 .

了解他人者是明辨是非者；了解自己者是聪明人。

[hiː; hi] [huː] [ˌəuvə'kʌm] ['ʌðə(r)z][ɪz] [strɒŋ] ; [hiː; hi] [huː] [ˌəuvə'kʌm] [hɪm'self][ɪz] ['maɪti] .
He who overcomes others is strong ; he who overcomes himself is mighty .
他 WHO 克服 其他的 是 强的 ; 他 WHO 克服 他自己 是 强大的 .

战胜他人者为强者，战胜自身者为大者。

[hiː; hi] [huː] [ɪz]['sætɪsfaɪd] [wɪð] [hɪz; ɪz][lɒt][ɪz] [rɪtʃ] ;
He who is satisfied with his lot is rich ;
他 WHO 是 使满意 和 他的 很多 是 富有的 ;

安于现状的人就是富有的；

[hiː; hi] [huː] [gəʊz][ɒn] ['æktɪŋ] [wɪð] ['enədʒi] [hæz; həz][ə; eɪ] ([fɜːm]) [wɪl] . [ˌtuː'tuː] .
he who goes on acting with energy has a (firm) will . 2 .
他 WHO 去 在 表演 和 活力 有 一个 (公司) 将要 . 2 .

1. 持续积极行动的人意志坚定。

[hiː; hi] [huː] [dʌz] [nɒt] [feɪl][ɪn][ðə; ði][rɪ'kwaɪərmənts][ɒv; əv][hɪz; ɪz][pə'zɪʃ(ə)n] , [kən'tɪnjuːz] [lɒŋ] ;
He who does not fail in the requirements of his position , continues long ;
他 WHO 做 不是 失败 在 这 要求 的 他的 位置 , 继续 长的 ;

不辜负岗位职责的人，才能长久任职；

[hiː; hi] [huː] [daɪz][ænd; ənd] [jet] [dʌz] [nɒt] ['perɪʃ] , [hæz; həz][lɒn'dʒevəti] . - . [wʌn] .
he who dies and yet does not perish , has longevity . 34 . 1 .
他 WHO 死亡 和 然而 做 不是 沦 , 有 长寿 . - . 1 .

死了却不灭亡的人，是长寿的。34.1。

[ɔːl] - [pɜː'veɪdɪŋ] [ɪz][ðə; ði] [greɪt] [daʊ; taʊ] !
All - pervading is the Great Tao !
全部 - 普遍存在 是 这 伟大的 道 !

道无所不在！

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ɒn][ðə; ði] [left] [hænd][ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [raɪt] . [ˌtuː'tuː] .
It may be found on the left hand and on the right . 2 .
它 可能 是 成立 在 这 左边 手 和 在 这 正确的 . 2 .

它可能位于左侧，也可能位于右侧。2.

[ɔːl] [θɪŋz] [dɪ'pend] [ɒn][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [prə'dʌkʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [gɪvz] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,
All things depend on it for their production , which it gives to them ,
全部 事物 依赖 在 它 为了 他们的 生产 , 哪个 它 给予 到 他们 ,

万物的生产都依赖于它，它赋予万物所需。

[nɒt][wʌn] [rɪ'fjuːzɪŋ] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
not one refusing obedience to it .
不是 一 拒绝 服从 到 它 .

没有一个人拒绝服从。

[wen] [ɪts] [wɜːk] [ɪz] [ə'kʌmplɪʃt] , [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [kleɪm][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [dʌn] [ˌaɪ 'tiː] .
When its work is accomplished , it does not claim the name of having done it .
什么时候 它是 工作 是 完成 , 它 做 不是 宣称 这 姓名 的 拥有 完毕 它 .

当它完成工作时，它不会声称是自己完成的。

[ˌaɪ 'tiː] [kləʊðz] [ɔːl] [θɪŋz] [æz; əz] [wɪð] [ə; eɪ] ['gɑːmənt] , [ænd; ənd] [meɪks] [nəʊ] [ə'sʌmpʃn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ðeə(r)] [lɔːd] ;
It clothes all things as with a garment , and makes no assumption of being their lord ;
它 衣服 全部 事物 作为 和 一个 服装 , 和 制作 不 假设 的 存在 他们的 主 ;

它为万物披上衣裳，却不自诩为万物的主人；

— [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [nemd] [ɪn][ðə; ði] [smɔːlɪst] [θɪŋz] .
— it may be named in the smallest things .
— 它 可能 是 命名 在 这 最小 事物 .

——它可能存在于最微小的事物之中。

[ɔ:l] [θɪŋz] [rɪ'tɜ:n] ([tu:; tə][ðeə(r)] [ru:t] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'pɪə(r)]) ,
All things return (to their root and disappear) ,
全部 事物 返回 (到 他们的 根 和 消失) ,

万物终将回归本源，最终消失。

[ænd; ənd][du:; də][nɒt] [nəʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ˌaɪ 'ti:] [wɪtʃ] [prɪ'zaɪd] ['əʊvə(r)][ðeə(r)] ['du:ɪŋ] [səʊ] ;
and do not know that it is it which presides over their doing so ;
和 做 不是 知道 那 它 是 它 哪个 主持 超过 他们的 正在做 所以 ;

他们并不知道正是它在主宰着他们的行为；

— [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [nemd] [ɪn][ðə; ði] ['greɪtɪst] [θɪŋz] . [θri:] .
— it may be named in the greatest things . 3 .
— 它 可能 是 命名 在 这 最 事物 . 3 .

—它可能被列入最伟大的事物之中。3.

[hens] [ðə; ði][seɪdʒ][ɪz]['eɪb(ə)l] ([ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei]) [tu:; tə] [ə'kʌmplɪʃ] [hɪz; ɪz] [greɪt] [ɛtʃ'i:vmənts] .
Hence the sage is able (in the same way) to accomplish his great achievements .
因此 这 圣人 是 有能力的 (在 这 相同的 方式) 到 完成 他的 伟大的 成就 .

因此，圣人也能够（以同样的方式）取得伟大的成就。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [θru:] [hɪz; ɪz][nɒt] ['meɪkɪŋ] [hɪm'self] [greɪt] [ðæt] [hi:; hi][kæn; kən] [ə'kʌmplɪʃ] [ðem; ðəm] . -
It is through his not making himself great that he can accomplish them . 35
它 是 通过 他的 不是 制作 他自己 伟大的 那 他 能 完成 他们 . -
. [wʌn] .
. 1 .
. 1 .

他之所以能够成就这些，是因为他没有让自己变得伟大。35.1.

[tu:; tə][hɪm] [hu:] [həʊldz][ɪn][hɪz; ɪz][hændz][ðə; ði] [greɪt] ['ɪmɪdʒ] ([ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'vɪzəb(ə)l][daʊ; taʊ]) ,
To him who holds in his hands the Great Image (of the invisible Tao) ,
到 他 WHO 持有 在 他的 双手 这 伟大的 图像 (的 这 无形的 道) ,

对于手中握有大像（无形之道）的人来说，

[ðə; ði] [həʊl] [wɜ:ld] [rɪ'peəz] .
the whole world repairs .
这 所有的 世界 维修 .

整个世界都在修复。

[men] [rɪ'zɔ:t] [tu:; tə][hɪm] , [ænd; ənd] [rɪ'si:v] [nəʊ] [hɜ:t] , [bʌt; bət] ([faɪnd]) [rest] , [pi:s] , [ænd; ənd]
Men resort to him , and receive no hurt , but (find) rest , peace , and
男人 采取 到 他 , 和 收到 不 伤害 , 但 (寻找) 休息 , 和平 , 和
[ðə; ði] ['fi:lɪŋ] [ɒv; əv] [i:z] . [ˌtu:'tu:] .
the feeling of ease . 2 .
这 感觉 的 舒适 . 2 .

人们向他求助，不仅不会受到伤害，反而会得到休息、平静和安宁。2.

['mju:zɪk][ænd; ənd] ['deinti] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] ['pɑ:sɪŋ] [gest] [stɒp] ([fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ][taɪm]) .
Music and dainties will make the passing guest stop (for a time) .
音乐 和 精致小点心 将要 制作 这 通过 客人 停止 (为了 一个 时间) .

音乐和美食会让路过的客人驻足片刻。

[bʌt; bət] [ðəʊ] [ðə; ði][daʊ; taʊ][æz; əz][ˌaɪ 'ti:] ['kɒmz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [maʊθ] , [si:m] [ɪn'sɪpɪd][ænd; ənd]
But though the Tao as it comes from the mouth , seems insipid and
但 尽管 这 道 作为 它 来 从 这 嘴 , 似乎 平淡 和
[hæz; həz][nəʊ]['fleɪvə(r)] ,
has no flavour ,
有 不 味道 ,

但是，道从口中说出时，虽然看似平淡无味，却毫无滋味。

[ðəʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [siːm] [nɒt] [wɜːθ] [ˈbiːɪŋ] [lʊkt] [æt; ət][ɔː(r)] [ˈlɪsnd] [tuː; tə] , [ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː][ɪz]
though it seems not worth being looked at or listened to , the use of it is
尽管 它 似乎 不是 值得 存在 看起来 在 或者 听着 到 ， 这 使用 的 它 是
[ˌɪnɪgˈzɔːstəb(ə)l] . - . [wʌn] .
inexhaustible . 36 . 1 .
取之不尽的 . - . 1 .

虽然它看起来不值得一看或一听，但它的用途却是无穷无尽的。36.1.

[wen] [wʌn][ɪz][əˈbaʊt][tuː; tə] [teɪk] [æn; ən][ˌɪnspəˈreɪʃ(ə)n] , [hiː; hi][ɪz][ʃʊə(r)][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ([ˈpriːviəs])
When one is about to take an inspiration , he is sure to make a (previous)
什么时候 一 是 关于 到 拿 一个 灵感 ， 他 是 当然 到 制作 一个 (以前的)
[ˌekspəˈreɪʃ(ə)n] ;
expiration ;
到期日 ;

当一个人即将吸气时，他一定会经历一次（先前的）呼气；

[wen] [hiː; hi][ɪz][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə] [ˈwiːkən] [əˈnʌðə(r)] , [hiː; hi] [wɪl] [fɜːst] [ˈstreŋ(k)θn] [hɪm] ;
when he is going to weaken another , he will first strengthen him ;
什么时候 他 是 去 到 削弱 其他 ， 他 将要 第一的 加强 他 ;

当他要削弱另一个人时，他会先增强他的力量；

[wen] [hiː; hi][ɪz][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə] [ˌəʊvəˈθrəʊ] [əˈnʌðə(r)] , [hiː; hi] [wɪl] [fɜːst][hæv; həv] [reɪzd] [hɪm][ʌp] ;
when he is going to overthrow another , he will first have raised him up ;
什么时候 他 是 去 到 推翻 其他 ， 他 将要 第一的 有 提高 他 向上 ;

当他要推翻另一个人时，他会先扶植他上位；

[wen] [hiː; hi][ɪz][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə] [dɪˈspɔɪl] [əˈnʌðə(r)] , [hiː; hi] [wɪl] [fɜːst][hæv; həv] [meɪd] [gɪfts][tuː; tə][hɪm] :
when he is going to despoil another , he will first have made gifts to him :
什么时候 他 是 去 到 掠夺 其他 ， 他 将要 第一的 有 制成 礼物 到 他 :

当他要掠夺他人时，他会先向对方赠送礼物：

— [ðɪs] [ɪz] [kɔːld] - [ˈhaɪdɪŋ][ðə; ði] [lait] ([ɒv; əv][hɪz; ɪz][prəˈsiːdʒə(r)]) . - [ˌtuːˈtuː] .
— this is called ' Hiding the light (of his procedure) . ' 2 .
— 这 是 称为 - 隐藏 这 光 (的 他的 程序) . - 2 .

—这被称为“掩盖（他的）手术过程”。2.

[ðə; ði] [sɒft] [ˌəuvəˈkʌm] [ðə; ði] [hɑːd] ; [ænd; ənd][ðə; ði] [wiːk] [ðə; ði] [strɒŋ] . [θriː] .
The soft overcomes the hard ; and the weak the strong . 3 .
这 柔软的 克服 这 难的 ; 和 这 虚弱的 这 强的 . 3 .

柔弱胜强硬，弱者胜强者。

[ˈfɪʃɪz] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [ˈteɪkən] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [diːp] ;
Fishes should not be taken from the deep ;
鱼类 应该 不是 是 已采取 从 这 深的 ;

不应该从深海捕鱼；

[ˈɪnstrʊm(ə)nts] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˈprɒfɪt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [steɪt] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [ʃəʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] .
instruments for the profit of a state should not be shown to the people .
仪器 为了 这 利润 的 一个 状态 应该 不是 是 所示 到 这 人们 .
- . [wʌn] .
37 . 1 .
- . 1 .

国家谋取私利的工具不应该向人民展示。37.1.

[ðə; ði] [daʊ; taʊ] [ɪn] [ɪts] [ˈregjələ(r)] [kɔːs] [dʌz] [ˈnʌθɪŋ] ([fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] [ˈduːɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː]) ,
The Tao in its regular course does nothing (for the sake of doing it) ,
这 道 在 它是 常规的 课程 做 没有什么 (为了 这 清酒 的 正在做 它) ,

道在其正常运行过程中不会为了做而做。

[ænd; ənd] [səʊ] [ðeə(r)] [ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɒt] [duː; də] . [ˌtuːˈtuː] .
and so there is nothing which it does not do . 2 .
和 所以 那里 是 没有什么 哪个 它 做 不是 做 . 2 .

因此，它无所不能。2.

[ɪf] ['prɪnsɪz] [ænd; ənd] [kɪŋz] [wɜː(r); wə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ˌaɪ 'tiː] ,
If princes and kings were able to maintain it ,
如果 王子们 和 国王 是 有能力的 到 维持 它 ,

如果君王能够维持下去，

[ɔːl] [θɪŋz] [wʊd] [ɒv; əv] [ðəm'selvz] [biː; bi] [træns'fɔːmd] [baɪ][ðem; ðəm] . [θriː] .
all things would of themselves be transformed by them . 3 .
全部 事物 会 的 他们自己 是 转变 经过 他们 . 3 .

万物本身都会因它们而改变。3.

[ɪf] [ðɪs] [ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n] [bɪ'keɪm] [tuː; tə][ˌem 'iː][æn; ən]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)] ,
If this transformation became to me an object of desire ,
如果 这 转型 成为 到 我 一个 目的 的 欲望 ,

如果这种转变成为我渴望的对象，

[ai] [wʊd] [ɪk'spres] [ðə; ði][dɪ'zaɪə(r)][baɪ][ðə; ði] ['neɪmləs] [sɪm'plɪsəti] .
I would express the desire by the nameless simplicity .
我 会 表达 这 欲望 经过 这 无名 简单 .

我将以无名的简洁来表达我的愿望。

[sɪm'plɪsəti] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [neɪm]
Simplicity without a name
简单 没有 一个 姓名

无名的简约

[ɪz] [friː] [frɒm; frəm][ɔːl][ɪk'stɜːn(ə)l][eɪm] .
Is free from all external aim .
是 自由的 从 全部 外部的 目的 .

不受任何外部目的影响。

[wɪð] [nəʊ][dɪ'zaɪə(r)] , [æt; ət] [rest] [ænd; ənd] [stɪl] ,
With no desire , at rest and still ,
和 不 欲望 , 在 休息 和 仍然 ,

无欲无求，平静安宁，

[ɔːl] [θɪŋz] [gəʊ] [raɪt] [æz; əz][ɒv; əv][ðeə(r)] [wɪl] .
All things go right as of their will .
全部 事物 去 正确的 作为 的 他们的 将要 .

一切都如他们所愿地顺利进行。

[pɑːt] [ˌaɪ 'aɪ] . - . [wʌn] .
PART II . 38 . 1 .
部分 二 . - . 1 .

第二部分.38.1.

([ðəʊz] [huː]) [pə'zest] [ɪn] [haɪɪst] [dɪ'griː] [ðə; ði] [ə'trɪbjuːts] ([ɒv; əv][ðə; ði][daʊ; taʊ]) [dɪd][nɒt] ([siːk]) [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðem; ðəm] ,
(Those who) possessed in highest degree the attributes (of the Tao) did not (seek) to show them ,
(那些 WHO) 拥有 在 最高 程度 这 属性 (的 这 道) 做过 不是 (寻找) 到 展示 他们 ,

那些拥有最高程度道之特质的人，并不刻意炫耀这些特质。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ðeɪ] [pə'zest] [ðem; ðəm] ([ɪn] ['fʊlɪst] ['meʒə(r)]) .
and therefore they possessed them (in fullest measure) .
和 所以 他们 拥有 他们 (在 最 措施) .

因此，他们拥有它们（完全拥有）。

([ðəʊz] [huː]) [pə'zest] [ɪn][ə; eɪ]['ləʊə(r)] [dɪ'griː] [ðəʊz] [ə'trɪbjuːts] ([sɔːt] [haʊ]) [nɒt][tuː; tə] [luːz] [ðem; ðəm] ,
(Those who) possessed in a lower degree those attributes (sought how) not to lose them ,
(那些 WHO) 拥有 在 一个 降低 程度 那些 属性 (寻求 如何) 不是 到 失去 他们 ,

那些拥有这些特质程度较低的人，则想方设法不失去它们。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [pə'zes] [ðem; ðəm] ([ɪn] ['fʊlɪst] ['meʒə(r)]) .
and therefore they did not possess them (in fullest measure) .
和 所以 他们 做过 不是 具有 他们 (在 最 措施) .

因此，他们并没有（完全地）拥有它们。

[ˌtuː'tuː] . ([ðəʊz] [huː]) [pə'zest] [ɪn][ðə; ði] [haɪɪst] [dɪ'griː] [ðəʊz] [ə'trɪbjuːts] [dɪd] ['nʌθɪŋ] ([wɪð] [ə; eɪ] ['pɜːpəs]) ,
2 . (Those who) possessed in the highest degree those attributes did nothing (with a purpose) ,
2 . (那些 WHO) 拥有 在 这 最高 程度 那些 属性 做过 没有什么 (和 一个 目的) ,

2. 那些拥有最高程度这些特质的人，却什么也没做（有目的的）。

[ænd; ənd][hæd; həd][nəʊ] [niːd] [tuː; tə][duː; də] ['eniθɪŋ] .
and had no need to do anything .
和 有 不 需要 到 做 任何事物 .

而且根本不需要做任何事。

([ðəʊz] [huː]) [pə'zest] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ]['ləʊə(r)] [dɪ'griː] [wɜː(r); wə(r)] (['ɔːlweɪz]) ['duːɪŋ] ,
(Those who) possessed them in a lower degree were (always) doing ,
(那些 WHO) 拥有 他们 在 一个 降低 程度 是 (总是) 正在做 ,

那些拥有这些能力程度较低的人总是这样做。

[ænd; ənd][hæd; həd] [niːd] [tuː; tə][biː; bi][səʊ] ['duːɪŋ] .
and had need to be so doing .
和 有 需要 到 是 所以 正在做 .

而且不得不这样做。

[θriː] . ([ðəʊz] [huː]) [pə'zest] [ðə; ði] [haɪɪst] [bə'nevələns] [wɜː(r); wə(r)] (['ɔːlweɪz] [siːkɪŋ]) [tuː; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] ,
3 . (Those who) possessed the highest benevolence were (always seeking) to carry it out ,
3 . (那些 WHO) 拥有 这 最高 仁 是 (总是 寻求) 到 携带 它 出去 ,

3. 那些拥有最高仁慈之心的人总是努力践行这种仁慈。

[ænd; ənd][hæd; həd][nəʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] ['duːɪŋ] [səʊ] .
and had no need to be doing so .
和 有 不 需要 到 是 正在做 所以 .

而且他完全没有必要这样做。

([ðəʊz] [huː]) [pə'zest] [ðə; ði] [haɪɪst] ['raɪtʃəsnəs] [wɜː(r); wə(r)] (['ɔːlweɪz] [siːkɪŋ]) [tuː; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] ,
(Those who) possessed the highest righteousness were (always seeking) to carry it out ,
(那些 WHO) 拥有 这 最高 义 是 (总是 寻求) 到 携带 它 出去 ,

那些拥有最高正义的人，总是力求践行正义。

[ænd; ənd][hæd; həd] [niːd] [tuː; tə][biː; bi][səʊ] ['duːɪŋ] . [fɔːr] .
and had need to be so doing . 4 .
和 有 需要 到 是 所以 正在做 . 4 .

并且不得不这样做。4.

([ðəʊz] [huː]) [pə'zest] [ðə; ði] [haɪɪst] ([sens] [ɒv; əv]) [prə'praɪəti] [wɜː(r); wə(r)] (['ɔːlweɪz] [siːkɪŋ])
(Those who) possessed the highest (sense of) propriety were (always seeking)
(那些 WHO) 拥有 这 最高 (感觉 的) 礼 是 (总是 寻求)
[tuː; tə] [ʃəʊ] [ˌaɪ 'tiː] ,
to show it ,
到 展示 它 ,

那些拥有最高礼仪感的人总是力求展现这种礼仪感。

[ænd; ənd] [wen] [men] [dɪd] [nɒt] [rɪ'spɒnd] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] , [ðeɪ] [b'eəd] [ðə; ði] [ɑːm] [ænd; ənd] ['mɑːtʃt] [ʌp]
and when men did not respond to it , they bared the arm and marched up
和 什么时候 男人 做过 不是 回应 到 它 , 他们 裸露 这 手臂 和 行军 向上
[tuː; tə] [ðem; ðəm] . [faɪv] .
to them . 5 .
到 他们 . 5 .

当人们没有回应时，他们就拔出手臂，向他们走去。5.

[ðʌs] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [daʊ; taʊ] [wɒz; wəz] [lɒst] , [ɪts] [ə'trɪbjuːts] [ə'pɪəd] ; [wen] [ɪts]
Thus it was that when the Tao was lost , its attributes appeared ; when its
因此 它 曾是 那 什么时候 这 道 曾是 丢失的 , 它是 属性 出现 ; 什么时候 它是
[ə'trɪbjuːts] [wɜː(r); wə(r)] [lɒst] ,
attributes were lost ,
属性 是 丢失的 ,

因此，当道失落时，其属性便显现；当其属性失落时，

[bə'nevələns] [ə'pɪəd] ; [wen] [bə'nevələns] [wɒz; wəz] [lɒst] , ['raɪtʃəsnəs] [ə'pɪəd] ; [ænd; ənd]
benevolence appeared ; when benevolence was lost , righteousness appeared ; and
仁 出现 ; 什么时候 仁 曾是 丢失的 , 义 出现 ; 和
[wen] ['raɪtʃəsnəs] [wɒz; wəz] [lɒst] , [ðə; ði] [prə'praɪətiz] [ə'pɪəd] . [sɪks] .
when righteousness was lost , the proprieties appeared . 6 .
什么时候 义 曾是 丢失的 , 这 礼仪 出现 . 6 .

仁爱显现；仁爱消逝，正义显现；正义消逝，礼节显现。6.

[naʊ] [prə'praɪəti] [ɪz] [ðə; ði] [ə'tenjueɪtɪd] [fɔːm] [ɒv; əv] [liːl] - ['hɑːrtɪdnəs] [ænd; ənd] [gʊd] [feɪθ] ,
Now propriety is the attenuated form of leal - heartedness and good faith ,
现在 礼 是 这 减弱 形式 的 利尔 - 真心 和 好的 信仰 ,

如今，礼仪是诚实和诚信的弱化形式。

[ænd; ənd] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] [kə'mensmənt] [ɒv; əv] [dɪs'ɔːdə(r)] ; [swɪft] [ˌæprɪ'henʃn] [ɪz] (['əʊnli]) [ə; eɪ]
and is also the commencement of disorder ; swift apprehension is (only) a
和 是 还 这 开始 的 紊乱 ; 迅速 忧虑 是 (仅有的) 一个
['flaʊə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [daʊ; taʊ] ,
flower of the Tao ,
花 的 这 道 ,

这也是混乱的开端；迅速领悟（只不过）是道的一朵花。

[ænd; ənd] [ɪz] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [stjuː'pɪdəti] . ['sɛvən] .
and is the beginning of stupidity . 7 .
和 是 这 开始 的 愚蠢 . 7 .

这是愚蠢的开端。7.

[ðʌs] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] [mæn] [ə'baidz] [baɪ] [wɒt] [ɪz] ['sɒlɪd] , [ænd; ənd] [is'tʃuː] [wɒt] [ɪz] ['flɪmzi]
Thus it is that the Great man abides by what is solid , and eschews what is flimsy
因此 它 是 那 这 伟大的 男人 遵守 经过 什么 是 坚硬的 , 和 回避 什么 是 脆弱的
;
;
;

因此，伟人恪守坚实之道，摒弃脆弱之事；

[dwel] [wɪð] [ðə; ði] [fruːt] [ænd; ənd] [nɒt] [wɪð] [ðə; ði] ['flaʊə(r)] .
dwells with the fruit and not with the flower .
居住地 和 这 水果 和 不是 和 这 花 .

它与果实同在，而不是与花朵同在。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðʌs] [ðæt] [hiː; hi] [pʊts] [ə'weɪ] [ðə; ði][wʌn][ænd; ənd] [meɪks] [tʃɔɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] . - .
It is thus that he puts away the one and makes choice of the other . 39 .
它 是 因此 那 他 放置 离开 这 一 和 制作 选择 的 这 其他 . - .
[wʌn] .
1 .
1 .

因此，他舍弃了一个，选择了另一个。39.1。

[ðə; ði] [θɪŋz] [wɪtʃ] [frɒm; frəm][ɒv; əv][əʊld][hæv; həv][gɒt][ðə; ði][wʌn] ([ðə; ði][daʊ; taʊ]) [ɑ:(r); ə(r)] —
The things which from of old have got the One (the Tao) are —
这 事物 哪个 从 的 老的 有 得到 这 一 (这 道) 是 —

自古以来就蕴含"一"(道）的事物有——

['hev(ə)n] [wɪtʃ] [baɪ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [braɪt] [ænd; ənd][pjʊə(r)] ;
Heaven which by it is bright and pure ;
天堂 哪个 经过 它 是 明亮的 和 纯的 ;

由此可见，天堂光明纯净；

[ɜ:θ] ['rendəd] [ˌðeə'baɪ] [fɜːm][ænd; ənd][ʃʊə(r)] ;
Earth rendered thereby firm and sure ;
地球 渲染 从而 公司 和 当然 ;

从而使大地变得坚实稳固；

['spɪrɪt] [wɪð] [p'aʊəz] [baɪ][ˌaɪ 'tiː] [sə'plaɪd] ;
Spirits with powers by it supplied ;
烈酒 和 权力 经过 它 供应 ;

被它赋予力量的精灵；

['væliz] [kept] [fʊl] [θruː'aʊt] [ðeə(r)] [vɔɪd]
Valleys kept full throughout their void
山谷 保留 满的 自始至终 他们的 空白

山谷在整个空虚期都保持满溢

[ɔ:l] ['kriːtʃəz] [wɪtʃ] [θruː] [ˌaɪ 'tiː][duː; də][lɪv; laɪv]
All creatures which through it do live
全部 生物 哪个 通过 它 做 居住

所有通过它而生存的生物

['prɪnsɪz] [ænd; ənd] [kɪŋz] [huː] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː][get]
Princes and kings who from it get
王子们 和 国王 WHO 从 它 得到

从中得来的王子和国王

[ðə; ði]['mɒd(ə)l] [wɪtʃ] [tuː; tə][ɔ:l] [ðeɪ] [gɪv] .
The model which to all they give .
这 模型 哪个 到 全部 他们 给 .

他们向所有人提供的模型。

[ɔ:l] [ðiːz] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðə; ði][wʌn] ([daʊ; taʊ]) . [ˌtuː'tuː] .
All these are the results of the One (Tao) . 2 .
全部 这些 是 这 结果 的 这 一 (道) . 2 .

这一切都是一（道）的结果。2.

[ɪf] ['hev(ə)n][wɜ:(r); wə(r)][nɒt] [ðʌs] [pjʊə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [suːn] [wʊd] [rend] ;
If heaven were not thus pure , it soon would rend ;
如果 天堂 是 不是 因此 纯的 , 它 很快 会 撕裂 ;

如果天堂不是如此纯净，它很快就会裂开；

[ɪf] [ɜ:θ] [wɜ:(r); wə(r)][nɒt] [ðʌs] [ʃʊə(r)] , - [twʊd] [breɪk] [ænd; ənd][bend] ;
If earth were not thus sure , ' twould break and bend ;
如果 地球 是 不是 因此 当然 , - 特沃德 休息 和 弯曲 ;

如果大地不是如此坚实，就会断裂弯曲；

[wɪ'ðaʊt] [ðiːz] [p'aʊəz] , [ðə; ði] ['spɪrɪt] [suːn] [wʊd] [feɪl] ;
Without these powers , the spirits soon would fail ;
没有 这些 权力 , 这 烈酒 很快 会 失败 ;

如果没有这些力量，精灵们很快就会衰弱；

[ɪf] [nɒt] [səʊ] [fɪld] , [ðə; ði] [draʊt] [wʊd] [pɑːtʃ] [iːtʃ] [veɪl] ;
If not so filled , the drought would parch each vale ;
如果 不是 所以 已填 , 这 干旱 会 肺 每个 谷 ;

如果不是这样，干旱将会使每个山谷都干涸；

[wɪ'ðaʊt] [ðæt] [laɪf] , ['kriːtʃəz] [wʊd] [pɑːs] [ə'weɪ] ;
Without that life , creatures would pass away ;
没有 那 生活 , 生物 会 经过 离开 ;

如果没有生命，生物就会消亡；

['prɪnsɪz] [ænd; ənd] [kɪŋz] , [wɪ'ðaʊt] [ðæt] ['mɒrəl] [sweɪ] ,
Princes and kings , without that moral sway ,
王子们 和 国王 , 没有 那 道德 摇摆 ,

王子和国王，如果没有那种道德约束，

[haʊ'evə(r)][grænd][ænd; ənd] [haɪ] , [wʊd] [ɔːl] [dɪ'keɪ] . [θriː] .
However grand and high , would all decay . 3 .
然而 盛大 和 高的 , 会 全部 衰变 . 3 .

然而，无论多么宏伟壮丽，终将衰败。3.

[ðʌs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] ['dɪgnəti] [faindz][ɪts] ([fɜːm]) [ruːt] [ɪn][ɪts] (['priːviəs]) ['miːnnəs] ,
Thus it is that dignity finds its (firm) root in its (previous) meanness ,
因此 它 是 那 尊严 发现 它是 (公司) 根 在 它是 (以前的) 卑鄙 ,

因此，尊严正是在其（先前的）卑微中找到其（牢固的）根基的。

[ænd; ənd] [wɒt] [ɪz] ['lɒfti] [faindz][ɪts] [stə'bɪləti] [ɪn][ðə; ði] ['ləʊnəs] ([frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː]['raɪzɪz]) .
and what is lofty finds its stability in the lowness (from which it rises) .
和 什么 是 高远 发现 它是 稳定 在 这 低级 (从 哪个 它 上升) .

高尚的事物在其诞生的低谷中找到稳定。

[hens] ['prɪnsɪz] [ænd; ənd] [kɪŋz] [kɔːl] [ðəm'selvz] - ['ɔːrfənz] , - - [men][ɒv; əv] [smɔːl] ['vɜːtʃuː] ,
Hence princes and kings call themselves ' Orphans , ' ' Men of small virtue ,
因此 王子们 和 国王 称呼 他们自己 - 孤儿 , - - 男人 的 小的 美德 ,

因此，王子和国王自称为“孤儿”、“品德低劣之人”，

- [ænd; ənd][æz; əz] - ['kærɪdʒɪz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [neɪv] . -
' and as ' Carriages without a nave . '
- 和 作为 - 马车 没有 一个 中殿 . -

'以及'没有中殿的马车。

[ɪz][nɒt] [ðɪs] [æn; ən] [ək'nɒlɪdʒmənt] [ðæt] [ɪn][ðeə(r)] [kən'sɪdərɪŋ] [ðəm'selvz] [miːn] [ðeɪ] [siː] [ðə; ði]
Is not this an acknowledgment that in their considering themselves mean they see the
是 不是 这 一个 致谢 那 在 他们的 考虑 他们自己 意思是 他们 看 这
[faʊn'deɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðeə(r)] ['dɪgnəti] ?
foundation of their dignity ?
基础 的 他们的 尊严 ?

这难道不是一种承认吗？在他们反思自身时，他们看到了自身尊严的根基。

[səʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [ɪˌnjuːmə'reɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] [pɑːts] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kærɪdʒ] [wiː; wi]
So it is that in the enumeration of the different parts of a carriage we
所以 它 是 那 在 这 枚举 的 这 不同的 部分 的 一个 运输 我们
[duː; də][nɒt] [kʌm] [ɒn] [wɒt] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː]['ɑːnsə(r)][ðə; ði][endz][ɒv; əv][ə; eɪ] ['kærɪdʒ] .
do not come on what makes it answer the ends of a carriage .
做 不是 来 在 什么 制作 它 回答 这 结束 的 一个 运输 .

因此，在列举马车的各个部件时，我们并没有讨论是什么使它成为马车的两端。

[ðeɪ] [duː; də][nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðəm'selvz] ['elɪgənt] - ['lʊkɪŋ] [æz; əz][dʒeɪd] ,
They do not wish to show themselves elegant - looking as jade ,
他们 做 不是 希望 到 展示 他们自己 优雅的 - 寻找 作为 玉 ,

他们不想展现自己像玉一样优雅的外表，

[bʌt; bət] ([prɪ'fɜː(r)]) [tuː; tə][biː; bi] [kɔːs] - ['lʊkɪŋ] [æz; əz][æn; ən] (['ɔːd(ə)n(ə)ri]) [stəʊn] . - . [wʌn] .
but (prefer) to be coarse - looking as an (ordinary) stone . 40 . 1 .
但 (更喜欢) 到 是 粗 - 寻找 作为 一个 (普通的) 石头 . - . 1 .

但（更喜欢）像（普通的）石头一样粗糙。40.1.

[ðə; ði] ['muːvmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][daʊ; taʊ]
The movement of the Tao
这 移动 的 这 道

道的运动

[baɪ] ['kɑːntreriz] ['prəʊsiːdz] ;
By contraries proceeds ;
经过 相反的 收益 ;

相反地，进展；

[ænd; ənd] ['wiːknəs] [mɑːrks][ðə; ði] [kɔːs]
And weakness marks the course
和 弱点 标记 这 课程

而弱点则标志着这条道路的走向。

[ɒv; əv] [tɑːz] ['maɪti] [diːdz] . [ˌtuː'tuː] .
Of Tao's mighty deeds . 2 .
的 陶氏 强大的 契约 . 2 .

陶的伟大功绩。2.

[ɔːl] [θɪŋz] ['ʌndə(r)]['hev(ə)n] [spræŋ] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [ɪg'zɪstɪŋ] ([ænd; ənd] [nemd]) ;
All things under heaven sprang from It as existing (and named) ;
全部 事物 在下面 天堂 弹簧 从 它 作为 现存的 (和 命名) ;

天下万物都是从它而生（并被命名）；

[ðæt] [ɪg'zɪstəns] [spræŋ] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][nɒn] - [ɪg'zɪstənt] ([ænd; ənd][nɒt] [nemd]) . - . [wʌn] .
that existence sprang from It as non - existent (and not named) . 41 . 1 .
那 存在 弹簧 从 它 作为 非 - 存在的 (和 不是 命名) . - . 1 .

那个存在源于它本身，而它原本并不存在（也没有名字）。41.1.

['skɑːlərz] [ɒv; əv][ðə; ði] [haɪɪst] [klɑːs] , [wen] [ðeɪ] [hɪə(r)] [ə'baʊt][ðə; ði][daʊ; taʊ] , ['ɜːnɪstli] ['kæri]
Scholars of the highest class , when they hear about the Tao , earnestly carry
学者们 的 这 最高 班级 , 什么时候 他们 听到 关于 这 道 , 切实 携带
[ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] ['præktɪs] .
it into practice .
它 进入 实践 .

最高阶层的学者听到道家思想后，会认真地将其付诸实践。

['skɑːlərz] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [klɑːs] , [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [hɜːd] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] ,
Scholars of the middle class , when they have heard about it ,
学者们 的 这 中间 班级 , 什么时候 他们 有 听到 关于 它 ,

中产阶级学者们，当他们听说这件事时，

[siːm] [naʊ] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [naʊ] [tuː; tə] [luːz] [ˌaɪ 'tiː] .
seem now to keep it and now to lose it .
似乎 现在 到 保持 它 和 现在 到 失去 它 .

似乎一会儿要拥有它，一会儿又要失去它。

['skɑːlərz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ləʊɪst] [klɑːs] , [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [hɜːd] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] , [lɑːf] ['greɪtli] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] .
Scholars of the lowest class , when they have heard about it , laugh greatly at it .
学者们 的 这 最低 班级 , 什么时候 他们 有 听到 关于 它 , 笑 非常 在 它 .

最底层的学者们听到这件事后，都哈哈大笑。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][nɒt] ([ðʌs]) [lɑːft] [æt; ət] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɒt][biː; bi][fɪt][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [daʊ; taʊ] . [ˌtuː'tuː] .
If it were not (thus) laughed at , it would not be fit to be the Tao . 2 .
如果 它 是 不是 (因此) 笑了 在 , 它 会 不是 是 合身 到 是 这 道 . 2 .

如果它不被（因此）嘲笑，它就不配被称为道。2.

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] ['sentəns] - [m'eɪkəz] [hæv; həv] [ðʌs] [ɪk'sprest] [ðəm'selvz] : —
Therefore the sentence - makers have thus expressed themselves : —
所以 这 句子 - 制造商 有 因此 表达 他们自己 : —

因此，造句者如此表达了他们的观点：——

- [ðə; ði][daʊ; taʊ] , [wen] [bɹ'aɪtəst] [siːn] , [siːm] [lait] [tuː; tə] [læk] ;
' The Tao , when brightest seen , seems light to lack ;
- 这 道 , 什么时候 最亮的 已见 , 似乎 光 到 缺少 ;

"道，即便最耀眼的时候，也似乎缺少光亮；

[huː] ['prəʊgres] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] [meɪks] , [siːm] ['drɔːɪŋ] [bæk] ;
Who progress in it makes , seems drawing back ;
WHO 进步 在 它 制作 , 似乎 绘画 后退 ;

那些在这方面取得进步的人，似乎都在退缩；

[ɪts]['iːv(ə)n] [wei] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['rʌgɪd] [træk] .
Its even way is like a rugged track .
它是 甚至 方式 是 喜欢 一个 崎岖 追踪 .

即使是平坦的道路也像一条崎岖的小路。

[ɪts] [haɪɪst] ['vɜːtʃuː][frɒm; frəm][ðə; ði] [veɪl] [dʌθ] [raɪz] ;
Its highest virtue from the vale doth rise ;
它是 最高 美德 从 这 谷 确实 上升 ;

它最高的德行从山谷中升起；

[ɪts] ['greɪtɪst] ['bjuːti] [siːm] [tuː; tə] [ə'fend] [ðə; ði] [aɪz] ;
Its greatest beauty seems to offend the eyes ;
它是 最 美丽 似乎 到 得罪 这 眼睛 ;

它最美的地方似乎会刺痛双眼；

[ænd; ənd][hiː; hi][hæz; həz][məʊst] [huːz] [lɒt][ðə; ði] [liːst] [sə'plaɪz] .
And he has most whose lot the least supplies .
和 他 有 最多 谁 很多 这 至少 补给品 .

而他拥有的物资却最少。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《道德经》或《道及其特(The Tao Teh King,)
第2/2页

[ɪts] [fˈɜːməst] [ˈvɜːtʃuː] [siːm] [bʌt; bət] [pɔː(r); pʊə(r)] [ænd; ənd] [ləʊ] ;
Its firmest virtue seems but poor and low ;
它是 最坚固 美德 似乎 但 贫穷的 和 低的 ;

它最根本的优点似乎只是贫乏低劣;

[ɪts] [ˈsɒlɪd] [truːθ] [siːm] [tʃeɪndʒ] [tuː; tə] [ˌʌndəˈgəʊ] ;
Its solid truth seems change to undergo ;
它是 坚硬的 真相 似乎 改变 到 经历 ;

它的坚实真理似乎正在经历改变;

[ɪts] [ˈlɑːdʒɪst] [skweə(r)] [dʌθ] [jet] [nəʊ] [ˈkɔːnə(r)] [ʃəʊ]
Its largest square doth yet no corner show
它是 最大 正方形 确实 然而 不 角落 展示

它最大的正方形还没有露出任何角。

[ə; eɪ] [ˈves(ə)l] [greɪt] , [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ðə; ði] [ˈsləʊɪst] [meɪd] ;
A vessel great , it is the slowest made ;
一个 血管 伟大的 , 它 是 这 最慢 制成 ;

伟大的船只，建造速度却是最慢的;

[laʊd] [ɪz] [ɪts] [saʊnd] , [bʌt; bət] [ˈnevə(r)] [wɜːd] [ˌaɪ ˈtiː] [sed] ;
Loud is its sound , but never word it said ;
大声 是 它是 声音 , 但 绝不 单词 它 说 ;

它声音很大，但却从未说过一个字;

[ə; eɪ] [ˈsembləns] [greɪt] , [ðə; ði] [ˈʃædəʊ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ʃeɪd] . - [θriː] .
A semblance great , the shadow of a shade . ' 3 .
一个 外表 伟大的 , 这 阴影 的 一个 阴影 . - 3 .

一个伟大的表象，阴影的影子。'3.

[ðə; ði] [daʊ; taʊ] [ɪz] [ˈhɪd(ə)n] , [ænd; ənd] [hæz; həz] [nəʊ] [neɪm] ;
The Tao is hidden , and has no name ;
这 道 是 隐 , 和 有 不 姓名 ;

道是隐秘的，没有名字;

[bʌt; bət] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ðə; ði] [daʊ; taʊ] [wɪtʃ] [ɪz] [ˈskɪlfl] [æt; ət] [ɪmˈpɑːtɪŋ] ([tuː; tə] [ɔːl] [θɪŋz] [wɒt] [ðeɪ]
but it is the Tao which is skilful at imparting (to all things what they
但 它 是 这 道 哪个 是 熟练 在 传授 (到 全部 事物 什么 他们

[niːd]) [ænd; ənd] [ˈmeɪkɪŋ] [ðem; ðəm] [kəmˈpliːt] . - . [wʌn] .
need) and making them complete . 42 . 1 .
需要) 和 制作 他们 完全的 . - . 1 .

但道善于赋予（万物所需）并使其圆满。42.1.

[ðə; ði] [daʊ; taʊ] [prəˈdjuːst] [wʌn] ; [wʌn] [prəˈdjuːst] [tuː] ; [tuː] [prəˈdjuːst] [θriː] ; [θriː] [prəˈdjuːst] [ɔːl]
The Tao produced One ; One produced Two ; Two produced Three ; Three produced All
这 道 生产 一 ; 一 生产 二 ; 二 生产 三 ; 三 生产 全部

[θɪŋz] .
things .
事物 .

道生一，一生二，二生三，三生万物。

[ɔːl] [θɪŋz] [liːv] [bɪˈhaɪnd] [ðem; ðəm] [ðə; ði] [əbˈskjʊərəti] ([aʊt] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv] [kʌm]) ,
All things leave behind them the Obscurity (out of which they have come) ,
全部 事物 离开 在后面 他们 这 朦胧 (出去 的 哪个 他们 有 来) ,

万物最终都会离开它们所来自的虚无。

[ænd; ənd][gəʊ] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [ɪm'breɪs] [ðə; ði] ['braɪtnəs] (['ɪntuː] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɪ'mɜːdʒd]) ,
and go forward to embrace the Brightness (into which they have emerged) ,
和 去 向前 到 拥抱 这 亮度 (进入 哪个 他们 有 出现) ,

并继续前进，拥抱他们所诞生的光明。

[waɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['hɑːmənaiz] [baɪ][ðə; ði] [breθ] [ɒv; əv] ['veɪkənsi] . [ˌtuː'tuː] .
while they are harmonised by the Breath of Vacancy . 2 .
尽管 他们 是 协调 经过 这 气息 的 空缺 . 2 .

它们与空虚之息和谐共处。2.

[wɒt] [men] [dɪs'laɪk] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] ['ɔːrfənz] , [tuː; tə] [hæv; həv] ['lɪt(ə)l] ['vɜːtʃuː] , [tuː; tə] [biː; bi] [æz; əz] ['kærɪdʒɪz] [wɪ'ðaʊt] [neɪv] ;
What men dislike is to be orphans , to have little virtue , to be as carriages without naves ;
什么 男人 不喜欢 是 到 是 孤儿 , 到 有 小的 美德 , 到 是 作为 马车 没有 中殿 ;

男人最不愿做的就是成为孤儿，最不愿做的就是缺乏美德，最不愿做的就是像没有中殿的马车一样。

[ænd; ənd] [jet] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ˌdezɪg'neɪʃənz] [wɪtʃ] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['prɪnsɪz] [juːz][fɔː(r); fə(r)] [ðəm'selvz] .
and yet these are the designations which kings and princes use for themselves .
和 然而 这些 是 这 职称 哪个 国王 和 王子们 使用 为了 他们自己 .

然而，这些却是国王和王子们用来称呼自己的称谓。

[səʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] [sʌm; səm] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kriːst] [baɪ] ['biːɪŋ] [dɪ'mɪnɪʃt] ,
So it is that some things are increased by being diminished ,
所以 它 是 那 一些 事物 是 增加 经过 存在 减少 ,

所以，有些事物会因为减少而增加。

[ænd; ənd]['ʌðə(r)z][ɑː(r); ə(r)] [dɪ'mɪnɪʃt] [baɪ] ['biːɪŋ] [ɪn'kriːst] . [θriː] .
and others are diminished by being increased . 3 .
和 其他的 是 减少 经过 存在 增加 . 3 .

而另一些则因增加而减少。3.

[wɒt] ['ʌðə(r)][men] ([ðʌs]) [tiːtʃ] , [ai]['ɔːlsəʊ] [tiːtʃ] .
What other men (thus) teach , I also teach .
什么 其他 男人 (因此) 教 , 我 还 教 .

其他人所教的，我也教。

[ðə; ði]['vaɪələnt][ænd; ənd] [strɒŋ] [duː; də][nɒt][daɪ][ðeə(r)]['nætʃ(ə)rəl] [deθ] .
The violent and strong do not die their natural death .
这 暴力 和 强的 做 不是 死 他们的 自然的 死亡 .

暴力和强势的人不会自然死亡。

[ai] [wɪl] [meɪk] [ðɪs] [ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv][maɪ] ['tiːtʃɪŋ] . - . [wʌn] .
I will make this the basis of my teaching . 43 . 1 .
我 将要 制作 这 这 基础 的 我的 教学 . - . 1 .

我将以此作为我教学的基础。43.1.

[ðə; ði][s'ɒftəst] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] ['dæʃɪz] [ə'genst] [ænd; ənd] [ˌəuvə'kʌm] [ðə; ði] [hɑːdɪst] ;
The softest thing in the world dashes against and overcomes the hardest ;
这 最柔软 事物 在 这 世界 破折号 反对 和 克服 这 最难 ;

世界上最柔软的东西也能战胜最坚硬的东西；

[ðæt] [wɪtʃ] [hæz; həz][nəʊ] ([səb'stænʃ(ə)l]) [ɪg'zɪstəns] ['entəz] [weə(r)] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] ['krevɪs] .
that which has no (substantial) existence enters where there is no crevice .
那 哪个 有 不 (重大的) 存在 进入 在哪里 那里 是 不 裂缝 .

没有（实质）存在的东西，会进入没有缝隙的地方。

[ai] [nəʊ] [ˌhɪə'baɪ] [wɒt] [əd'vɑːntɪdʒ] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] ['duːɪŋ] ['nʌθɪŋ] ([wɪð] [ə; eɪ] ['pɜːpəs]) . [ˌtuː'tuː] .

I know hereby what advantage belongs to doing nothing (with a purpose) . 2 .

我 知道 特此 什么 优势 属于 到 正在做 没有什么 (和 一个 目的) . 2 .

我由此明白了无所事事（有目的地）的好处。2.

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [fjuː] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [huː] [ə'teɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [wɜːdz] ,

There are few in the world who attain to the teaching without words ,

那里 是 很少 在 这 世界 WHO 达到 到 这 教学 没有 字 ,

世上能不靠言语领悟教义的人寥寥无几。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [əd'vɑːntɪdʒ] [ə'raɪzɪŋ] [frɒm; frəm] [nɒn] - ['ækʃ(ə)n] . - . [wʌn] .

and the advantage arising from non - action . 44 . 1 .

和 这 优势 产生 从 非 - 行动 . - . 1 .

以及不作为所带来的好处。44.1.

[ɔː(r)] [feɪm] [ɔː(r)] [laɪf] ,

Or fame or life ,

或者 名声 或者 生活 ,

或名誉，或生命

[wɪtʃ] [duː; də] [juː; jʊ] [həʊld] [mɔː(r)] [dɪə(r)] ?

Which do you hold more dear ?

哪个 做 你 抓住 更多的 亲爱的 ?

你更珍视哪一个?

[ɔː(r)] [laɪf] [ɔː(r)] [welθ] ,

Or life or wealth ,

或者 生活 或者 财富 ,

或者生命或财富，

[tuː; tə] [wɪtʃ] [wʊd] [juː; jʊ] [əd'hɪə(r)] ?

To which would you adhere ?

到 哪个 会 你 粘着 ?

你会坚持哪一种?

[kiːp] [laɪf] [ænd; ənd] [luːz] [ðəʊz] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] ;

Keep life and lose those other things ;

保持 生活 和 失去 那些 其他 事物 ;

保留生命，舍弃其他一切;

[kiːp] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [luːz] [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] : — [wɪtʃ] [brɪŋz]

Keep them and lose your life : — which brings

保持 他们 和 失去 你的 生活 : — 哪个 带来

保留它们，却会丢掉性命：——这会带来

['sɒrəʊ] [ænd; ənd] [peɪn] [mɔː(r)] [nɪə(r)] ? [ˌtuː'tuː] .

Sorrow and pain more near ? 2 .

悲哀 和 疼痛 更多的 靠近 ? 2 .

悲伤和痛苦是否更近了？2.

[ðʌs] [wiː; wi] [meɪ] [siː] ,

Thus we may see ,

因此 我们 可能 看 ,

由此可见，

[huː] [kliːvz] [tuː; tə] [feɪm]

Who cleaves to fame

WHO 裂片 到 名声

谁执着于名利

[rɪ'dʒekts; 'riːdʒekts] [wɒt] [ɪz] [mɔː(r)] [greɪt] ;

Rejects what is more great ;

拒绝 什么 是 更多的 伟大的 ;

拒绝更伟大的事物;

[huː] [lʌvz] [lɑːdʒ] [stɔːz]
Who loves large stores
WHO 爱 大的 商店

谁喜欢大型商店

[gɪvz] [ʌp] [ðə; ði] [rɪtʃə] [steɪt] . [θriː] .
Gives up the richer state . 3 .
给予 向上 这 更富有 状态 . 3 .

放弃较富裕的州。3.

[huː] [ɪz] ['kɒntent]
Who is content
WHO 是 内容

谁感到满足

[niːdz] [fɪə(r)] [nəʊ] [ʃeɪm] .
Needs fear no shame .
需求 害怕 不 耻辱 .

无需恐惧，无需羞愧。

[huː] [nəʊz] [tuː; tə] [stɒp]
Who knows to stop
WHO 知道 到 停止

谁知道该如何阻止

[in'kəː] [nəʊ] [bleɪm] .
Incurs no blame .
产生 不 责备 .

不承担任何责任。

[frɒm; frəm] ['deɪndʒə(r)] [friː]
From danger free
从 危险 自由的

远离危险

[lɒŋ] [lɪv; laɪv] [ʃæl; ʃəl] [hiː; hi] . - . [wʌn] .
Long live shall he . 45 . 1 .
长的 居住 将 他 . - . 1 .

他万岁。45.1。

[huː] [θɪŋks] [hɪz; ɪz] [greɪt] [ɪtʃ'iːvmənts] [pɔː(r); pʊə(r)]
Who thinks his great achievements poor
WHO 思考 他的 伟大的 成就 贫穷的

谁认为他取得的伟大成就很差

[ʃæl; ʃəl] [faɪnd] [hɪz; ɪz] ['vɪgə(r)] [lɒŋ] [ɪn'djʊə(r)] .
Shall find his vigour long endure .
将 寻找 他的 活力 长的 忍受 .

他的精力将持久旺盛。

[ɒv; əv] ['greɪtɪst] ['fʊlnɪs] , [diːmd] [ə; eɪ] [vɔɪd] ,
Of greatest fulness , deemed a void ,
的 最 充满 , 被认为 一个 空白 ,

最丰盈的，却被视为虚空，

[ɪg'zɔːstʃən] [nɛə] [ʃæl; ʃəl] [stem] [ðə; ði] [taɪd] .
Exhaustion ne'er shall stem the tide .
疲惫 从未 将 干 这 潮 .

疲惫永远无法阻挡这股潮流。

[duː; də] [ðaʊ] [wʌts] [streɪt] [stɪl] ['krʊkɪd] [diːm] ;
Do thou what's straight still crooked deem ;
做 你 是什么 直的 仍然 歪 认为 ;

你若认为直的也是弯的，就去做吧；

[ðaɪ] ['greɪtɪst] [ɑːt] [stɪl] ['stjuːpɪd] [siːm] ,
Thy greatest art still stupid seem ,
你的 最 艺术 仍然 愚蠢的 似乎 ,

你最伟大的艺术看起来仍然很愚蠢,

[ænd; ənd] ['eləkwəns] [ə; eɪ] ['stæmərɪŋ] [skriːm] . [ˌtuː'tuː] .
And eloquence a stammering scream . 2 .
和 口才 一个 结巴 尖叫 . 2 .

雄辩变成了结结巴巴的尖叫。2.

['kɒnstənt] ['ækʃ(ə)n] [ˌəuvə'kʌm] [kəʊld] ; ['biːɪŋ] [stɪl] [ˌəuvə'kʌm] [hiːt] .
Constant action overcomes cold ; being still overcomes heat .
持续的 行动 克服 寒冷的 ; 存在 仍然 克服 热 .

持续行动可以战胜寒冷,静止不动可以战胜炎热。

['pjʊərəti][ænd; ənd] ['stɪlnəs] [gɪv] [ðə; ði] [kə'rekt] [lɔː] [tuː; tə][ɔːl]['ʌndə(r)]['hev(ə)n] . - . [wʌn] .
Purity and stillness give the correct law to all under heaven . 46 . 1 .
纯度 和 寂静 给 这 正确的 法律 到 全部 在下面 天堂 . - . 1 .

纯洁和宁静为天下万物带来正确的法则。46.1

[wen] [ðə; ði][daʊ; taʊ] [prɪ'veɪlz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] , [ðeɪ] [send] [bæk] [ðeə(r)][swɪft] ['hɔːsɪz] [tuː; tə] ([drɔː])
When the Tao prevails in the world , they send back their swift horses to (draw)
什么时候 这 道 占上风 在 这 世界 , 他们 发送 后退 他们的 迅速 马匹 到 (画)

[ðə; ði] [dʌŋ] - [kɑːts] .
the dung - carts .
这 粪 - 购物车 .

当道在世间盛行时,他们便将骏马送回(拉)粪车。

[wen] [ðə; ði][daʊ; taʊ][ɪz] [ˌdisri'gɑːdid] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] , [ðə; ði][wɔː(r)] - ['hɔːsɪz] [briːd] [ɪn][ðə; ði]['bɔːdə(r)]
When the Tao is disregarded in the world , the war - horses breed in the border
什么时候 这 道 是 被忽视 在 这 世界 , 这 战争 - 马匹 品种 在 这 边界

[lændz] . [ˌtuː'tuː] .
lands . 2 .
土地 . 2 .

当世间摒弃道时,战马便会在边境地带繁衍生息。

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [gɪlt] ['greɪtə(r)][ðæn; ðən][tuː; tə] ['sæŋkʃn] [æm'bɪʃ(ə)n] ;
There is no guilt greater than to sanction ambition ;
那里 是 不 有罪 更大的 比 到 制裁 志向 ;

纵容野心,罪恶无以复加;

[nəʊ][kə'læməti]['greɪtə(r)][ðæn; ðən][tuː; tə][biː; bi] [ˌdɪskən'tentɪd] [wɪð] [wʌnz] [lɒt] ;
no calamity greater than to be discontented with one's lot ;
不 灾害 更大的 比 到 是 不满 和 一个人的 很多 ;

最大的灾难莫过于对自己的命运不满;

[nəʊ] [fɔːlt] ['greɪtə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] ['getɪŋ] .
no fault greater than the wish to be getting .
不 过错 更大的 比 这 希望 到 是 获得 .

没有比渴望得到更大的过错。

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] [sə'fɪʃ(ə)nsi] [ɒv; əv] [kən'tentmənt] [ɪz][æn; ən] [ɪn'djʊərɪŋ] [ænd; ənd] [ʌn'tʃeɪndʒɪŋ]
Therefore the sufficiency of contentment is an enduring and unchanging
所以 这 充足性 的 满意 是 一个 持久 和 不变

[sə'fɪʃ(ə)nsi] . - . [wʌn] .
sufficiency . 47 . 1 .
充足性 . - . 1 .

因此,知足的充分性是一种持久不变的充分性。47.1.

[wɪ'ðaʊt] ['gəʊɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] [hɪz; ɪz] [dɔː(r)] , [wʌn] [ˌʌndə'stændz] ([ɔːl] [ðæt] [teɪks] [pleɪs]) ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [skaɪ]
Without going outside his door , one understands (all that takes place) under the sky
没有 去 外部 他的 门 ， 一 明白 （ 全部 那 需要 地方 ） 在下面 这 天空
;
;
;

无需走出他的门，就能了解天空下发生的一切；

[wɪ'ðaʊt] ['lʊkɪŋ] [aʊt] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] ['wɪndəʊ] , [wʌn] [siːz] [ðə; ði] [daʊ; taʊ] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
without looking out from his window , one sees the Tao of Heaven .
没有 寻找 出去 从 他的 窗户 ， 一 看到 这 道 的 天堂 .

无需向窗外望去，便能看到天道。

[ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [ðæt] [wʌn] [gəʊz] [aʊt] ([frɒm; frəm] [hɪm'self]) , [ðə; ði] [les] [hiː; hi] [nəʊz] . [ˌtuː'tuː] .
The farther that one goes out (from himself) , the less he knows . 2 .
这 更远 那 一 去 出去 （ 从 他自己 ）， 这 较少的 他 知道 . 2 .

一个人离自己越远，就越不知道自己知道的。2.

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] ['seɪdʒɪz] [gɒt] [ðeə(r)] ['nɒlɪdʒ] [wɪ'ðaʊt] ['trævəlɪŋ] ; [geɪv] [ðeə(r)] ([raɪt]) [nems]
Therefore the sages got their knowledge without travelling ; gave their (right) names
所以 这 智者 得到 他们的 知识 没有 旅行 ； 给予 他们的 （ 正确的 ） 姓名
[tuː; tə] [θɪŋz] [wɪ'ðaʊt] ['siːɪŋ] [ðem; ðəm] ;
to things without seeing them ;
到 事物 没有 看到 他们 ；

因此，圣贤们无需旅行就能获得知识；无需亲眼所见就能给事物命名；

[ænd; ənd] [ə'kʌmplɪʃt] [ðeə(r)] [endz] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['duːɪŋ] [səʊ] . - . [wʌn] .
and accomplished their ends without any purpose of doing so . 48 . 1 .
和 完成 他们的 结束 没有 任何 目的 的 正在做 所以 . - . 1 .

他们无意中达到了目的。48.1.

[hiː; hi] [huː] [di'vəut] [hɪm'self] [tuː; tə] ['lɜːnɪŋ] ([siːk]) [frɒm; frəm] [deɪ] [tuː; tə] [deɪ] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] (
He who devotes himself to learning (seeks) from day to day to increase (
他 WHO 奉献 他自己 到 学习 （ 寻找 ） 从 天 到 天 到 增加 （
[hɪz; ɪz] ['nɒlɪdʒ]) ;
his knowledge) ;
他的 知识 ）；

勤于学习的人，日复一日地追求增长知识；

[hiː; hi] [huː] [di'vəut] [hɪm'self] [tuː; tə] [ðə; ði] [daʊ; taʊ] ([siːk]) [frɒm; frəm] [deɪ] [tuː; tə] [deɪ] [tuː; tə]
he who devotes himself to the Tao (seeks) from day to day to
他 WHO 奉献 他自己 到 这 道 （ 寻找 ） 从 天 到 天 到
[dɪ'mɪnɪʃ] ([hɪz; ɪz] ['duːɪŋ]) . [ˌtuː'tuː] .
diminish (his doing) . 2 .
减少 （ 他的 正在做 ）. 2 .

1. 致力于修习道的人，日复一日地减少自己的行为。2.

[hiː; hi] [dɪ'mɪnɪʃɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [ə'gen] [dɪ'mɪnɪʃɪz] [ˌaɪ 'tiː] , [tɪl] [hiː; hi] [ə'raivz] [æt; ət] ['duːɪŋ] ['nʌθɪŋ] (
He diminishes it and again diminishes it , till he arrives at doing nothing (
他 减少 它 和 再次 减少 它 ，直到 他 到达 在 正在做 没有什么 （
[ɒn] ['pɜːpəs]) .
on purpose) .
在 目的 ）.

他不断地减少它，一次又一次地减少它，直到他（故意地）什么也不做。

['hævɪŋ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [nɒn] - ['ækʃ(ə)n] , [ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [wɪtʃ] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt]
Having arrived at this point of non - action , there is nothing which he does not
拥有 到达的 在 这 观点 的 非 - 行动 ， 那里 是 没有什么 哪个 他 做 不是
[duː; də] . [θriː] .
do . 3 .
做 . 3 .

既然他已经到了这种不作为的地步，那么他什么都做了。3.

[hiː; hi] [huː] [gets] [æz; əz] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ɔːl] ['ʌndə(r)] ['hev(ə)n] [dʌz] [səʊ] [baɪ] ['gɪvɪŋ] [hɪm'self] [nəʊ] ['trʌb(ə)l] (
He who gets as his own all under heaven does so by giving himself no trouble (
他 WHO 获得 作为 他的 自己的全部 在下面 天堂 做 所以 经过 给予 他自己 不 麻烦 (

[wɪð] [ðæt] [end]) .
with that end) .
和 那 结尾) .

凡能获得天下万物的人，都不会为此费心。

[ɪf] [wʌn] [teɪk] ['trʌb(ə)l] ([wɪð] [ðæt] [end]) ,
If one take trouble (with that end) ,
如果 一 拿 麻烦 (和 那 结尾) ,

如果一个人为此费心思，

[hiː; hi] [ɪz] [nɒt] ['iːkwəl] [tuː; tə] ['getɪŋ] [æz; əz] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ɔːl] ['ʌndə(r)] ['hev(ə)n] . - . [wʌn] .
he is not equal to getting as his own all under heaven . 49 . 1 .
他 是 不是 平等的 到 获得 作为 他的 自己的全部 在下面 天堂 . - . 1 .

他没有资格拥有天下万物。49.1

[ðə; ði] [seɪdʒ] [hæz; həz] [nəʊ] [ɪn'veəriəb(ə)l] [maɪnd] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [əʊn] ;
The sage has no invariable mind of his own ;
这 圣人 有 不 不变的 头脑 的 他的 自己的 ;

圣人没有一成不变的自己的想法；

[hiː; hi] [meɪks] [ðə; ði] [maɪnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hɪz; ɪz] [maɪnd] . [ˌtuː'tuː] .
he makes the mind of the people his mind . 2 .
他 制作 这 头脑 的 这 人们 他的 头脑 . 2 .

他使人民的想法与他的想法一致。2.

[tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] ([tuː; tə] [ˌem 'iː]) , [ai] [ˌeɪ 'em] [gʊd] ;
To those who are good (to me) , I am good ;
到 那些 WHO 是 好的 (到 我) , 我 是 好的 ;

对于善待我的人，我也会善待他们；

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [gʊd] ([tuː; tə] [ˌem 'iː]) , [ai] [ˌeɪ 'em] ['ɔːlsəʊ] [gʊd] ;
and to those who are not good (to me) , I am also good ;
和 到 那些 WHO 是 不是 好的 (到 我) , 我 是 还 好的 ;

对于那些对我不好的人，我依然是好的；

— [ænd; ənd] [ðʌs] ([ɔːl]) [get] [tuː; tə] [biː; bi] [gʊd] .
— and thus (all) get to be good .
— 和 因此 (全部) 得到 到 是 好的 .

——因此（所有人）都能变好。

[tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [sɪn'sɪə(r)] ([wɪð] [ˌem 'iː]) , [ai] [ˌeɪ 'em] [sɪn'sɪə(r)] ;
To those who are sincere (with me) , I am sincere ;
到 那些 WHO 是 真诚 (和 我) , 我 是 真诚 ;

对于真心待我的人，我也是真心的；

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [sɪn'sɪə(r)] ([wɪð] [ˌem 'iː]) , [ai] [ˌeɪ 'em] ['ɔːlsəʊ] [sɪn'sɪə(r)] ;
and to those who are not sincere (with me) , I am also sincere ;
和 到 那些 WHO 是 不是 真诚 (和 我) , 我 是 还 真诚 ;

对于那些对我不够真诚的人，我同样真诚；

— [ænd; ənd] [ðʌs] ([ɔːl]) [get] [tuː; tə] [biː; bi] [sɪn'sɪə(r)] . [θriː] .
— and thus (all) get to be sincere . 3 .
— 和 因此 (全部) 得到 到 是 真诚 . 3 .

——因此，（所有人）都可以坦诚相待。3.

[ðə; ði] [seɪdʒ] [hæz; həz] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [æn; ən] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv] [ˌɪndɪ'sɪʒn] ,
The sage has in the world an appearance of indecision ,
这 圣人 有 在 这 世界 一个 外貌 的 优柔寡断 ,

圣人在世人眼中显得优柔寡断。

[ænd; ənd] [kiːps] [hɪz; ɪz][maɪnd][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv] [ɪn'dɪfrəns] [tuː; tə][ɔːl] .
and keeps his mind in a state of indifference to all .
和 保持 他的 头脑 在 一个 状态 的 漠不关心 到 全部 .

他对一切都漠不关心。

[ðə; ði]['piːp(ə)l][ɔːl] [kiːp] [ðeə(r)] [aɪz] [ænd; ənd] [ɪəz] [daɪ'rɛktɪd][tuː; tə][hɪm] ,
The people all keep their eyes and ears directed to him ,
这 人们 全部 保持 他们的 眼睛 和 耳朵 指导 到 他 ,

人们都密切关注着他。

[ænd; ənd][hiː; hi] [diːlz] [wɪð] [ðem; ðəm][ɔːl][æz; əz][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] . - . [wʌn] .
and he deals with them all as his children . 50 . 1 .
和 他 交易 和 他们 全部 作为 他的 孩子们 . - . 1 .

他把他们都当作自己的孩子一样对待。50.1.

[men] [kʌm] [fɔːθ] [ænd; ənd][lɪv; laɪv] ; [ðeɪ] ['entə(r)] ([ə'gen]) [ænd; ənd][daɪ] . [ˌtuː'tuː] .
Men come forth and live ; they enter (again) and die . 2 .
男人 来 前进 和 居住 ; 他们 进入 (再次) 和 死 . 2 .

人出来生活，然后（再次）进入，然后死亡。2.

[ɒv; əv] ['evri] [ten] [θriː] [ɑː(r); ə(r)] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv][laɪf] ([tuː; tə] [ðəm'selvz]) ; [ænd; ənd] [θriː]
Of every ten three are ministers of life (to themselves) ; and three
的 每一个 十 三 是 部长们 的 生活 (到 他们自己) ; 和 三
[ɑː(r); ə(r)] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv] [deθ] . [θriː] .
are ministers of death . 3 .
是 部长们 的 死亡 . 3 .

每十个人中，有三个是生命的使者（对自己而言）；三个是死亡的使者。3.

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [θriː] [ɪn] ['evri] [ten] [huːz] [eɪm][ɪz][tuː; tə][lɪv; laɪv] ,
There are also three in every ten whose aim is to live ,
那里 是 还 三 在 每一个 十 谁 目的 是 到 居住 ,

每十个人中还有三个人以活着为目标。

[bʌt; bət] [huːz] ['muːvmənts] [tend][tuː; tə][ðə; ði][lænd] ([ɔː(r)] [pleɪs]) [ɒv; əv] [deθ] .
but whose movements tend to the land (or place) of death .
但 谁 移动 趋向 到 这 土地 (或者 地方) 的 死亡 .

但他的行踪却指向死亡之地。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [wɒt] ['riːz(ə)n] ?
And for what reason ?
和 为了 什么 原因 ?

为什么？

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðeə(r)] [ɪk'sesɪv] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə] [pə'petʃueɪt] [laɪf] . [fɔːr] .
Because of their excessive endeavours to perpetuate life . 4 .
因为 的 他们的 过多的 努力 到 延续 生活 . 4 .

因为他们过度努力地延续生命。4.

[bʌt; bət][ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [hiː; hi] [huː] [ɪz] ['skɪlfl] [ɪn] ['mænɪdʒɪŋ] [ðə; ði][laɪf] [ɪn'trʌstɪd] [tuː; tə][hɪm]
But I have heard that he who is skilful in managing the life entrusted to him
但 我 有 听到 那 他 WHO 是 熟练 在 管理 这 生活 受托 到 他
[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][taɪm] ['trævlz] [ɒn][ðə; ði][lænd] [wɪ'ðaʊt] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [ʃʌn] [raɪ'nɒsərəs] [ɔː(r)]['taɪgə(r)] ,
for a time travels on the land without having to shun rhinoceros or tiger ,
为了 一个 时间 旅行 在 这 土地 没有 拥有 到 回避 犀牛 或者 老虎 ,

但我听说，善于管理暂时托付给他的生命的人，可以在陆地上旅行，而无需躲避犀牛或老虎。

[ænd; ənd] ['entəz] [ə; eɪ][həʊst] [wɪ'ðaʊt] ['hævɪŋ] [tuː; tə][ə'vɔɪd] [bʌf] [kəʊt][ɔː(r)] [ʃɑːp] ['wepən] .
and enters a host without having to avoid buff coat or sharp weapon .
和 进入 一个 主持人 没有 拥有 到 避免 增幅 外套 或者 锋利的 武器 .

进入宿主体内无需躲避皮袄或锋利武器。

[ðə; ði] [raɪ'nɒsərəs] [faindz][nəʊ] [pleɪs] [ɪn][hɪm]['ɪntuː] [wɪtʃ] [tuː; tə] [θrʌst] [ɪts] [hɔːn] ,
The rhinoceros finds no place in him into which to thrust its horn ,
这 犀牛 发现 不 地方 在 他 进入 哪个 到 推力 它是 喇叭 ,

犀牛在他身上找不到可以插入的地方，

[nɔː(r)][ðə; ði]['taɪgə(r)][ə; eɪ] [pleɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [fɪks] [ɪts] [klɔːz] ,
nor the tiger a place in which to fix its claws ,
也不 这 老虎 一个 地方 在 哪个 到 使固定 它是 爪子 ,

老虎也没有地方可以伸爪子。

[nɔː(r)][ðə; ði] ['wepən] [ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə][əd'mɪt][ɪts] [pɔɪnt] .
nor the weapon a place to admit its point .
也不 这 武器 一个 地方 到 承认 它是 观点 .

武器也没有地方可以承认自己的观点。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [wɒt] ['riːz(ə)n] ?
And for what reason ?
和 为了 什么 原因 ?

为什么？

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)][ɪz][ɪn][hɪm][nəʊ] [pleɪs] [ɒv; əv] [deθ] . - . [wʌn] .
Because there is in him no place of death . 51 . 1 .
因为 那里 是 在 他 不 地方 的 死亡 . - . 1 .

因为在他里面没有死亡的地方。51.1

[ɔːl] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [prə'djuːst] [baɪ][ðə; ði][daʊ; taʊ] , [ænd; ənd] ['nʌrɪʃt] [baɪ][ɪts] ['aʊtfləʊɪŋ]
All things are produced by the Tao , and nourished by its outflowing
全部 事物 是 生产 经过 这 道 , 和 营养 经过 它是 流出
[ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
operation .
手术 .

万物皆由道而生，并由道的运行所滋养。

[ðeɪ] [rɪ'siːv] [ðeə(r)] [fɔːmz] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] [iːtʃ] ,
They receive their forms according to the nature of each ,
他们 收到 他们的 表格 根据 到 这 自然 的 每个 ,

它们根据各自的性质获得相应的形态。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [kəm'plitɪd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːkəmstənsɪz] [ɒv; əv][ðeə(r)] [kən'dɪʃn] .
and are completed according to the circumstances of their condition .
和 是 完全的 根据 到 这 情况 的 他们的 状况 .

并根据其具体情况完成。

['ðeəfɔː(r)] [ɔːl] [θɪŋz] [wɪ'ðaʊt] [ɪk'sepʃ(ə)n] ['ɒnə(r)] [ðə; ði][daʊ; taʊ] , [ænd; ənd][ɪg'zɔːlt][ɪts] ['aʊtfləʊɪŋ]
Therefore all things without exception honour the Tao , and exalt its outflowing
所以 全部 事物 没有 例外 荣誉 这 道 , 和 崇高 它是 流出
[ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] . [ˌtuː'tuː] .
operation . 2 .
手术 . 2 .

因此，万物无一例外都尊崇道，推崇其运行。

[ðɪs] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][daʊ; taʊ][ænd; ənd] [ɪg'zɔːltɪŋ] [ɒv; əv][ɪts][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɪz] [nɒt][ðə; ði] [rɪ'zʌlt]
This honouring of the Tao and exalting of its operation is not the result
这 致敬 的 这 道 和 令人振奋 的 它是 手术 是 不是 这 结果
[ɒv; əv] ['eni] [ˌɔːdɪ'neɪʃn] ,
of any ordination ,
的 任何 授职 ,

这种对道的尊崇和对其运作的推崇并非源于任何戒律。

[bʌt; bət] ['ɔːlweɪz] [ə; eɪ] [spɒn'teɪniəs] ['trɪbjuːt] . [θriː] .
but always a spontaneous tribute . 3 .
但 总是 一个 自发的 贡 . 3 .

但始终是自发的致敬。3.

[ðʌs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] [ðə; ði][daʊ; taʊ][pɹədj'uːsɪz] ([ɔːl] [θɪŋz]) , ['nʌriʃ, 'nəː-][ðem; ðəm] , [brɪŋz] [ðem; ðəm]
Thus it is that the Tao produces (all things) , nourishes them , brings them
因此 它 是 那 这 道 产 (全部 事物) , 滋养 他们 , 带来 他们
[tuː; tə][ðeə(r)] [fʊl] [grəʊθ] ,
to their full growth ,
到 他们的 满的 生长 ,

因此，道创造万物，滋养万物，使万物生长壮大。

['nɜːsɪz] [ðem; ðəm] , [kəm'pliːts] [ðem; ðəm] , [mə'tjuəz] [ðem; ðəm] , [mein'tein] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd]
nurses them , completes them , matures them , maintains them , and
护士 他们 , 完成 他们 , 成熟 他们 , 保持 他们 , 和
[ˌəuvə'spred] [ðem; ðəm] . [fɔːr] .
overspreads them . 4 .
过度传播 他们 . 4 .

培育它们，完善它们，使它们成熟，维持它们，并将它们传播开来。4.

[ˌaɪ 'tiː][pɹədj'uːsɪz][ðem; ðəm][ænd; ənd] [meɪks] [nəʊ] [kleɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ;
It produces them and makes no claim to the possession of them ;
它 产 他们 和 制作 不 宣称 到 这 拥有 的 他们 ;

它生产它们，但不声称拥有它们；

[ˌaɪ 'tiː] ['kæriz] [ðem; ðəm] [θruː] [ðeə(r)] ['prəʊsesɪz] [ænd; ənd] [dʌz] [nɒt] [vɔːnt] [ɪts] [ə'bɪləti] [ɪn] ['duːɪŋ]
it carries them through their processes and does not vaunt its ability in doing
它 携带 他们 通过 他们的 流程 和 做 不是 夸 它是 能力 在 正在做
[səʊ] ;
so ;
所以 ;

它引导他们完成各种流程，并且不会夸耀自己的能力；

[ˌaɪ 'tiː] [brɪŋz] [ðem; ðəm][tuː; tə][mə'tʃʊərəti][ænd; ənd]['eksəsaɪzɪz][nəʊ][kən'trəʊl]['əʊvə(r)][ðem; ðəm] ; — [ðɪs]
it brings them to maturity and exercises no control over them ; — this
它 带来 他们 到 到期 和 练习 不 控制 超过 他们 ; — 这
[ɪz] [kɔːld] [ɪts] [mɪ'stɪəriəs] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] . - . [wʌn] .
is called its mysterious operation . 52 . 1 .
是 称为 它是 神秘 手术 . - . 1 .

它使它们成熟，却不控制它们；——这就是它神秘的作用。52.1.

([ðə; ði][daʊ; taʊ]) [wɪtʃ] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd][ɔːl]['ʌndə(r)][ðə; ði][skaɪ][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [kən'sɪdəd] [æz; əz][ðə; ði]
(The Tao) which originated all under the sky is to be considered as the
(这 道) 哪个 起源于 全部 在下面 这 天空 是 到 是 经过考虑的 作为 这
['mʌðə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɔːl] . [ˌtuː'tuː] .
mother of them all . 2 .
母亲 的 他们 全部 . 2 .

道是天下万物的起源，应被视为万物之母。

[wen] [ðə; ði]['mʌðə(r)][ɪz][faʊnd] , [wiː; wi] [nəʊ] [wɒt] [hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] .
When the mother is found , we know what her children should be .
什么时候 这 母亲 是 成立 , 我们 知道 什么 她 孩子们 应该 是 .

找到孩子的母亲后，我们就知道她的孩子应该是什么样的了。

[wen] [wʌn] [nəʊz] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][hɪz; ɪz] ['mʌðərz] [tʃaɪld] ,
When one knows that he is his mother's child ,
什么时候 一 知道 那 他 是 他的 母亲的 孩子 ,

当一个人知道自己是母亲的孩子时，

[ænd; ənd]['prəʊsiːdz][tuː; tə] [gɑːd] ([ðə; ði] ['kwɒlətiz] [ɒv; əv]) [ðə; ði]['mʌðə(r)] [ðæt] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][hɪm] ,
and proceeds to guard (the qualities of) the mother that belong to him ,
和 收益 到 警卫 (这 品质 的) 这 母亲 那 属于 到 他 ,

并继续守护属于他的母亲的（那些品质），

[tu:; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][hɪz; ɪz][laɪf][hi:; hi] [wɪl] [bi:; bi] [fri:] [frɒm; frəm][ɔ:l]['perəl] . [θri:] .
to the end of his life he will be free from all peril . 3 .
到 这 结尾 的 他的 生活 他 将要 是 自由的 从 全部 危险 . 3 .

他将终生免受一切危险。3.

[let] [hɪm] [ki:p] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [kləʊzd] , [ænd; ənd] [ʃʌt] [ʌp] [ðə; ði]['pɔ:t(ə)lz] ([ɒv; əv][hɪz; ɪz]['nɒstrəlz]) ,
Let him keep his mouth closed , and shut up the portals (of his nostrils) ,
让 他 保持 他的 嘴 关闭 , 和 关闭 向上 这 门户 (的 他的 鼻孔) ,

让他闭上嘴，堵住鼻孔。

[ænd; ənd][ɔ:l][hɪz; ɪz][laɪf][hi:; hi] [wɪl] [bi:; bi][ɪg'zempt][frɒm; frəm] [lə'bɔ:riəs] [ɪg'zɜ:ʃn] .
and all his life he will be exempt from laborious exertion .
和 全部 他的 生活 他 将要 是 豁免 从 费力的 用力 .

他一生都将免于辛劳。

[let] [hɪm] [ki:p] [hɪz; ɪz] [maʊθ] ['əʊpən] , [ænd; ənd] ([spend] [hɪz; ɪz] [breθ]) [ɪn][ðə; ði][prə'məʊʃ(ə)n][ɒv; əv]
Let him keep his mouth open , and (spend his breath) in the promotion of
让 他 保持 他的 嘴 打开 , 和 (花费 他的 气息) 在 这 晋升 的
[hɪz; ɪz] [ə'feəz] ,
his affairs ,
他的 事务 ,

让他继续张口就好，（耗尽精力）去推进他的事业吧。

[ænd; ənd][ɔ:l][hɪz; ɪz][laɪf][ðeə(r)] [wɪl] [bi:; bi][nəʊ] ['seɪfti] [fɔ:(r); fə(r)][hɪm] . [fɔ:r] .
and all his life there will be no safety for him . 4 .
和 全部 他的 生活 那里 将要 是 不 安全 为了 他 . 4 .

他一生都不会有安全感。4.

[ðə; ði] [pə'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wɒt] [ɪz] [smɔ:l] [ɪz] ([ðə; ði]['si:krət][ɒv; əv]) [klɪə(r)] - ['saɪtɪdnəs] ;
The perception of what is small is (the secret of) clear - sightedness ;
这 洞察力 的 什么 是 小的 是 (这 秘密 的) 清除 - 视力 ;

对事物渺小的感知是（洞察力）的秘诀；

[ðə; ði] ['ga:diŋ] [ɒv; əv] [wɒt] [ɪz] [sɒft] [ænd; ənd]['tendə(r)][ɪz] ([ðə; ði]['si:krət][ɒv; əv]) [streŋθ] . [faɪv] .
the guarding of what is soft and tender is (the secret of) strength . 5 .
这 守护 的 什么 是 柔软的 和 投标 是 (这 秘密 的) 力量 . 5 .

守护柔软娇嫩之物是力量的秘诀。5.

[hu:] ['ju:zɪz; 'ju:sɪz] [wel] [hɪz; ɪz] [lait] ,
Who uses well his light ,
WHO 用途 出色地 他的 光 ,

善用自身光芒的人

[rɪ'vɜ:rt] [tu:; tə][ɪts] ([sɔ:s] [səʊ]) [braɪt] ,
Reverting to its (source so) bright ,
恢复 到 它是 (来源 所以) 明亮的 ,

恢复到它（如此）明亮的源头，

[wɪl] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz]['bɒdi] [wɔ:d] [ɔ:l] [blaɪt] ,
Will from his body ward all blight ,
将要 从 他的 身体 病房 全部 枯萎病 ,

他会从体内驱散一切灾祸，

[ænd; ənd][haɪdz][ðə; ði] [ʌn'tʃeɪndʒɪŋ] [frɒm; frəm] [menz] [saɪt] . - . [wʌn] .
And hides the unchanging from men's sight . 53 . 1 .
和 隐藏 这 不变 从 男士 视线 . - . 1 .

并将不变的事物隐藏起来，使人看不见。53.1.

[ɪf] [ai][wɜ:(r); wə(r)] ['sʌd(ə)nli] [tu:; tə] [bɪ'kʌm] [nəʊn] ,
If I were suddenly to become known ,
如果 我 是 突然 到 变得 已知 ,

如果我突然成名，

[ænd; ənd] ([pʊt]['ɪntuː][ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n][tuː; tə]) [kən'dʌkt] ([ə; eɪ] ['gʌvənmənt]) [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]
and (put into a position to) conduct (a government) according to the
和 (放 进入 一个 位置 到) 执行 (一个 政府) 根据 到 这
[greɪt] [daʊ; taʊ] ,
Great Tao ,
伟大的 道 ,

并（被赋予）按照大道治国的权力，

[wɒt] [ai][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][məʊst][ə'freɪd][ɒv; əv] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] ['bəʊstfl] [dɪ'spleɪ] . [ˌtuː'tuː] .
what I should be most afraid of would be a boastful display . 2 .
什么 我 应该 是 最多 害怕的 的 会 是 一个 自夸 展示 . 2 .

我最应该害怕的，是自夸。2.

[ðə; ði] [greɪt] [daʊ; taʊ] ([ɔː(r)] [wei]) [ɪz] ['veri] ['lev(ə)l][ænd; ənd] ['iːzi] ; [bʌt; bət]['piːp(ə)l] [lʌv] [ðə; ði][baɪ] -
The great Tao (or way) is very level and easy ; but people love the by -
这 伟大的 道 (或者 方式) 是 非常 等级 和 简单的 ; 但 人们 爱 这 经过 -
[weɪz] . [θriː] .
ways . 3 .
方式 . 3 .

伟大的道（或道路）非常平和易行；但人们却喜欢走捷径。3.

[ðeə(r)] [kɔːt] (- [jɑːrdz][ænd; ənd] ['bɪldɪŋz]) [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [wel] [kept] , [bʌt; bət][ðeə(r)] ['fiːldz] [ʃæl; ʃəl]
Their court (- yards and buildings) shall be well kept , but their fields shall
他们的 法庭 (- 码 和 建筑物) 将 是 出色地 保留 , 但 他们的 字段 将
[biː; bi] [ɪl] - ['kʌltɪveɪtɪd] ,
be ill - cultivated ,
是 患病的 - 栽培 ,

他们的庭院（院落和房屋）要维护得很好，但他们的田地却要荒芜。

[ænd; ənd][ðeə(r)] ['grænəri] ['veri] ['empti] .
and their granaries very empty .
和 他们的 粮仓 非常 空的 .

他们的粮仓空空如也。

[ðeɪ] [ʃæl; ʃəl][weə(r)] ['elɪgənt] [ænd; ənd] ['ɔːnəmentɪd] [rəʊbz] , ['kæri] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [sɒːd] [æt; ət][ðeə(r)]
They shall wear elegant and ornamented robes , carry a sharp sword at their
他们 将 穿 优雅的 和 装饰 长袍 , 携带 一个 锋利的 剑 在 他们的
['gɜːdl] ,
girdle ,
腰带 ,

他们将身着华丽的装饰长袍，腰间佩戴锋利的宝剑。

['pæmpə(r)] [ðəm'selvz] [ɪn] ['iːtɪŋ] [ænd; ənd] ['drɪŋkɪŋ] , [ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ]
pamper themselves in eating and drinking , and have a
宠爱 他们自己 在 吃 和 喝 , 和 有 一个
[ˌsuːpərə'bʌndəns; ˌsjuːpərə'bʌndəns][ɒv; əv] ['prɒpəti] [ænd; ənd] [welθ] ;
superabundance of property and wealth ;
过多 的 财产 和 财富 ;

他们沉溺于吃喝玩乐，拥有大量的财产和财富；

— [sʌtʃ] (['prɪnsɪz]) [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] ['rɔbəz] [ænd; ənd] ['bəustə] .
— such (princes) may be called robbers and boasters .
— 这样的 (王子们) 可能 是 称为 强盗 和 自夸者 .

这样的（王子）可被称为强盗和吹牛者。

[ðɪs] [ɪz] ['kɒntrəri] [tuː; tə][ðə; ði][daʊ; taʊ]['ʃʊəli; 'ʃɔːli] ! - . [wʌn] .
This is contrary to the Tao surely ! 54 . 1 .
这 是 相反 到 这 道 一定 ! - . 1 .

这岂不是违背了道吗？54.1

[wɒt] ([tɑːz]) ['skɪlfl] ['plɑːntə(r)][plɑːnts]
What (Tao's) skilful planter plants
什么 (陶氏) 熟练 播种机 植物

道家巧匠种了什么？

[kæn; kən]['nevə(r)][biː; bi] [ʌp'tɔːn] ;
Can never be uptorn ;
能 绝不 是 撕裂 ;

永远不会被推翻；

[wɒt] [hɪz; ɪz] ['skɪlfl] [ɑːmz] [ɪn'fəʊld] ,
What his skilful arms enfold ,
什么 他的 熟练 武器 拥抱 ,

他灵巧的双臂环抱着什么，

[frɒm; frəm][hɪm][kæn; kən] [nɛə] [biː; bi] [bɔːn] .
From him can ne'er be borne .
从 他 能 从未 是 出生 .

永远无法忍受他的存在。

[sʌnz] [ʃæl; ʃəl] [brɪŋ] [ɪn] ['leŋkθənɪŋ] [laɪn] ,
Sons shall bring in lengthening line ,
儿子们 将 带来 在 延长 线 ,

儿子们将带来越来越长的血脉，

['sækrɪfaɪsɪz][tuː; tə][hɪz; ɪz] [ʃraɪn] . [ˌtuː'tuː] .
Sacrifices to his shrine . 2 .
牺牲 到 他的 神社 . 2 .

向他的神龛献祭。2.

[daʊ; taʊ] [wen] [nəːs] [wɪ'ðɪn] [wʌnz] [self] ,
Tao when nursed within one's self ,
道 什么时候 护理 之内 一个人的 自己 ,

道在自身之内滋养，

[hɪz; ɪz]['vɪgə(r)] [wɪl] [meɪk] [truː] ;
His vigour will make true ;
他的 活力 将要 制作 真的 ;

他的活力将使之成为现实；

[ænd; ənd] [weə(r)] [ðə; ði]['fæməli][ˌaɪ 'tiː] [ruːlz]
And where the family it rules
和 在哪里 这 家庭 它 规则

而这正是家族统治的根基所在。

[wɒt] ['rɪtʃɪz] [wɪl] [ə'kruː] !
What riches will accrue !
什么 财富 将要 累积 !

将会积累多少财富啊！

[ðə; ði] ['neɪbəhʊd] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [prɪ'veɪlz]
The neighbourhood where it prevails
这 邻里 在哪里 它 占上风

它盛行的社区

[ɪn] ['θraɪvɪŋ] [wɪl] [ə'baʊnd] ;
In thriving will abound ;
在 熙 将要 盛产 ;

繁荣昌盛将遍地开花；

[ænd; ənd] [wen] - [tɪz] [siːn] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [steɪt] ,
And when ' tis seen throughout the state ,
和 什么时候 - 的 已见 自始至终 这 状态 ,

当它在全州范围内被看到时，

[gʊd] ['fɔːtʃuːn] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] .
Good fortune will be found .
好的 财富 将要 是 成立 .

好运终会降临。

[ɪm'plɔɪ] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] ['kɪŋdəm] ['or] ,
Employ it the kingdom o'er ,
采用 它 这 王国 超过 ,

将其用于整个王国，

[ænd; ənd][men] [θraɪv] [ɔːl] [ə'raʊnd] . [θriː] .
And men thrive all around . 3 .
和 男人 蓬勃发展 全部 大约 . 3 .

男性在各方面都表现出色。3.

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [ɪn][ðə; ði]['pɜːs(ə)n] , [baɪ][ðə; ði] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] [keɪsɪz] ;
In this way the effect will be seen in the person , by the observation of different cases ;
在 这 方式 这 影响 将要 是 已见 在 这 人 , 经过 这 观察 的 不同的 案例 ;

这样，通过观察不同的案例，就能在人身上看到效果；

[ɪn][ðə; ði]['fæməli] ; [ɪn][ðə; ði] ['neɪbəhʊd] ; [ɪn][ðə; ði] [steɪt] ; [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['kɪŋdəm] . [fɔːr] .
in the family ; in the neighbourhood ; in the state ; and in the kingdom . 4 .
在 这 家庭 ; 在 这 邻里 ; 在 这 状态 ; 和 在 这 王国 . 4 .

在家庭中；在邻里中；在国家中；在王国中。4.

[haʊ] [duː; də][ai] [nəʊ] [ðæt] [ðɪs] [ɪ'fekt] [ɪz][ʃʊə(r)][tuː; tə][həʊld] [ðʌs] [ɔːl]['ʌndə(r)][ðə; ði][skaɪ] ?
How do I know that this effect is sure to hold thus all under the sky ?
如何 做 我 知道 那 这 影响 是 当然 到 抓住 因此 全部 在下面 这 天空 ?

我如何知道这种效应一定会在全世界范围内持续下去？

[baɪ] [ðɪs] (['meθəd] [ɒv; əv] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n]) . - . [wʌn] .
By this (method of observation) . 55 . 1 .
经过 这 (方法 的 观察) . - . 1 .

通过这种（观察方法）.55.1.

[hiː; hi] [huː] [hæz; həz][ɪn][hɪm'self] [ə'bʌndəntli] [ðə; ði] [ə'trɪbjuːts] ([ɒv; əv][ðə; ði][daʊ; taʊ]) [ɪz][laɪk][æn; ən] ['ɪnfənt] .
He who has in himself abundantly the attributes (of the Tao) is like an infant .
他 WHO 有 在 他自己 大量 这 属性 (的 这 道) 是 喜欢 一个 婴儿 .

拥有道之种种特质的人，就像婴儿一样。

['pɔɪzənəs] ['ɪnsekts] [wɪl] [nɒt] [stɪŋ] [hɪm] ; [fɪəs] [biːsts] [wɪl] [nɒt] [siːz] [hɪm] ;
Poisonous insects will not sting him ; fierce beasts will not seize him ;
有毒 昆虫 将要 不是 蜇 他 ; 凶猛的 野兽 将要 不是 抢占 他 ;

毒虫不会蜇他，凶猛的野兽也不会咬他；

[bɜ˞dz][ɒv; əv] [preɪ] [wɪl] [nɒt] [straɪk] [hɪm] . [ˌtuː'tuː] .
birds of prey will not strike him . 2 .
鸟类 的 猎物 将要 不是 罢工 他 . 2 .

猛禽不会攻击他。2.

([ðə; ði] ['ɪnfənts]) [bəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] [wiːk] [ænd; ənd][ɪts] ['sɪnjuːz] [sɒft] , [bʌt; bət] [jet] [ɪts][grɑːsp][ɪz][fɜːm] .
(The infant's) bones are weak and its sinews soft , but yet its grasp is firm .
(这 婴儿的) 骨头 是 虚弱的 和 它是 肌腱 柔软的 , 但 然而 它是 抓牢 是 公司 .

婴儿的骨骼脆弱，筋腱柔软，但抓握却很牢固。

[ˌaɪ 'tiː] [naʊz] [nɒt] [jet] [ðə; ði][ˈjuːniən][ɒv; əv] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ,

It knows not yet the union of male and female ,

它 知道 不是 然而 这 联盟 的 男性 和 女性 ，

它还不懂得男女结合。

[ænd; ənd] [jet] [ɪts] ['vɪraɪl]['membə(r)] [meɪ] [biː; bi][ɪk'saɪtɪd] ; — ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] [pə'fekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɪts] ['fɪzɪk(ə)l] ['es(ə)ns] .

and yet its virile member may be excited ; — showing the perfection of its physical essence .

和 然而 它是 阳刚的 成员 可能 是 兴奋的 ； — 显示 这 完美 的 它是 身体的 本质 .

然而，它的阳刚之躯却可能勃起；——这展现了它身体本质的完美。

[ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kraɪ] [wɪ'ðaʊt] [ɪts] [θrəʊt] [bɪ'kʌmɪŋ] [hɔːs] ; — ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] ['hɑːməni] ([ɪn][ɪts][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n]) . [θriː] .

All day long it will cry without its throat becoming hoarse ; — showing the harmony (in its constitution) . 3 .

全部 天 长的 它 将要 哭 没有 它是 喉 成为 嘶哑 ； — 显示 这 和谐 （ 在 它是 宪法 ） . 3 .

它整日啼叫，喉咙却不会嘶哑；——这正体现了它身体的和谐。3.

[tuː; tə][hɪm][baɪ] [huːm] [ðɪs] ['hɑːməni] [ɪz] [nəʊn] ,

To him by whom this harmony is known ,

到 他 经过 谁 这 和谐 是 已知 ，

对他而言，这和谐之美，

([ðə; ði]['siːkrət][ɒv; əv]) [ðə; ði] [ʌn'tʃeɪndʒɪŋ] ([daʊ; taʊ]) [ɪz] [ʃəʊn] ,

(The secret of) the unchanging (Tao) is shown ,

（ 这 秘密 的 ） 这 不变 （ 道 ） 是 所示 ，

不变之道的奥秘已然展现，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] ['wɪzdəm] [faindz][ɪts] [θrəʊn] .

And in the knowledge wisdom finds its throne .

和 在 这 知识 智慧 发现 它是 王座 .

而智慧则在知识中找到它的宝座。

[ɔːl] [laɪf] - [ɪn'kriːsɪŋ] [aːts] [tuː; tə]['iːv(ə)l] [tɜːn] ;

All life - increasing arts to evil turn ;

全部 生活 - 增加 艺术 到 邪恶的 转动 ；

一切增进生命的技艺都转为邪恶；

[weə(r)] [ðə; ði][maɪnd] [meɪks] [ðə; ði] ['vaɪt(ə)l] [breθ] [tuː; tə] [bɜːn] ,

Where the mind makes the vital breath to burn ,

在哪里 这 头脑 制作 这 必不可少的 气息 到 烧伤 ，

心念使生命之息燃烧之处，

([fɔːls]) [ɪz][ðə; ði] [streŋθ] , ([ænd; ənd] ['or] [ˌaɪ 'tiː][wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [mɔːn] .) [fɔːr] .

(False) is the strength , (and o'er it we should mourn .) 4 .

（ 错误的 ） 是 这 力量 ， （ 和 超过 它 我们 应该 哀悼 . ） 4 .

（错误）才是力量，（我们应该为此哀悼。）4.

[wen] [θɪŋz] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [strɒŋ] , [ðeɪ] ([ðen]) [bɪ'kʌm] [əʊld] ,

When things have become strong , they (then) become old ,

什么时候 事物 有 变得 强的 ， 他们 （ 然后 ） 变得 老的 ，

事物一旦变得强大，就会衰老。

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [sed] [tuː; tə][biː; bi] ['kɒntrəri] [tuː; tə][ðə; ði][daʊ; taʊ] .

which may be said to be contrary to the Tao .

哪个 可能 是 说 到 是 相反 到 这 道 .

这可能与道相悖。

[wɒt'evə(r)] [ɪz] ['kɒntrəri] [tuː; tə][ðə; ði][daʊ; taʊ] [suːn] [endz] . - . [wʌn] .

Whatever is contrary to the Tao soon ends . 56 . 1 .

任何 是 相反 到 这 道 很快 结束 . - . 1 .

凡与道相悖的，终将消亡。56.1.

[hiː; hi] [huː] [nəʊz] ([ðə; ði][daʊ; taʊ]) [dʌz] [nɒt] ([keə(r)][tuː; tə]) [spiːk] ([ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː]) ;

He who knows (the Tao) does not (care to) speak (about it) ;

他 WHO 知道 (这 道) 做 不是 (关心 到) 说话 (关于 它) ;

知道者不言。

[hiː; hi] [huː] [ɪz] (['evə(r)] ['redi] [tuː; tə]) [spiːk] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] . [ˌtuː'tuː] .

he who is (ever ready to) speak about it does not know it . 2 .

他 WHO 是 (曾经 准备好 到) 说话 关于 它 做 不是 知道 它 . 2 .

1. 总是喜欢谈论它的人，其实并不了解它。2.

[hiː; hi] ([huː] [nəʊz] [ˌaɪ 'tiː]) [wɪl] [kiːp] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ʃʌt] [ænd; ənd] [kləʊz] [ðə; ði]['pɔːt(ə)lz] ([ɒv; əv]

He (who knows it) will keep his mouth shut and close the portals (of

他 (WHO 知道 它) 将要 保持 他的 嘴 关闭 和 关闭 这 门户 (的

[hɪz; ɪz]['nɒstrəlz]) .

his nostrils) .

他的 鼻孔) .

他（知道真相的人）会闭口不言，堵住鼻孔。

[hiː; hi] [wɪl] [blʌnt] [hɪz; ɪz] [ʃɑːp] [pɔɪnts] [ænd; ənd][ʌn'ræv(ə)l][ðə; ði][ˌkɑːmplɪ'keɪʃ(ə)nz][ɒv; əv] [θɪŋz] ; [hiː; hi]

He will blunt his sharp points and unravel the complications of things ; he

他 将要 钝 他的 锋利的 积分 和 绎 这 并发症 的 事物 ; 他

[wɪl] [ə'tempə(r)] [hɪz; ɪz] ['braɪtnəs] ,

will attemper his brightness ,

将要 脾气 他的 亮度 ,

他会收敛锋芒，理清复杂局面；他会收敛锋芒，变得更加谦逊。

[ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm'self]['ɪntuː] [ə'griːmənt] [wɪð] [ðə; ði][əb'skjʊərəti] ([ɒv; əv]['ʌðə(r)z]) .

and bring himself into agreement with the obscurity (of others) .

和 带来 他自己 进入 协议 和 这 朦胧 (的 其他的) .

并使自己与（他人的）默默无闻达成一致。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] - [ðə; ði] [mɪ'stɪəriəs] [ə'griːmənt] . -

This is called ' the Mysterious Agreement . '

这 是 称为 - 这 神秘 协议 . -

这就是所谓的“神秘协议”。

[θriː] . ([sʌtʃ] [æn; ən][wʌn]) ['kænɒt] [biː; bi] ['triːtɪd] [fə'mɪliəli] [ɔː(r)] ['dɪstəntli] ;

3 . (Such an one) cannot be treated familiarly or distantly ;

3 . (这样的 一个 一) 不能 是 治疗 熟悉地 或者 遥远地 ;

3. （这样的人）不能用亲昵或疏远的态度对待；

[hiː; hi][ɪz] [bɪ'jɒnd] [ɔːl][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['prɒfɪt][ɔː(r)]['ɪndʒəri] ; [ɒv; əv][nəʊ'bɪləti][ɔː(r)] ['miːnnəs] :

he is beyond all consideration of profit or injury ; of nobility or meanness :

他 是 超过 全部 考虑 的 利润 或者 受伤 ; 的 贵族 或者 卑鄙 :

他超脱于一切利益或伤害、高贵或卑贱的考量之外：

— [hiː; hi][ɪz][ðə; ði]['nəʊblɪst][mæn]['ʌndə(r)]['hev(ə)n] . - . [wʌn] .

— he is the noblest man under heaven . 57 . 1 .

— 他 是 这 最高贵 男人 在下面 天堂 . - . 1 .

—他是天下最高贵的人。57.1

[ə; eɪ] [steɪt] [meɪ] [biː; bi] [ruːld] [baɪ] (['meʒəz] [ɒv; əv]) [kə'rekʃn] ;

A state may be ruled by (measures of) correction ;

一个 状态 可能 是 裁决 经过 (措施 的) 更正 ;

一个国家可以通过（纠正措施）来统治；

['wepənz] [ɒv; əv][wɔː(r)] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [wɪð] ['krɑːfti][dek'sterəti] ; ([bʌt; bət])
weapons of war may be used with crafty dexterity ; (but)
武器 的 战争 可能 是 用过的 和 狡猾 灵巧 ; (但)

战争武器可能被巧妙地使用；（但是）

[ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɪz] [meɪd] [wʌnz] [əʊn] (['əʊnli]) [baɪ] ['friːdəm] [frɒm; frəm]['ækʃ(ə)n][ænd; ənd] ['pɜːpəs] .
the kingdom is made one's own (only) by freedom from action and purpose .
这 王国 是 制成 一个人的 自己的 (仅有的) 经过 自由 从 行动 和 目的 .

[ˌtuː'tuː] .
2 .
2 .

只有摆脱了行动和目的的束缚，才能真正拥有属于自己的王国。2.

[haʊ] [duː; də][ai] [nəʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊ] ?
How do I know that it is so ?
如何 做 我 知道 那 它 是 所以 ?

我怎么知道事情就是这样?

[baɪ] [ðiːz] [fækts] : — [ɪn][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ðə; ði][ˌmʌltɪplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [prə'hɪbətɪv] [i'næktmənt]
By these facts : — In the kingdom the multiplication of prohibitive enactments
经过 这些 事实 : — 在 这 王国 这 乘法 的 禁止 法令

[ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz][ðə; ði] ['pɒvəti] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] ;
increases the poverty of the people ;
增加 这 贫困 的 这 人们 ;

事实如下：——王国中禁令的增多加剧了人民的贫困；

[ðə; ði][mɔː(r)] ['ɪmplɪm(ə)nts] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðeə(r)]['prɒfɪt] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] ,
the more implements to add to their profit that the people have ,
这 更多的 实施 到 添加 到 他们的 利润 那 这 人们 有 ,

人们拥有的增加利润的工具越多，

[ðə; ði]['greɪtə(r)][dɪs'ɔːdə(r)][ɪz][ðeə(r)][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ænd; ənd][klæn] ;
the greater disorder is there in the state and clan ;
这 更大的 紊乱 是 那里 在 这 状态 和 氏族 ;

国家和氏族内部的混乱程度更大；

[ðə; ði][mɔː(r)][ækts][ɒv; əv]['krɑːfti][dek'sterəti] [ðæt] [men] [pə'zes] , [ðə; ði][mɔː(r)][duː; də] [streɪndʒ]
the more acts of crafty dexterity that men possess , the more do strange
这 更多的 行为 的 狡猾 灵巧 那 男人 具有 , 这 更多的 做 奇怪的

[kən'traivəns] [ə'pɪə(r)] ;
contrivances appear ;
诡计 出现 ;

人类拥有的狡猾技巧越多，出现的奇特装置就越多；

[ðə; ði][mɔː(r)] [dɪ'spleɪ] [ðeə(r)][ɪz][ɒv; əv] [ˌledʒɪs'leɪʃn] , [ðə; ði][mɔː(r)] [θiːvz] [ænd; ənd] ['rɔbəz] [ðeə(r)]
the more display there is of legislation , the more thieves and robbers there
这 更多的 展示 那里 是 的 立法 , 这 更多的 窃贼 和 强盗 那里

[ɑː(r); ə(r)] . [θriː] .
are . 3 .
是 . 3 .

法律法规越是公开透明，盗贼和强盗就越多。3.

['ðeəfɔː(r)] [ə; eɪ][seɪdʒ][hæz; həz] [sed] , - [ai] [wɪl] [duː; də] ['nʌθɪŋ] ([ɒv; əv] ['pɜːpəs]) ,
Therefore a sage has said , ' I will do nothing (of purpose) ,
所以 一个 圣人 有 说 , - 我 将要 做 没有什么 (的 目的) ,

因此，一位圣贤说："我不会做任何有目的的事情。"

[ænd; ənd][ðə; ði]['piːp(ə)l] [wɪl] [biː; bi] [træns'fɔːmd] [ɒv; əv] [ðəm'selvz] ; [ai] [wɪl] [biː; bi][fɒnd][ɒv; əv]
and the people will be transformed of themselves ; I will be fond of
和 这 人们 将要 是 转变 的 他们自己 ; 我 将要 是 喜爱 的
['kiːpɪŋ] [stɪl] ,
keeping still ,
保持 仍然 ,

人们将会改变自己；我将喜欢保持静止，

[ænd; ənd][ðə; ði]['piːp(ə)l] [wɪl] [ɒv; əv] [ðəm'selvz] [bɪ'kʌm] [kə'rekt] .
and the people will of themselves become correct .
和 这 人们 将要 的 他们自己 变得 正确的 .

人民自然会变得正确。

[ai] [wɪl] [teɪk] [nəʊ] ['trʌb(ə)l] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][ðə; ði]['piːp(ə)l] [wɪl] [ɒv; əv] [ðəm'selvz] [bɪ'kʌm] [rɪtʃ] ;
I will take no trouble about it , and the people will of themselves become rich ;
我 将要 拿 不 麻烦 关于 它 , 和 这 人们 将要 的 他们自己 变得 富有的 ;

我不会为此操心，人民自然会变得富裕；

[ai] [wɪl] ['mænɪfest][nəʊ][æm'bɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði]['piːp(ə)l] [wɪl] [ɒv; əv] [ðəm'selvz] [ə'teɪn] [tuː; tə][ðə; ði]
I will manifest no ambition , and the people will of themselves attain to the
我 将要 显现 不 志向 , 和 这 人们 将要 的 他们自己 达到 到 这
['prɪmətɪv] [sɪm'plɪsəti] . - - . [wʌn] .
primitive simplicity . ' 58 . 1 .
原始 简单 . - - . 1 .

我不会表现出任何野心，人民自然会达到原始的纯朴状态。'58.1。

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ðæt] [siːm] [ðə; ði][məʊst][ˌʌn'waɪz] ,
The government that seems the most unwise ,
这 政府 那 似乎 这 最多 失策 ,

最不明智的政府

[ɒft] ['gʊdnəs] [tuː; tə][ðə; ði]['piːp(ə)l] [best] [sə'plaɪz] ;
Oft goodness to the people best supplies ;
经常 善良 到 这 人们 最好的 补给品 ;

善待人民往往是最好的供给；

[ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] ['medlɪŋ] , ['tʌtʃɪŋ] ['evriθɪŋ] ,
That which is meddling , touching everything ,
那 哪个 是 干预 , 接触 一切 ,

那干涉一切、触及万物的事物，

[wɪl] [wɜːk] [bʌt; bət] [ɪl] , [ænd; ənd] [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] [brɪŋ] .
Will work but ill , and disappointment bring .
将要 工作 但 患病的 , 和 失望 带来 .

会工作，但会带来疾病和失望。

['mɪzəri] ! — ['hæpinəs] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [baɪ][ɪts] [saɪd] !
Misery ! — happiness is to be found by its side !
苦难 ! — 幸福 是 到 是 成立 经过 它是 边 !

苦难！——幸福就在它旁边！

['hæpinəs] ! — ['mɪzəri] [ləːk] [bɪ'niːθ] [ˌaɪ 'tiː] !
Happiness ! — misery lurks beneath it !
幸福 ! — 苦难 潜伏者 下面 它 !

幸福！——其下潜藏着痛苦！

[huː] [nəʊz] [wɒt] ['aɪðə(r)] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][ɪn][ðə; ði][end] ? [ˌtuː'tuː] .
Who knows what either will come to in the end ? 2 .
WHO 知道 什么 任何一个 将要 来 到 在 这 结尾 ? 2 .

谁知道他们最终会走向何方？2.

[ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [ðen] [dɪ'spens] [wɪð] [kə'rekʃn] ?
Shall we then dispense with correction ?
将 我们 然后 分配 和 更正 ?

那么我们是否可以取消纠错环节呢?

[ðə; ði] (['meθəd] [ɒv; əv]) [kə'rekʃn] [ʃæl; ʃəl][baɪ][ə; eɪ] [tɜːn] [bɪ'kʌm] [dɪ'stɔːʃ(ə)n] ,
The (method of) correction shall by a turn become distortion ,
这 (方法 的) 更正 将 经过 一个 转动 变得 失真 ,

这种（修正方法）反过来会变成扭曲，

[ænd; ənd][ðə; ði] [gʊd] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][baɪ][ə; eɪ] [tɜːn] [bɪ'kʌm] ['iːv(ə)l] .
and the good in it shall by a turn become evil .
和 这 好的 在 它 将 经过 一个 转动 变得 邪恶的 .

其中的善终将变成恶。

[ðə; ði] [dɪ'luːʒn] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] ([ɒn] [ðɪs] [pɔɪnt]) [hæz; həz] [ɪn'diːd] [səb'sist] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]
The delusion of the people (on this point) has indeed subsisted for a
这 错觉 的 这 人们 (在 这 观点) 有 的确 生存 为了 一个
[lɒŋ] [taɪm] . [θriː] .
long time . 3 .
长的 时间 . 3 .

人们（在这一点上）的这种错觉确实已经持续了很长时间。3.

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði][seɪdʒ][ɪz] ([laɪk]) [ə; eɪ][skweə(r)] [wɪtʃ] [kʌts] [nəʊ][wʌn] ([wɪð] [ɪts] ['æŋglz]) ;
Therefore the sage is (like) a square which cuts no one (with its angles) ;
所以 这 圣人 是 (喜欢) 一个 正方形 哪个 削减 不 一 (和 它是 角度) ;

因此，圣人就像一个正方形，它的角不会割伤任何人；

([laɪk]) [ə; eɪ]['kɔːnə(r)] [wɪtʃ] ['indʒə] [nəʊ][wʌn] ([wɪð] [ɪts] ['ʃɑːpnəs]) .
(like) a corner which injures no one (with its sharpness) .
(喜欢) 一个 角落 哪个 受伤 不 一 (和 它是 锐利度) .

（就像）一个不会伤人的角（尽管它很锋利）。

[hiː; hi][ɪz] [ˌstreɪt'fɔːwəd] , [bʌt; bət] [ə'laʊz] [hɪm'self][nəʊ]['laɪs(ə)ns] ; [hiː; hi][ɪz] [braɪt] , [bʌt; bət] [dʌz]
He is straightforward , but allows himself no license ; he is bright , but does
他 是 直截了当 , 但 允许 他自己 不 执照 ; 他 是 明亮的 , 但 做
[nɒt]['dæz(ə)l] . - . [wʌn] .
not dazzle . 59 . 1 .
不是 炫 . - . 1 .

他为人坦率，但从不放纵自己；他聪明，但并不耀眼。59.1.

[fɔː(r); fə(r)] ['regjəˌleɪtɪŋ] [ðə; ði]['hjuːmən] ([ɪn]['aʊə(r)][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n]) [ænd; ənd] ['rendərɪŋ] [ðə; ði] (['prɒpə(r)]
For regulating the human (in our constitution) and rendering the (proper
为了 调节 这 人类 (在 我们的 宪法) 和 渲染 这 (恰当的
) ['sɜːvɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['hev(ə)nli] ,
) service to the heavenly ,
) 服务 到 这 天上 ,

为了规范人类（在我们的宪法中）并为天国提供（适当的）服务，

[ðeə(r)][ɪz] ['nʌθɪŋ] [laɪk] [ˌmɒdə'reɪʃ(ə)n] . [ˌtuː'tuː] .
there is nothing like moderation . 2 .
那里 是 没有什么 喜欢 适度 . 2 .

凡事适度为上。2.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli][baɪ] [ðɪs] [ˌmɒdə'reɪʃ(ə)n] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz] [ɪ'fektɪd] [æn; ən] ['ɜːli] [rɪ'tɜːn] ([tuː; tə] [mænz]
It is only by this moderation that there is effected an early return (to man's
它 是 仅有的 经过 这 适度 那 那里 是 受影响 一个 早期的 返回 (到 男人的
['nɔːm(ə)l] [steɪt]) .
normal state) .
普通的 状态) .

只有通过这种节制，才能使人类尽早恢复到正常状态。

[ðæt] ['ɜːli] [rɪ'tɜːn] [ɪz] [wɒt] [ai][kɔːl][ðə; ði] [rɪ'piːtɪd] [əˌkjuːmjə'leɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'trɪbjuːts] ([ɒv; əv]
That early return is what I call the repeated accumulation of the attributes (of
那 早期的 返回 是 什么 我 称呼 这 重复 积累 的 这 属性 (的
[ðə; ði][daʊ; taʊ]) .
the Tao) .
这 道) .

这种早期的回报，我称之为（道的）属性的反复积累。

[wɪð] [ðæt] [rɪ'piːtɪd] [əˌkjuːmjə'leɪʃn] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ə'trɪbjuːts] , [ðeə(r)] ['kɒmz] [ðə; ði] [ˌsʌbdʒu'geɪʃn] (
With that repeated accumulation of those attributes , there comes the subjugation (
和 那 重复 积累 的 那些 属性 , 那里 来 这 征服 (
[ɒv; əv] ['evri] ['ɒbstək(ə)l][tuː; tə] [sʌtʃ] [rɪ'tɜːn]) .
of every obstacle to such return) .
的 每一个 障碍 到 这样的 返回) .

随着这些特质的不断积累，一切阻碍这种回归的障碍都将被克服。

[ɒv; əv] [ðɪs] [ˌsʌbdʒu'geɪʃn] [wiː; wi] [nəʊ] [nɒt] [wɒt] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][ðə; ði]['lɪmɪt] ;
Of this subjugation we know not what shall be the limit ;
的 这 征服 我们 知道 不是 什么 将 是 这 限制 ;

这种征服的极限，我们不得而知；

[ænd; ənd] [wen] [wʌn] [nəʊz] [nɒt] [wɒt] [ðə; ði]['lɪmɪt][ʃæl; ʃəl][biː; bi] ,
and when one knows not what the limit shall be ,
和 什么时候 一 知道 不是 什么 这 限制 将 是 ,

当一个人不知道界限在哪里时，

[hiː; hi] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [steɪt] . [θriː] .
he may be the ruler of a state . 3 .
他 可能 是 这 统治者 的 一个 状态 . 3 .

他可能是某个国家的统治者。3.

[hiː; hi] [huː] [pə'zesɪz] [ðə; ði]['mʌðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [meɪ] [kən'tɪnjuː] [lɒŋ] .
He who possesses the mother of the state may continue long .
他 WHO 拥有 这 母亲 的 这 状态 可能 继续 长的 .

拥有国家之母者，便可长久执政。

[hɪz; ɪz] [keɪs] [ɪz] [laɪk] [ðæt] ([ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnt]) [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [seɪ] [ðæt] [ɪts] [ruːts] [ɑː(r); ə(r)] [diːp]
His case is like that (of the plant) of which we say that its roots are deep
他的 案件 是 喜欢 那 (的 这 植物) 的 哪个 我们 说 那 它是 根 是 深的
[ænd; ənd][ɪts]['flaʊə(r)] [stɔːks] [fɜːm] :
and its flower stalks firm :
和 它是 花 茎 公司 :

他的情况就像（某种植物）一样，我们说它的根很深，花茎很粗壮：

— [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)] [ðæt] [ɪts] [ɪn'djʊərɪŋ] [laɪf][ʃæl; ʃəl] [lɒŋ] [biː; bi] [siːn] . - . [wʌn] .
— this is the way to secure that its enduring life shall long be seen . 60 . 1 .
— 这 是 这 方式 到 安全的 那 它是 持久 生活 将 长的 是 已见 . - . 1 .

——这是确保其长寿得以长久传承的方法。60.1.

['gʌvənɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] [steɪt] [ɪz] [laɪk] ['kʊkɪŋ] [smɔːl] [fɪʃ] .
Governing a great state is like cooking small fish .
治理 一个 伟大的 状态 是 喜欢 烹饪 小的 鱼 .

治理一个大国就像烹饪小鱼。

[ˌtuː'tuː] . [let] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [biː; bi] ['gʌvənd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][daʊ; taʊ] ,
2 . Let the kingdom be governed according to the Tao ,
2 . 让 这 王国 是 受统治 根据 到 这 道 ,

2. 让国家按照道治理，

[ænd; ənd][ðə; ði]['meɪniːz][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːtɪd] [wɪl] [nɒt]['mænɪfest][ðeə(r)]['spɪrɪtʃuəl] ['enədʒi] .
and the manes of the departed will not manifest their spiritual energy .
和 这 鬃毛 的 这 已离开 将要 不是 显现 他们的 精神 活力 .

逝者的鬃毛不会显现他们的精神能量。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [ðæt] [ðəʊz] ['meɪniːz][hæv; həv][nɒt] [ðæt] ['spɪrɪtʃuəl] ['enədʒi] ,
It is not that those manes have not that spiritual energy ,
它 是 不是 那 那些 鬃毛 有 不是 那 精神 活力 ,

并非那些鬃毛没有那种精神能量，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt][biː; bi] [ɪm'plɔɪd] [tuː; tə] [hɜːt] [men] .
but it will not be employed to hurt men .
但 它 将要 不是 是 受雇 到 伤害 男人 .

但它不会被用来伤害人类。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɒt] [hɜːt] [men] , [bʌt; bət]['naɪðə(r)] [dʌz] [ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [seɪdʒ] [hɜːt]
It is not that it could not hurt men , but neither does the ruling sage hurt
它 是 不是 那 它 可以 不是 伤害 男人 , 但 两者都不 做 这 裁决 圣人 伤害
[ðem; ðəm] . [θriː] .
them . 3 .
他们 . 3 .

并非它不能伤害人，而是统治圣贤也没有伤害他们。3.

[wen] [ðiːz] [tuː] [duː; də][nɒt] [ɪn'dʒʊrɪəsli] [ə'fekt] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
When these two do not injuriously affect each other ,
什么时候 这些 二 做 不是 有害地 影响 每个 其他 ,

当这两者之间没有相互造成伤害时，

[ðeə(r)] [gʊd] ['ɪnfluənsɪz] [kən'vɜːdʒ] [ɪn][ðə; ði]['vɜːtʃuː] ([ɒv; əv][ðə; ði][daʊ; taʊ]) . - . [wʌn] .
their good influences converge in the virtue (of the Tao) . 61 . 1 .
他们的 好的 影响 收敛 在 这 美德 (的 这 道) . - . 1 .

它们的良好影响汇聚于（道的）美德之中。61. 1.

[wɒt] [meɪks] [ə; eɪ] [greɪt] [steɪt] [ɪz][ɪts] ['biːɪŋ] ([laɪk]) [ə; eɪ] [ləʊ] - ['laɪɪŋ] , [daʊn] - ['fləʊɪŋ] ([striːm])
What makes a great state is its being (like) a low - lying , down - flowing (stream)
什么 制作 一个 伟大的 状态 是 它是 存在 (喜欢) 一个 低的 - 说谎 , 向下 - 流动 (溪流)
;
;
;

一个伟大的国家就像一条低洼向下流动的溪流；

— [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [ðə; ði]['sentə(r)][tuː; tə] [wɪtʃ] [tend] ([ɔːl][ðə; ði][smɔːl] [steɪts]) ['ʌndə(r)]['hev(ə)n] .
— it becomes the centre to which tend (all the small states) under heaven .
— 它 变成 这 中心 到 哪个 趋向 (全部 这 小的 各州) 在下面 天堂 .

——它成为天下诸国（所有小国）向其靠拢的中心。

[ˌtuː'tuː] . ([tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [frɒm; frəm]) [ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ɔːl] ['fiːmeɪl] :
2 . (To illustrate from) the case of all females :
2 . (到 阐明 从) 这 案件 的 全部 女性 :

2.（举例来说）以所有女性为例：

— [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['ɔːlweɪz] [ˌəuvə'kʌm] [ðə; ði] [meɪl] [baɪ][hɜː(r); hə(r)] ['stɪlnəs] .
— the female always overcomes the male by her stillness .
— 这 女性 总是 克服 这 男性 经过 她 寂静 .

——女性总是以她的静默战胜男性。

['stɪlnəs] [meɪ] [biː; bi] [kən'sɪdəd] ([ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv]) [ə'beɪsmənt] . [θriː] .
Stillness may be considered (a sort of) abasement . 3 .
寂静 可能 是 经过考虑的 (一个 种类 的) 羞辱 . 3 .

静止或许可以被视为一种（某种意义上的）屈辱。3.

[ðʌs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] [ə; eɪ] [greɪt] [steɪt] , [baɪ] [ˌkɒndɪ'sendɪŋ] [tuː; tə] [smɔːl] [steɪts] , ['geɪnz][ðem; ðəm]
Thus it is that a great state , by condescending to small states , gains them
因此 它 是 那 一个 伟大的 状态 , 经过 居高临下的 到 小的 各州 , 收益 他们
[fɔː(r); fə(r)][ɪt'self] ;
for itself ;
为了 本身 ;

因此，大国通过屈尊俯就小国，从而将小国纳入自己的版图；

[ænd; ənd] [ðæt] [smɔːl] [steɪts] , [baɪ] ['aːbəs] [ðəm'selvz] [tuː; tə][ə; eɪ] [greɪt] [steɪt] , [wɪn][ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)]
and that small states , by abasing themselves to a great state , win it over
和 那 小的 各州 , 经过 贬低 他们自己 到 一个 伟大的 状态 , 赢 它 超过
[tuː; tə][ðem; ðəm] .
to them .
到 他们 .

小国通过向大国卑躬屈膝，反而赢得了大国的支持。

[ɪn][ðə; ði][wʌn] [keɪs] [ðə; ði] [ə'beɪsmənt] [liːdz] [tuː; tə] ['geɪnɪŋ] [əd'hiərənt] , [ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [keɪs] [tuː; tə]
In the one case the abasement leads to gaining adherents , in the other case to
在 这 一 案件 这 羞辱 线索 到 获得 信徒 , 在 这 其他 案件 到
[prə'kjʊərɪŋ]['feɪvə(r)] . [fɔːr] .
procuring favour . 4 .
采购 偏爱 . 4 .

前者是为了赢得追随者，后者是为了获得好感。4.

[ðə; ði] [greɪt] [steɪt] ['əʊnli] ['wɪʃɪz] [tuː; tə][ju'naɪt] [men] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] ['nʌrɪʃ] [ðem; ðəm] ;
The great state only wishes to unite men together and nourish them ;
这 伟大的 状态 仅有的 愿望 到 团结 男人 一起 和 滋养 他们 ;

这个伟大的国家只想团结人民，养育他们；

[ə; eɪ] [smɔːl] [steɪt] ['əʊnli] ['wɪʃɪz] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'siːvd] [baɪ] , [ænd; ənd][tuː; tə] [sɜːv] , [ðə; ði]['ʌðə(r)] .
a small state only wishes to be received by , and to serve , the other .
一个 小的 状态 仅有的 愿望 到 是 已收到 经过 , 和 到 服务 , 这 其他 .

小国只希望被他国接纳并为他国服务。

[iːtʃ] [gets] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'zaɪr] , [bʌt; bət][ðə; ði] [greɪt] [steɪt] [mʌst; məst] [lɜːn] [tuː; tə] [ə'beɪs] [ɪt'self] . -
Each gets what it desires , but the great state must learn to abase itself . 62
每个 获得 什么 它 欲望 , 但 这 伟大的 状态 必须 学习 到 底层 本身 . -
. [wʌn] .
. 1 .
. 1 .

每个人都能得到自己想要的，但伟大的国家必须学会谦卑自己。62.1。

[daʊ; taʊ][hæz; həz][ɒv; əv][ɔːl] [θɪŋz] [ðə; ði][məʊst] ['ɒnəd] [pleɪs] .
Tao has of all things the most honoured place .
道 有 的 全部 事物 这 最多 荣幸 地方 .

在所有事物中，道占据着最崇高的地位。

[nəʊ] ['treʒəz] [gɪv] [gʊd] [men] [səʊ] [rɪtʃ] [ə; eɪ] [greɪs] ;
No treasures give good men so rich a grace ;
不 宝藏 给 好的 男人 所以 富有的 一个 优雅 ;

没有任何珍宝能给善良的人带来如此丰厚的恩典；

[bæd] [men] [ˌaɪ 'tiː] [gɑːdz] , [ænd; ənd] [dʌθ] [ðeə(r)] [ɪl] [ɪ'feɪs] .
Bad men it guards , and doth their ill efface .
坏的 男人 它 守卫 , 和 确实 他们的 患病的 抹去 .

它守护着作恶之人，并抹去他们的罪恶。

[ˌtuː'tuː] . ([ɪts]) ['ædmərəb(ə)l] [wɜːdz] [kæn; kən] ['pɜːtʃəs] ['ɒnə(r)] ; ([ɪts]) ['ædmərəb(ə)l] [diːdz] [kæn; kən]
2 . (Its) admirable words can purchase honour ; (its) admirable deeds can
2 . (它是) 令人钦佩的 字 能 购买 荣誉 ; (它是) 令人钦佩的 契约 能
[reɪz] [ðeə(r)] [pə'fɔːmə(r)] [ə'bʌv] ['ʌðə(r)z] .
raise their performer above others .
增加 他们的 演员 多于 其他的 .

2.（它）美好的言辞可以赢得荣誉；（它）美好的行为可以使其行为者超越他人。

['iːv(ə)n][men] [huː] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [gʊd] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ə'bændənd] [baɪ][ˌaɪ 'tiː] . [θriː] .
Even men who are not good are not abandoned by it . 3 .
甚至 男人 WHO 是 不是 好的 是 不是 弃 经过 它 . 3 .

即使是品行不端的人，也不会因此而被抛弃。3.

['ðeəfɔː(r)] [wen] [ðə; ði] ['sɒvrɪn] ['ɒkjupaɪz] [hɪz; ɪz] [pleɪs] [æz; əz][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] ,
Therefore when the sovereign occupies his place as the Son of Heaven ,
所以 什么时候 这 主权 占据 他的 地方 作为 这 儿子 的 天堂 ，

因此，当君王以天子的身份就任时，

[ænd; ənd][hiː; hi][hæz; həz] [ə'pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] [θriː] ['djuːkl] ['mɪnɪstər] ,
and he has appointed his three ducal ministers ,
和 他 有 任命 他的 三 公爵 部长们 ，

他任命了三位公爵大臣。

[ðəʊ] ([ə; eɪ] [prɪns]) [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [send] [ɪn] [ə; eɪ] [raʊnd] ['sɪmb(ə)l] - [ɒv; əv] - [ræŋk] [lɑːdʒ]
though (a prince) were to send in a round symbol - of - rank large
尽管 （ 一个 王子 ） 是 到 发送 在 一个 圆形的 象征 - 的 - 秩 大的
[ɪ'nʌf] [tuː; tə] [fɪl] [bəuθ][ðə; ði][hændz] ,
enough to fill both the hands ,
足够的 到 充满 两个都 这 双手 ，

虽然（一位王子）要送来一个足够大的圆形身份象征物，大到可以捧住双手，

[ænd; ənd] [ðæt] [æz; əz][ðə; ði] [pri'kɜːsə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [tiːm] [ɒv; əv] ['hɔːsɪz] ([ɪn][ðə; ði] [kɔːt] - [jɑːd]) ,
and that as the precursor of the team of horses (in the court - yard) ,
和 那 作为 这 前体 的 这 团队 的 马匹 （ 在 这 法庭 - 院子 ），

而这便是（庭院里）马队的先驱。

[sʌtʃ] [æn; ən] ['ɒfərɪŋ] [wʊd] [nɒt] [biː; bi] ['iːkwəl] [tuː; tə] ([ə; eɪ] ['les(ə)n] [ɒv; əv]) [ðɪs] [daʊ; taʊ] ,
such an offering would not be equal to (a lesson of) this Tao ,
这样的 一个 提供 会 不是 是 平等的 到 （ 一个 课 的 ） 这 道 ，

这样的供奉无法与此道（的教诲）相提并论。

[wɪtʃ] [wʌn] [mait] ['prez(ə)nt][ɒn][hɪz; ɪz] [niːz] . [fɔːr] .
which one might present on his knees . 4 .
哪个 一 可能 展示 在 他的 膝盖 . 4 .

4.

[waɪ] [wɒz; wəz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðə; ði] ['eɪnʃənts] [praɪzd] [ðɪs] [daʊ; taʊ][səʊ] [mʌtʃ] ?
Why was it that the ancients prized this Tao so much ?
为什么 曾是 它 那 这 古代人 珍贵的 这 道 所以 很多 ？

为什么古人如此珍视道？

[wɒz; wəz][ˌaɪ 'tiː] [nɒt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi][gɒt][baɪ] [siːkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] ,
Was it not because it could be got by seeking for it ,
曾是 它 不是 因为 它 可以 是 得到 经过 寻求 为了 它 ，

难道不是因为它可以通过寻找获得吗？

[ænd; ənd][ðə; ði] ['gɪlti] [kʊd; kəd] [ɪ'skeɪp] ([frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪn] [ɒv; əv][ðeə(r)] [gɪlt]) [baɪ][ˌaɪ 'tiː] ?
and the guilty could escape (from the stain of their guilt) by it ?
和 这 有罪的 可以 逃脱 （ 从 这 弄脏 的 他们的 有罪 ） 经过 它 ？

有罪之人能否借此逃脱罪责（摆脱罪恶的污点）？

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ɔːl] ['ʌndə(r)] ['hev(ə)n] [kən'sɪdə(r)][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði][məʊst]['væljuəb(ə)l] [θɪŋ] . - .
This is the reason why all under heaven consider it the most valuable thing . 63 .
这 是 这 原因 为什么 全部 在下面 天堂 考虑 它 这 最多 有价值的 事物 . - .
[wʌn] .
1 .
1 .

这就是为什么天下人都认为它最珍贵的原因。63.1

([ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði][daʊ; taʊ]) [tuː; tə][ækt] [wɪ'ðaʊt] (['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv]) ['æktɪŋ] ;
(It is the way of the Tao) to act without (thinking of) acting ;
（ 它 是 这 方式 的 这 道 ） 到 行为 没有 （ 思维 的 ） 表演 ；

（这是道之道）不思行动而行动；

[tuː; tə] [kən'dʌkt] [ə'feəz] [wɪ'ðaʊt] (['fiːlɪŋ] [ðə; ði]) ['trʌb(ə)l] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ; [tuː; tə] [teɪst] [wɪ'ðaʊt]
to conduct affairs without (feeling the) trouble of them ; to taste without
到 执行 事务 没有 （ 感觉 这 ） 麻烦 的 他们 ； 到 品尝 没有
[dɪ'sɜːnɪŋ] ['eni] ['fleɪvə(r)] ;
discerning any flavour ;
有洞察力 任何 味道 ；

做事毫不费力；尝不出任何味道；

[tuː; tə][kən'sɪdə(r)] [wɒt] [ɪz] [smɔːl] [æz; əz] [greɪt] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] [æz; əz] ['meni] ;
to consider what is small as great , and a few as many ;
到 考虑 什么 是 小的 作为 伟大的 ， 和 一个 很少 作为 许多 ；

要把小的看作大的，把少的看作多的；

[ænd; ənd][tuː; tə] ['rekəmpens] ['ɪndʒəri] [wɪð] ['kaɪndnəs] .
and to recompense injury with kindness .
和 到 补偿 受伤 和 仁慈 .

以善意弥补伤害。

[ˌtuː'tuː] . ([ðə; ði]['mɑːstə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː]) [æn'tɪsɪpeɪt] [θɪŋz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['dɪfɪkəlt] [waɪl] [ðeɪ]
2 . (The master of it) anticipates things that are difficult while they
2 . （ 这 掌握 的 它 ） 预计 事物 那 是 难的 尽管 他们
[ɑː(r); ə(r)] ['iːzi] ,
are easy ,
是 简单的 ，

2. （高手）能预先想到容易的事情，而实际做起来却很难。

[ænd; ənd] [dʌz] [θɪŋz] [ðæt] [wʊd] [bɪ'kʌm] [greɪt] [waɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [smɔːl] .
and does things that would become great while they are small .
和 做 事物 那 会 变得 伟大的 尽管 他们 是 小的 .

并且在他们还小的时候就做了一些将来会变得很伟大的事情。

[ɔːl] ['dɪfɪkəlt] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [ɑː(r); ə(r)][ʃʊə(r)][tuː; tə][ə'raɪz][frɒm; frəm][ə; eɪ] ['priːviəs] [steɪt] [ɪn]
All difficult things in the world are sure to arise from a previous state in
全部 难的 事物 在 这 世界 是 当然 到 出现 从 一个 以前的 状态 在
[wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['iːzi] ,
which they were easy ,
哪个 他们 是 简单的 ，

世间一切困难之事，皆源于其先前的安逸状态。

[ænd; ənd][ɔːl] [greɪt] [θɪŋz] [frɒm; frəm][wʌn][ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [smɔːl] .
and all great things from one in which they were small .
和 全部 伟大的 事物 从 一 在 哪个 他们 是 小的 .

所有伟大的事物都源于它们最初渺小的状态。

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði][seɪdʒ] , [waɪl] [hiː; hi]['nevə(r)] [dʌz] [wɒt] [ɪz] [greɪt] ,
Therefore the sage , while he never does what is great ,
所以 这 圣人 ， 尽管 他 绝不 做 什么 是 伟大的 ，

因此，圣人虽然从未做过伟大的事，

[ɪz]['eɪb(ə)l][ɒn] [ðæt] [ə'kaʊnt] [tuː; tə] [ə'kʌmplɪʃ] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [θɪŋz] . [θriː] .
is able on that account to accomplish the greatest things . 3 .
是 有能力的 在 那 帐户 到 完成 这 最 事物 . 3 .

因此，他能够成就最伟大的事业。3.

[hiː; hi] [huː] ['laɪtli] ['prɒmɪsɪz] [ɪz][ʃʊə(r)][tuː; tə] [kiːp] [bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [feɪθ] ;
He who lightly promises is sure to keep but little faith ;
他 WHO 轻轻 承诺 是 当然 到 保持 但 小的 信仰 ；

轻易许诺的人，必然不会信守承诺；

[hiː; hi] [huː] [ɪz] [kən'tɪnjuəli] ['θɪŋkɪŋ] [θɪŋz] ['iːzi] [ɪz][ʃʊə(r)][tuː; tə][faɪnd][ðem; ðəm] ['dɪfɪkəlt] .
he who is continually thinking things easy is sure to find them difficult .
他 WHO 是 持续 思维 事物 简单的 是 当然 到 寻找 他们 难的 .

总是把事情想得太简单的人，一定会发现事情变得困难。

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði][seɪdʒ] [siːz] ['dɪfɪkəlti] ['iːv(ə)n][ɪn] [wɒt] [siːm] ['iːzi] , [ænd; ənd][səʊ]['nevə(r)][hæz; həz]
Therefore the sage sees difficulty even in what seems easy , and so never has
所以 这 圣人 看到 困难 甚至 在 什么 似乎 简单的 , 和 所以 绝不 有
['eni] ['dɪfɪkəltɪz] . - . [wʌn] .
any difficulties . 64 . 1 .
任何 困难 . - . 1 .

因此，圣人即使在看似容易的事情中也能看到困难，所以他从不遇到任何困难。64.1.

[ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][æt; ət][rest][ɪz] ['iːzəli] [kept][həʊld][ɒv; əv] ;
That which is at rest is easily kept hold of ;
那 哪个 是 在 休息 是 容易地 保留 抓住 的 ;

静止的物体最容易被抓住；

[bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ] [θɪŋ] [hæz; həz]['gɪv(ə)n] [ˌɪndə'keʃənz] [ɒv; əv][ɪts] ['prez(ə)ns] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [teɪk]
before a thing has given indications of its presence , it is easy to take
前 一个 事物 有 给定 症状 的 它是 在场 , 它 是 简单的 到 拿
['meʒəz] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] ;
measures against it ;
措施 反对 它 ;

在某事物尚未显露其存在迹象之前，很容易对其采取措施；

[ðæt] [wɪtʃ] [ɪz]['brɪt(ə)l][ɪz] ['iːzəli] ['brəʊkən] ; [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] ['veri] [smɔːl] [ɪz] ['iːzəli] [dɪ'spɜːst] .
that which is brittle is easily broken ; that which is very small is easily dispersed .
那 哪个 是 脆 是 容易地 破碎的 ; 那 哪个 是 非常 小的 是 容易地 分散的 .

脆的东西容易破碎；细小的东西容易散失。

['ækʃ(ə)n][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['teɪkən][bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ] [θɪŋ] [hæz; həz] [meɪd] [ɪts] [ə'pɪərəns] ;
Action should be taken before a thing has made its appearance ;
行动 应该 是 已采取 前 一个 事物 有 制成 它是 外貌 ;

应该在事物显现之前采取行动；

['ɔːdə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [sɪ'kjʊəd] [bɪ'fɔː(r)][dɪs'ɔːdə(r)][hæz; həz] [bɪ'gʌn] . [ˌtuː'tuː] .
order should be secured before disorder has begun . 2 .
命令 应该 是 安全 前 紊乱 有 开始 . 2 .

1. 秩序应当在混乱发生之前就得到保障。2.

[ðə; ði] [triː] [wɪtʃ] [fɪlz] [ðə; ði] [ɑːmz] [gruː] [frɒm; frəm][ðə; ði][t'aɪniəst] [spraʊt] ;
The tree which fills the arms grew from the tiniest sprout ;
这 树 哪个 填充 这 武器 生长 从 这 最小的 发芽 ;

枝繁叶茂的大树，是从最细小的嫩芽长成的；

[ðə; ði]['taʊə(r)][ɒv; əv][naɪn] ['stɔːri] [rəʊz] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ([smɔːl]) [hiːp] [ɒv; əv] [ɜːθ] ;
the tower of nine storeys rose from a (small) heap of earth ;
这 塔 的 九 楼层 玫瑰 从 一个 (小的) 堆 的 地球 ;

这座九层高的塔楼从一小堆土中拔地而起；

[ðə; ði] ['dʒɜːni] [ɒv; əv][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] [liː] [kə'menst] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][step] . [θriː] .
the journey of a thousand li commenced with a single step . 3 .
这 旅行 的 一个 千 李 开始 和 一个 单身的 步 . 3 .

千里之行，始于足下。3.

[hiː; hi] [huː] [ækts] ([wɪð] [æn; ən][ʌl'tɪəriə(r)] ['pɜːpəs]) [dʌz] [hɑːm] ;
He who acts (with an ulterior purpose) does harm ;
他 WHO 行为 (和 一个 后方 目的) 做 伤害 ;

怀有不可告人目的的人会造成伤害；

[hiː; hi] [huː] [teɪks] [həʊld][ɒv; əv][ə; eɪ] [θɪŋ] ([ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei]) ['luːzɪz][hɪz; ɪz][həʊld] .
he who takes hold of a thing (in the same way) loses his hold .
他 WHO 需要 抓住 的 一个 事物 (在 这 相同的 方式) 失败 他的 抓住 .

以同样的方式抓住某物的人，最终会失去它。

[ðə; ði][seɪdʒ] [dʌz] [nɒt] [ækt] ([səʊ]) , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [dʌz] [nəʊ] [hɑːm] ; [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [leɪ] [həʊld]
The sage does not act (so) , and therefore does no harm ; he does not lay hold
这 圣人 做 不是 行为 (所以) , 和 所以 做 不 伤害 ; 他 做 不是 躺 抓住
([səʊ]) ,
(so) ,
(所以) ,

圣人不会那样做，因此不会造成伤害；他不会那样执着。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [dʌz] [nɒt] [luːz] [hɪz; ɪz][həʊld] .
and therefore does not lose his hold .
和 所以 做 不是 失去 他的 抓住 .

因此他不会失去控制权。

([bʌt; bət]) ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðeə(r)] [kən'dʌkt] [ɒv; əv] [ə'feəz] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒnstəntli] ['ruːɪnɪŋ] [ðem; ðəm] [wen]
(But) people in their conduct of affairs are constantly ruining them when
(但) 人们 在 他们的 执行 的 事务 是 不断地 毁坏 他们 什么时候
[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [iːv] [ɒv; əv] [sək'ses] .
they are on the eve of success .
他们 是 在 这 前夕 的 成功 .

（但是）人们在处理事情时，总是在即将成功的时候亲手毁掉自己。

[ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['keəf(ə)l] [æt; ət] [ðə; ði] [end] , [æz; əz] ([ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]) [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ]
If they were careful at the end , as (they should be) at the beginning
如果 他们 是 小心 在 这 结尾 , 作为 (他们 应该 是) 在 这 开始
,
,
,

如果他们像（他们应该）在开始时那样谨慎，

[ðeɪ] [wʊd] [nɒt] [səʊ] ['ruːɪn] [ðem; ðəm] . [fɔːr] .
they would not so ruin them . 4 .
他们 会 不是 所以 废墟 他们 . 4 .

他们不会那样毁了他们。4.

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] [seɪdʒ] [dɪ'zaɪr] [wɒt] (['ʌðə(r)] [men]) [duː; də] [nɒt] [dɪ'zaɪə(r)] ,
Therefore the sage desires what (other men) do not desire ,
所以 这 圣人 欲望 什么 (其他 男人) 做 不是 欲望 ,

因此，圣人所渴望的，是其他人所不渴望的。

[ænd; ənd] [dʌz] [nɒt] [praɪz] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [get] ; [hiː; hi] [lɜːrnz] [wɒt] (['ʌðə(r)] [men]) [duː; də] [nɒt]
and does not prize things difficult to get ; he learns what (other men) do not
和 做 不是 奖 事物 难的 到 得到 ; 他 学习 什么 (其他 男人) 做 不是
[lɜːn] ,
learn ,
学习 ,

他并不珍视来之不易的东西；他学到了别人学不到的东西。

[ænd; ənd] [tɜːnz] [bæk] [tuː; tə] [wɒt] [ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] [ɒv; əv] [men] [hæv; həv] [pɑːst] [baɪ] .
and turns back to what the multitude of men have passed by .
和 转弯 后退 到 什么 这 民众 的 男人 有 通过了 经过 .

然后转身回到众人经过的地方。

[ðʌs] [hiː; hi] [helps] [ðə; ði] ['nætʃ(ə)rəl] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ɔːl] [θɪŋz] ,
Thus he helps the natural development of all things ,
因此 他 帮助 这 自然的 发展 的 全部 事物 ,

因此，他有助于万物的自然发展。

[ænd; ənd] [dʌz] [nɒt][deə(r)][tuː; tə][ækt] ([wɪð] [æn; ən][ʌl'tɪəriə(r)] ['pɜːpəs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn]) . - . [wʌn]
and does not dare to act (with an ulterior purpose of his own) . 65 . 1
和 做 不是 敢 到 行为 (和 一个 后方 目的 的 他的 自己的) . - . 1
.
:
.

并且不敢采取行动（怀有自己的不可告人的目的）。65.1.

[ðə; ði] ['eɪnʃənts] [huː] [ʃəʊd] [ðeə(r)] [skɪl] [ɪn] ['præktɪsɪŋ] [ðə; ði][daʊ; taʊ][dɪd][səʊ] , [nɒt][tuː; tə]
The ancients who showed their skill in practising the Tao did so , not to
这 古代人 WHO 显示 他们的 技能 在 练习 这 道 做过 所以 , 不是 到
[ɪn'laɪt(ə)n] [ðə; ði]['piːp(ə)l] ,
enlighten the people ,
开导 这 人们 ,

古代那些展现出高超道家技艺的人，并非为了启迪世人。

[bʌt; bət]['rɑːðə(r)][tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm]['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] ['ɪɡnərənt] . [ˌtuː'tuː] .
but rather to make them simple and ignorant . 2 .
但 相当 到 制作 他们 简单的 和 无知 . 2 .

而是要让他们变得简单无知。2.

[ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] ['ɡʌvənɪŋ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [ə'raɪzɪz][frɒm; frəm][ðeə(r)] ['hævɪŋ] [mʌtʃ] ['nɒlɪdʒ] .
The difficulty in governing the people arises from their having much knowledge .
这 困难 在 治理 这 人们 出现 从 他们的 拥有 很多 知识 .

治理人民的难点在于人民拥有大量的知识。

[hiː; hi] [huː] ([traɪz] [tuː; tə]) ['ɡʌv(ə)n][ə; eɪ] [steɪt] [baɪ][hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] [ɪz][ə; eɪ] [skɜːdʒ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ;
He who (tries to) govern a state by his wisdom is a scourge to it ;
他 WHO (尝试 到) 治理 一个 状态 经过 他的 智慧 是 一个 祸害 到 它 ;

妄图以智慧治理国家的人，是国家的祸害；

[waɪl] [hiː; hi] [huː] [dʌz] [nɒt] ([traɪ][tuː; tə]) [duː; də][səʊ][ɪz][ə; eɪ] ['blesɪŋ] . [θriː] .
while he who does not (try to) do so is a blessing . 3 .
尽管 他 WHO 做 不是 (尝试 到) 做 所以 是 一个 祝福 . 3 .

而那些不（试图）这样做的人则是一种福气。3.

[hiː; hi] [huː] [nəʊz] [ðiːz] [tuː] [θɪŋz] [faindz][ɪn][ðem; ðəm]['ɔːlsəʊ][hɪz; ɪz]['mɒd(ə)l][ænd; ənd] [ruːl] .
He who knows these two things finds in them also his model and rule .
他 WHO 知道 这些 二 事物 发现 在 他们 还 他的 模型 和 规则 .

懂得这两件事的人，就能从中找到自己的榜样和准则。

[ə'bɪləti] [tuː; tə] [nəʊ] [ðɪs] ['mɒd(ə)l][ænd; ənd] [ruːl] [k'ɒnstɪtjˌuːts] [wɒt] [wiː; wi][kɔːl][ðə; ði] [mɪ'stɪəriəs]
Ability to know this model and rule constitutes what we call the mysterious
能力 到 知道 这 模型 和 规则 构成 什么 我们 称呼 这 神秘
['eksələns] ([ɒv; əv][ə; eɪ] ['ɡʌvənə(r)]) .
excellence (of a governor) .
卓越 (的 一个 州长) .

能够了解这种模式和规则，就构成了我们所说的（一位统治者的）神秘卓越。

[diːp] [ænd; ənd][fɑː(r)] - ['riːtʃɪŋ] [ɪz] [sʌtʃ] [mɪ'stɪəriəs] ['eksələns] , ['ʃəʊɪŋ] [ɪn'diːd] [ɪts] [pə'zesə(r)]
Deep and far - reaching is such mysterious excellence , showing indeed its possessor
深的 和 远的 - 到达 是 这样的 神秘 卓越 , 显示 的确 它是 拥有者
[æz; əz] ['ɒpəzɪt] [tuː; tə]['ʌðə(r)z] ,
as opposite to others ,
作为 对面的 到 其他的 ,

这种神秘的卓越深邃而影响广泛，的确展现了拥有者与他人截然不同的特质。

[bʌt; bət] ['liːdɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ] [ɡreɪt] [kən'fɔːməti] [tuː; tə][hɪm] . - . [wʌn] .
but leading them to a great conformity to him . 66 . 1 .
但 领导 他们 到 一个 伟大的 一致性 到 他 . - . 1 .

但却使他们对他非常顺从。66.1.

[ðæt] [weə'baɪ] [ðə; ði] ['rɪvəz] [ænd; ənd] ['siːz] [ɑː(r); ə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] ['hɒmɪdʒ] [ænd; ənd]
That whereby the rivers and seas are able to receive the homage and
那 由此 这 河流 和 海域 是 有能力的 到 收到 这 尊敬 和
['trɪbjuːt] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['væli] [striːmz] ,
tribute of all the valley streams ,
贡 的 全部 这 谷 溪流 ,

如此一来，河流和海洋便能接受所有山谷溪流的敬意和贡品。

[ɪz] [ðeə(r)] [skɪl] [ɪn] ['biːɪŋ] ['ləʊə(r)] [ðæn; ðən] [ðeɪ] ;
is their skill in being lower than they ;
是 他们的 技能 在 存在 降低 比 他们 ;

他们的技能低于他们;

— [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðʌs] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [kɪŋz] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
— it is thus that they are the kings of them all .
— 它 是 因此 那 他们 是 这 国王 的 他们 全部 .

正因如此，他们才是万王之王。

[səʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [seɪdʒ] (['ruːlə(r)]) , ['wɪʃɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'bʌv] [men] ,
So it is that the sage (ruler) , wishing to be above men ,
所以 它 是 那 这 圣人 (统治者) , 祝 到 是 多于 男人 ,

所以，圣人（统治者）想要凌驾于凡人之上，

[pʊts] [hɪm'self] [baɪ] [hɪz; ɪz] [wɜːdz] [bɪ'ləʊ] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] , ['wɪʃɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [bɪ'fɔː(r)] [ðem; ðəm] ,
puts himself by his words below them , and , wishing to be before them ,
放置 他自己 经过 他的 字 以下 他们 , 和 , 祝 到 是 前 他们 ,

他用言语将自己置于他们之下，并且渴望站在他们前面，

['pleɪsɪz] [hɪz; ɪz] ['pɜːs(ə)n] [bɪ'haɪnd] [ðem; ðəm] . [ˌtuː'tuː] .
places his person behind them . 2 .
地方 他的 人 在后面 他们 . 2 .

1. 他把自己藏在他们身后。2.

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðəʊ] [hiː; hi] [hæz; həz] [hɪz; ɪz] [pleɪs] [ə'bʌv] [ðem; ðəm] , [men] [duː; də] [nɒt] [fiːl] [hɪz; ɪz] [weɪt] ,
In this way though he has his place above them , men do not feel his weight ,
在 这 方式 尽管 他 有 他的 地方 多于 他们 , 男人 做 不是 感觉 他的 重量 ,

虽然他因此凌驾于他们之上，但人们却感受不到他的重量。

[nɔː(r)] [ðəʊ] [hiː; hi] [hæz; həz] [hɪz; ɪz] [pleɪs] [bɪ'fɔː(r)] [ðem; ðəm] , [duː; də] [ðeɪ] [fiːl] [ˌaɪ 'tiː] [æn; ən] ['ɪndʒəri] [tuː; tə] [ðem; ðəm] . [θriː] .
nor though he has his place before them , do they feel it an injury to them . 3 .
也不 尽管 他 有 他的 地方 前 他们 , 做 他们 感觉 它 一个 受伤 到 他们 . 3 .

虽然他站在他们面前，但他们并不觉得受到了伤害。3.

['ðeəfɔː(r)] [ɔːl] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [dɪ'laɪt] [tuː; tə] [ɪg'zɔːlt] [hɪm] [ænd; ənd] [duː; də] [nɒt] ['wɪəri] [ɒv; əv] [hɪm] .
Therefore all in the world delight to exalt him and do not weary of him .
所以 全部 在 这 世界 喜 到 崇高 他 和 做 不是 厌倦 的 他 .

因此，全世界的人都乐意颂扬他，并不厌倦他。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [straɪv] , [nəʊ][wʌn][faindz][ˌaɪ 'tiː]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [straɪv] [wɪð] [hɪm] . - .
Because he does not strive , no one finds it possible to strive with him . 67 .
因为 他 做 不是 努力 , 不 一 发现 它 可能的 到 努力 和 他 . - .
[wʌn] .
1 .
1 .

因为他不努力，所以没有人能和他一起努力。67.1.

[ɔːl] [ðə; ði] [wɜːld] [sez] [ðæt] , [waɪl] [maɪ][daʊ; taʊ][ɪz] [greɪt] ,
All the world says that , while my Tao is great ,
全部 这 世界 说道 那 , 尽管 我的 道 是 伟大的 ,

世人皆说，虽然我的道很伟大，

[ˌaɪ 'tiː] [jet] [ə'pɪəz] [tuː; tə][biː; bi][ɪn'fɪəriə(r)] ([tuː; tə]['ʌðə(r)] ['sɪstəmz] [ɒv; əv] ['tiːtʃɪŋ]) .
it yet appears to be inferior (to other systems of teaching) .
它 然而 出现 到 是 下 (到 其他 系统 的 教学) .

它似乎还不如其他教学体系。

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst][ɪts] ['greɪtnəs] [ðæt] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ɪn'fɪəriə(r)] .
Now it is just its greatness that makes it seem to be inferior .
现在 它 是 只是 它是 伟大 那 制作 它 似乎 到 是 下 .

正因为它的伟大，才使它显得逊色。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][laɪk] ['eni]['ʌðə(r)] (['sɪstəm]) , [fɔː(r); fə(r)] [lɒŋ] [wʊd] [ɪts] ['smɔːlnəs] [hæv; həv]
If it were like any other (system) , for long would its smallness have
如果 它 是 喜欢 任何 其他 (系统) , 为了 长的 会 它是 小 有
[biːn] [nəʊn] ! [ˌtuː'tuː] .
been known ! 2 .
到过 已知 ! 2 .

如果它像其他任何（系统）一样，那么它的小巧之处早就为人所知了！2.

[bʌt; bət][ai][hæv; həv] [θriː] ['preʃəs] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ai][praɪz][ænd; ənd][həʊld][fɑːst] .
But I have three precious things which I prize and hold fast .
但 我 有 三 宝贵的 事物 哪个 我 奖 和 抓住 快速地 .

但我有三样珍贵的东西，我珍视并紧紧抓住。

[ðə; ði][fɜːst][ɪz]['dʒent(ə)lnəs] ; [ðə; ði]['sekənd][ɪz] [ɪ'kɒnəmi] ;
The first is gentleness ; the second is economy ;
这 第一的 是 温柔 ; 这 第二 是 经济 ;

第一是温和；第二是节俭；

[ænd; ənd][ðə; ði] [θɜːd] [ɪz] [ʃrɪŋkɪŋ] [frɒm; frəm] ['teɪkɪŋ] ['presɪdəns] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z] . [θriː] .
and the third is shrinking from taking precedence of others . 3 .
和 这 第三 是 收缩 从 采取 优先权 的 其他的 . 3 .

第三点是不愿凌驾于他人之上。

[wɪð] [ðæt] ['dʒent(ə)lnəs][ai][kæn; kən][biː; bi][bəʊld] ; [wɪð] [ðæt] [ɪ'kɒnəmi] [ai][kæn; kən][biː; bi]['lɪbərəl] ;
With that gentleness I can be bold ; with that economy I can be liberal ;
和 那 温柔 我 能 是 大胆的 ; 和 那 经济 我 能 是 自由主义 ;

有了这份温柔，我便能大胆；有了这份节俭，我便能慷慨。

[ʃrɪŋkɪŋ] [frɒm; frəm] ['teɪkɪŋ] ['presɪdəns] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z] , [ai][kæn; kən] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['ves(ə)l][ɒv; əv]
shrinking from taking precedence of others , I can become a vessel of
收缩 从 采取 优先权 的 其他的 , 我 能 变得 一个 血管 的
[ðə; ði] [haɪst] ['ɒnə(r)] .
the highest honour .
这 最高 荣誉 .

不抢夺他人的风头，我便能成为最高荣誉的载体。

[naʊ] - [ə; eɪ] - [deɪz] [ðeɪ] [gɪv] [ʌp]['dʒent(ə)lnəs][ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l][fɔ:(r); fə(r)] ['bi:ɪŋ] [bəʊld] ; ['kɒnəmi] ,
Now - a - days they give up gentleness and are all for being bold ; economy ,
现在 - 一个 - 天 他们 给 向上 温柔 和 是 全部 为了 存在 大胆的 ; 经济 ,

如今他们放弃了温柔，一心追求大胆；节约，

[ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l][fɔ:(r); fə(r)] ['bi:ɪŋ] ['lɪbərəl] ; [ðə; ði]['haɪnd,məʊst] [pleɪs] , [ænd; ənd] [si:k] ['əʊnli][tu:; tə] [bi:; bi] ['fɔ:məʊst] ;
and are all for being liberal ; the hindmost place , and seek only to be foremost ;
和 是 全部 为了 存在 自由主义 ; 这 后方 地方 , 和 寻找 仅有的 到 是 首先 ;

他们都赞成自由主义；他们甘愿垫底，却一心只想做到最好；

— ([ɒv; əv][ɔ:l] [wɪtʃ] [ðə; ði][end][ɪz]) [deθ] . [fɔ:r] .
— (of all which the end is) death . 4 .
— (的 全部 哪个 这 结尾 是) 死亡 . 4 .

—（这一切的最终结果是）死亡。4.

['dʒent(ə)lnəs][ɪz][ʃʊə(r)][tu:; tə][bi:; bi] [vɪk'tɔ:riəs] ['i:v(ə)n][ɪn]['bæt(ə)l] , [ænd; ənd] ['fɜ:mli] [tu:; tə] [meɪn'teɪn] [ɪts] [graʊnd] .
Gentleness is sure to be victorious even in battle , and firmly to maintain its ground .
温柔 是 当然 到 是 胜利者 甚至 在 战斗 , 和 牢牢 到 维持 它是 地面 .

即使在战场上，温柔也必将取得胜利，并坚定地捍卫自己的阵地。

['hev(ə)n] [wɪl] [seɪv] [ɪts] [pə'zesə(r)] , [baɪ][hɪz; ɪz] (['veri]) ['dʒent(ə)lnəs] [prə'tektɪŋ] [hɪm] . - .
Heaven will save its possessor , by his (very) gentleness protecting him . 68 .
天堂 将要 节省 它是 拥有者 , 经过 他的 (非常) 温柔 保护 他 . - .

上天会拯救它的拥有者，因为他（非常）温柔地保护他。68.

[hi:; hi] [hu:] [ɪn] ([tɑ:z]) [w'ɔ:z] [hæz; həz] [skɪl]
He who in (Tao's) wars has skill
他 WHO 在 (陶氏) 战争 有 技能

在（道家）战争中拥有技巧的人

[ə'sju:mz] [nəʊ]['mɑ:ʃ(ə)l] [pɔ:t] ;
Assumes no martial port ;
假设 不 武术 港口 ;

假设没有军事港口；

[hi:; hi] [hu:] [faɪts] [wɪð] [məʊst] [gʊd] [wɪl]
He who fights with most good will
他 WHO 战斗 和 最多 好的 将要

以最善意战斗的人

[tu:; tə][reɪdʒ] [meɪks] [nəʊ] [rɪ'zɔ:t] .
To rage makes no resort .
到 愤怒 制作 不 采取 .

愤怒无济于事。

[hi:; hi] [hu:] ['væŋkwiʃ] [jet] [stɪl]
He who vanquishes yet still
他 WHO 战胜 然而 仍然

他战胜了敌人，却仍然

[ki:ps] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz][fəʊz] [ə'pɑ:t] ;
Keeps from his foes apart ;
保持 从 他的 敌人 除 ;

使他远离敌人；

[hiː; hi] [huːz] [hest] [men] [məʊst] [fʊl'fɪl]
He whose hests men most fulfil
他 谁 赫斯特 男人 最多 实现

他最能满足人们的愿望

[jet] ['hʌmbli] [plaɪz] [hɪz; ɪz] [ɑːt] .
Yet humbly plies his art .
然而 谦卑地 层 他的 艺术 .

但他谦逊地从事他的艺术创作。

[ðʌs] [wiː; wi] [seɪ] , - [hiː; hi] [nɛə] [kən'tend] ,
Thus we say , ' He ne'er contends ,
因此 我们 说 , - 他 从未 认为 ,

因此我们说，“他从不争辩”，

[ænd; ənd] [ˌðeər'ɪn] [ɪz] [hɪz; ɪz] [mait] . -
And therein is his might . '
和 其中 是 他的 可能 . -

这就是他的力量所在。

[ðʌs] [wiː; wi] [seɪ] , - [menz] [wɪlz] [hiː; hi] [bendz] ,
Thus we say , ' Men's wills he bends ,
因此 我们 说 , - 男士 遗嘱 他 弯曲 ,

因此我们说，“他能改变人的意志”，

[ðæt] [ðeɪ] [wɪð] [hɪm] [ju'naɪt] . -
That they with him unite . '
那 他们 和 他 团结 . -

愿他们与他联合起来。

[ðʌs] [wiː; wi] [seɪ] , - [laɪk] ['hɛvənz] [hɪz; ɪz] [endz] ,
Thus we say , ' Like Heaven's his ends ,
因此 我们 说 , - 喜欢 天 他的 结束 ,

因此我们说，“他的结局如同天堂”，

[nəʊ] [seɪdʒ] [ɒv; əv] [əʊld] [mɔː(r)] [braɪt] . - - . [wʌn] .
No sage of old more bright . ' 69 . 1 .
不 圣人 的 老的 更多的 明亮的 . - - . 1 .

没有比他更睿智的古代圣贤了。'69.1。

[ə; eɪ] ['mɑːstə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] [wɔː(r)] [hæz; həz] [sed] ,
A master of the art of war has said ,
一个 掌握 的 这 艺术 的 战争 有 说 ,

一位精通兵法的武术大师曾说过：

- [ai] [duː; də] [nɒt] [deə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [həʊst] ([tuː; tə] [kə'mens] [ðə; ði] [wɔː(r)]) ;
' I do not dare to be the host (to commence the war) ;
- 我 做 不是 敢 到 是 这 主持人 (到 开始 这 战争) ;

我不敢当东道主（发动战争）；

[ai] [prɪ'fɜː(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [gest] ([tuː; tə] [ækt] [ɒn] [ðə; ði] [dɪ'fensɪv]) .
I prefer to be the guest (to act on the defensive) .
我 更喜欢 到 是 这 客人 (到 行为 在 这 防守) .

我更喜欢做客人（采取防御姿态）。

[ai] [duː; də] [nɒt] [deə(r)] [tuː; tə] [əd'vɑːns] [æn; ən] [ɪntʃ] ; [ai] [prɪ'fɜː(r)] [tuː; tə] [rɪ'taɪə(r)] [ə; eɪ] [fʊt] . -
I do not dare to advance an inch ; I prefer to retire a foot . '
我 做 不是 敢 到 进步 一个 英寸 ; 我 更喜欢 到 退休 一个 脚 . -

我不敢前进一寸，宁愿后退一尺。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] ['mɑːʃəliŋ] [ðə; ði] [ræŋks] [weə(r)] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] [ræŋks] ;
This is called marshalling the ranks where there are no ranks ;
这 是 称为 编组 这 排名 在哪里 那里 是 不 排名 ;

这叫做在没有等级的地方集结队伍；

['beərɪŋ] [ðə; ði] [ɑːmz] ([tuː; tə] [faɪt]) [weə(r)] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] [ɑːmz] [tuː; tə] [beə(r)] ;
baring the arms (to fight) where there are no arms to bare ;
禁止 这 武器 (到 斗争) 在哪里 那里 是 不 武器 到 裸 ;

在没有武器可拔的地方拔出武器（战斗）;

['grɑːspɪŋ] [ðə; ði] ['wepən] [weə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['wepən] [tuː; tə] [grɑːsp] ;
grasping the weapon where there is no weapon to grasp ;
抓握 这 武器 在哪里 那里 是 不 武器 到 抓牢 ;

在没有武器可抓的地方抓取武器;

[əd'vɑːnsɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] [weə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['enəmi] . [ˌtuː'tuː] .
advancing against the enemy where there is no enemy . 2 .
前进 反对 这 敌人 在哪里 那里 是 不 敌人 . 2 .

2. 在没有敌人的地方向敌人发起进攻。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [kə'læməti] ['greɪtə(r)] [ðæn; ðən] ['laɪtli] [ɪn'geɪdʒɪŋ] [ɪn] [wɔː(r)] .
There is no calamity greater than lightly engaging in war .
那里 是 不 灾害 更大的 比 轻轻 引人入胜 在 战争 .

轻率地发动战争，其后果无比惨烈。

[tuː; tə] [duː; də] [ðæt] [ɪz] [nɪə(r)] ['luːzɪŋ] ([ðə; ði] ['dʒent(ə)lnəs]) [wɪtʃ] [ɪz] [səʊ] ['preʃəs] .
To do that is near losing (the gentleness) which is so precious .
到 做 那 是 靠近 输 (这 温柔) 哪个 是 所以 宝贵的 .

这样做就几乎等于失去了那份珍贵的温柔。

[ðʌs] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðæt] [wen] [ə'pəʊzɪŋ] ['wepənz] [ɑː(r); ə(r)] (['æktʃuəli]) [krɒst] , [hiː; hi] [huː] [di'plɔː] (
Thus it is that when opposing weapons are (actually) crossed , he who deplores (
因此 它 是 那 什么时候 反对 武器 是 (实际上) 交叉 , 他 WHO 痛惜 (
[ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n]) ['kɒŋkəz] . - . [wʌn] .
the situation) conquers . 70 . 1 .
这 情况) 征服者 . - . 1 .

因此，当敌对武器（实际上）交锋时，哀叹（这种情况）的人反而获胜。70.1。

[maɪ] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['iːzi] [tuː; tə] [nəʊ] , [ænd; ənd] ['veri] ['iːzi] [tuː; tə] ['præktɪs] ;
My words are very easy to know , and very easy to practise ;
我的 字 是 非常 简单的 到 知道 , 和 非常 简单的 到 实践 ;

我的话语很容易记住，也很容易练习;

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [wʌn] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [huː] [ɪz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [nəʊ] [ænd; ənd] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə]
but there is no one in the world who is able to know and able to
但 那里 是 不 一 在 这 世界 WHO 是 有能力的 到 知道 和 有能力的 到
['præktɪs] [ðem; ðəm] . [ˌtuː'tuː] .
practise them . 2 .
实践 他们 . 2 .

但世界上没有人能够了解并实践它们。2.

[ðeə(r)] [ɪz] [æn; ən] [ə'rɪdʒɪneɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ɔːl] - [ˌkɑːmprɪ'hendɪŋ] (['prɪnsəp(ə)l]) [ɪn] [maɪ] [wɜːdz] ,
There is an originating and all - comprehending (principle) in my words ,
那里 是 一个 起源 和 全部 - 理解 (原则) 在 我的 字 ,

我的话语中蕴含着一个根本的、包罗万象的原则。

[ænd; ənd] [æn; ən] [ɔː'θɒrətətɪv] [lɔː] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [θɪŋz] ([wɪtʃ] [ai] [ɪn'fɔːs]) .
and an authoritative law for the things (which I enforce) .
和 一个 权威性 法律 为了 这 事物 (哪个 我 执行) .

以及一项适用于这些事物的权威法律（由我来执行）。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [nəʊ] [ðiːz] , [ðæt] [men] [duː; də] [nɒt] [nəʊ] [ˌem 'iː] . [θriː] .
It is because they do not know these , that men do not know me . 3 .
它 是 因为 他们 做 不是 知道 这些 , 那 男人 做 不是 知道 我 . 3 .

正因为他们不了解这些，所以人们才不了解我。3.

[ðeɪ] [huː] [nəʊ] [ˌem 'iː][ɑː(r); ə(r)] [fjuː] , [ænd; ənd] [ai][ˌeɪ 'em] [ɒn] [ðæt] [ə'kaʊnt] ([ðə; ði] [mɔː(r)]) [tuː; tə]
They who know me are few , and I am on that account (the more) to
他们 WHO 知道 我 是 很少 ， 和 我 是 在 那 帐户 （ 这 更多的 ） 到
[biː; bi] [praɪzd] .
be prized .
是 珍贵的 .

认识我的人寥寥无几，正因如此，我才更值得珍惜。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðʌs] [ðæt] [ðə; ði] [seɪdʒ] [weəz] ([ə; eɪ] [pɔː(r); pʊə(r)] [gɑːb] [ɒv; əv]) [heə(r)] [klɒθ] ,
It is thus that the sage wears (a poor garb of) hair cloth ,
它 是 因此 那 这 圣人 穿着 （ 一个 贫穷的 外衣 的 ） 头发 布 ，

因此，圣人身着（简陋的）毛布衣。

[waɪl] [hiː; hi] ['kæriz] [hɪz; ɪz] (['sɪgnət] [ɒv; əv]) [dʒeɪd] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['bʊzəm] . - . [wʌn] .
while he carries his (signet of) jade in his bosom . 71 . 1 .
尽管 他 携带 他的 （ 印章 的 ） 玉 在 他的 怀 . - . 1 .

而他胸前佩戴着他的（玉印）。71.1.

[tuː; tə] [nəʊ] [ænd; ənd] [jet] ([θɪŋk]) [wiː; wi] [duː; də] [nɒt] [nəʊ] [ɪz] [ðə; ði] [haɪɪst] ([ə'teɪnmənt]) ;
To know and yet (think) we do not know is the highest (attainment) ;
到 知道 和 然而 （ 思考 ） 我们 做 不是 知道 是 这 最高 （ 素养 ） ；

知道却又认为自己不知道，这是最高的境界；

[nɒt] [tuː; tə] [nəʊ] ([ænd; ənd] [jet] [θɪŋk]) [wiː; wi] [duː; də] [nəʊ] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪ'ziːz] . [ˌtuː'tuː] .
not to know (and yet think) we do know is a disease . 2 .
不是 到 知道 （ 和 然而 思考 ） 我们 做 知道 是 一个 疾病 . 2 .

不知道（却自以为知道）是一种病。2.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sɪmpli] [baɪ] ['biːɪŋ] [peɪnd] [æt; ət] ([ðə; ði] [θɔːt] [ɒv; əv]) ['hævɪŋ] [ðɪs] [dɪ'ziːz] [ðæt] [wiː; wi]
It is simply by being pained at (the thought of) having this disease that we
它 是 简单地 经过 存在 痛苦 在 （ 这 想法 的 ） 拥有 这 疾病 那 我们
[ɑː(r); ə(r)] [prɪ'zɜːvd] [frɒm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] .
are preserved from it .
是 保存完好 从 它 .

正是因为我们想到自己可能会患上这种疾病而感到痛苦，我们才能免受其害。

[ðə; ði] [seɪdʒ] [hæz; həz] [nɒt] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] .
The sage has not the disease .
这 圣人 有 不是 这 疾病 .

这位智者没有患上这种疾病。

[hiː; hi] [nəʊz] [ðə; ði] [peɪn] [ðæt] [wʊd] [biː; bi] [ɪn'seprəbl] [frɒm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [hiː; hi]
He knows the pain that would be inseparable from it , and therefore he
他 知道 这 疼痛 那 会 是 形影不离 从 它 ， 和 所以 他
[dʌz] [nɒt] [hæv; həv] [ˌaɪ 'tiː] . - . [wʌn] .
does not have it . 72 . 1 .
做 不是 有 它 . - . 1 .

他知道随之而来的痛苦，因此他没有经历过这种痛苦。72.1.

[wen] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [duː; də] [nɒt] [fɪə(r)] [wɒt] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə] [fɪə(r)] ,
When the people do not fear what they ought to fear ,
什么时候 这 人们 做 不是 害怕 什么 他们 应该 到 害怕 ，

当人们不惧怕他们应该惧怕的事物时，

[ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [ðeə(r)] [greɪt] [dred] [wɪl] [kʌm] [ɒn] [ðem; ðəm] .
that which is their great dread will come on them .
那 哪个 是 他们的 伟大的 恐惧 将要 来 在 他们 .

他们最恐惧的事终将发生在他们身上。

[ˌtuː'tuː] . [let] [ðem; ðəm] [nɒt] ['θɔːtləsli] [ɪn'dʌldʒ] [ðəm'selvz] [ɪn] [ðeə(r)] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [laɪf] ;
2 . Let them not thoughtlessly indulge themselves in their ordinary life ;
2 . 让 他们 不是 不经思考地 放纵 他们自己 在 他们的 普通的 生活 ；

2. 不要让他们沉溺于平凡的生活；

[let][ðem; ðəm][nɒt][ækt][æz; əz] [ɪf] ['wɪəri] [ɒv; əv] [wɒt] [ðæt] [laɪf] [dɪ'pendz] [ɒn] . [θriː] .
let them not act as if weary of what that life depends on . 3 .
让 他们 不是 行为 作为 如果 厌倦 的 什么 那 生活 取决于 在 . 3 .

让他们不要表现得好像对赖以生存的生命感到厌倦。3.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][baɪ] [ə'vɔɪdɪŋ] [sʌtʃ] [ɪn'dʌldʒəns] [ðæt] [sʌtʃ] ['wɪərinəs] [dʌz] [nɒt] [ə'raɪz] . [fɔːr] .
It is by avoiding such indulgence that such weariness does not arise . 4 .
它 是 经过 避免 这样的 放纵 那 这样的 疲劳 做 不是 出现 . 4 .

避免这种放纵，就不会产生这种疲惫感。4.

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði][seɪdʒ] [nəʊz] ([ðiːz] [θɪŋz]) [ɒv; əv] [hɪm'self] , [bʌt; bət] [dʌz] [nɒt] [pə'reɪd] ([hɪz; ɪz] ['nɒlɪdʒ]) ;
Therefore the sage knows (these things) of himself , but does not parade (his knowledge) ;
所以 这 圣人 知道 (这些 事物) 的 他自己 , 但 做 不是 游行 (他的 知识) ;

因此，圣人明知自身之事，却不炫耀。

[lʌvz] , [bʌt; bət] [dʌz] [nɒt] ([ə'pɪə(r)] [tuː; tə] [set] [ə; eɪ]) ['væljuː] [ɒn] , [hɪm'self] .
loves , but does not (appear to set a) value on , himself .
爱 , 但 做 不是 (出现 到 放 一个) 价值 在 , 他自己 .

他爱自己，但似乎并不看重自己。

[ænd; ənd] [ðʌs] [hiː; hi] [pʊts] [ðə; ði]['lætə(r)] [ɔːl'tɜːnətɪv] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [meɪks] [tʃɔɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔːmə(r)] . - . [wʌn] .
And thus he puts the latter alternative away and makes choice of the former . 73 . 1 .
和 因此 他 放置 这 后者 选择 离开 和 制作 选择 的 这 以前的 . - . 1 .

因此，他放弃了后一种选择，选择了前一种选择。73.1.

[hiː; hi] [huːz] ['bəʊldnəs] [ə'pɪəz] [ɪn][hɪz; ɪz]['deərɪŋ] ([tuː; tə][duː; də] [rɒŋ] ,
He whose boldness appears in his daring (to do wrong ,
他 谁 大胆 出现 在 他的 大胆 (到 做 错误的 ,

他的胆大妄为体现在他的大胆（做错事）上，

[ɪn] [dɪ'faɪəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːz]) [ɪz][pʊt][tuː; tə] [deθ] ;
in defiance of the laws) is put to death ;
在 蔑视 的 这 法律) 是 放 到 死亡 ;

（公然违抗法律）被处死；

[hiː; hi] [huːz] ['bəʊldnəs] [ə'pɪəz] [ɪn][hɪz; ɪz][nɒt]['deərɪŋ] ([tuː; tə][duː; də][səʊ]) [laɪvz; lɪvz][ɒn] .
he whose boldness appears in his not daring (to do so) lives on .
他 谁 大胆 出现 在 他的 不是 大胆 (到 做 所以) 生活 在 .

胆大妄为体现在他不敢（这样做）上的人，才能活得更久。

[ɒv; əv] [ðiːz] [tuː] [keɪsɪz][ðə; ði][wʌn] [ə'pɪəz] [tuː; tə][biː; bi] [ˌædvən'teɪdʒəs] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː; tə][biː; bi][ɪn'dʒʊəriəs] .
Of these two cases the one appears to be advantageous , and the other to be injurious .
的 这些 二 案例 这 一 出现 到 是 有利 , 和 这 其他 到 是 有害的 .

这两个案例中，一个似乎有利，另一个似乎有害。

[bʌt; bət]
But
但

但

[wen] ['hɛvənz] ['æŋgə(r)] [smait] [ə; eɪ][mæn] ,
When Heaven's anger smites a man ,
什么时候 天 愤怒 打击 一个 男人 ,

当上天的愤怒降临到一个人身上时，

[huː] [ðə; ði] [kɔːz] [ʃæl; ʃəl]['truːli][skæn] ?
Who the cause shall truly scan ?
WHO 这 原因 将 真的 扫描 ?

谁才是真正应该关注此事的人?

[ɒn] [ðɪs] [ə'kaʊnt] [ðə; ði][seɪdʒ] [fiːlz] [ə; eɪ] ['dɪfɪkəlti] ([æz; əz][tuː; tə] [wɒt] [tuː; tə][duː; də][ɪn][ðə; ði]
On this account the sage feels a difficulty (as to what to do in the
在 这 帐户 这 圣人 感觉 一个 困难 (作为 到 什么 到 做 在 这
['fɔːmə(r)] [keɪs]) . [ˌtuː'tuː] .
former case) . 2 .
以前的 案件) . 2 .

因此，这位智者感到很困惑（对于前一种情况该如何处理）。2.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [nɒt] [tuː; tə] [straɪv] , [ænd; ənd] [jet] [ˌaɪ 'tiː] ['skɪlfəli] [ˌəuvə'kʌm] ;
It is the way of Heaven not to strive , and yet it skilfully overcomes ;
它 是 这 方式 的 天堂 不是 到 努力 , 和 然而 它 巧妙地 克服 ;

天道不争不争，却能巧妙胜过一切;

[nɒt][tuː; tə] [spiːk] , [ænd; ənd] [jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['skɪlfl] [ɪn] [əb'teɪnɪŋ] [ə; eɪ][rɪ'plaɪ] ; [dʌz] [nɒt][kɔːl] ,
not to speak , and yet it is skilful in obtaining a reply ; does not call ,
不是 到 说话 , 和 然而 它 是 熟练 在 获得 一个 回复 ; 做 不是 称呼 ,

它不说话，却能巧妙地得到回应；它不呼唤，

[ænd; ənd] [jet] [men] [kʌm] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][ɒv; əv] [ðəm'selvz] .
and yet men come to it of themselves .
和 然而 男人 来 到 它 的 他们自己 .

然而，人们最终都会自觉地做到这一点。

[ɪts] [ˌdemən'streɪʃənz] [ɑː(r); ə(r)]['kwaɪət] , [ænd; ənd] [jet] [ɪts][plænz][ɑː(r); ə(r)] ['skɪlfl] [ænd; ənd] [ɪ'fektɪv] .
Its demonstrations are quiet , and yet its plans are skilful and effective .
它是 示威游行 是 安静的 , 和 然而 它是 计划 是 熟练 和 有效的 .

它的示威活动悄无声息，但它的计划却巧妙而有效。

[ðə; ði] ['meʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][net][ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] ; [fɑː(r)][ə'pɑːt] , [bʌt; bət] ['letɪŋ] ['nʌθɪŋ]
The meshes of the net of Heaven are large ; far apart , but letting nothing
这 网格 的 这 网 的 天堂 是 大的 ; 远的 除 , 但 出租 没有什么
[ɪ'skeɪp] . - . [wʌn] .
escape . 74 . 1 .
逃脱 . - . 1 .

天上的网很大，网眼很宽，但却不让任何东西逃脱。74.1

[ðə; ði]['piːp(ə)l][duː; də][nɒt][fɪə(r)] [deθ] ;
The people do not fear death ;
这 人们 做 不是 害怕 死亡 ;

人们不惧死亡;

[tuː; tə] [wɒt] ['pɜːpəs] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ([traɪ][tuː; tə]) ['fraɪt(ə)n] [ðem; ðəm] [wɪð] [deθ] ?
to what purpose is it to (try to) frighten them with death ?
到 什么 目的 是 它 到 (尝试 到) 吓唬 他们 和 死亡 ?

用死亡来吓唬他们有什么目的呢?

[ɪf] [ðə; ði]['piːp(ə)l][wɜː(r); wə(r)]['ɔːlweɪz][ɪn] [ɔː] [ɒv; əv] [deθ] ,
If the people were always in awe of death ,
如果 这 人们 是 总是 在 敬畏 的 死亡 ,

如果人们总是对死亡充满敬畏,

[ænd; ənd][ai][kʊd; kəd]['ɔːlweɪz] [siːz] [ðəʊz] [huː] [duː; də] [rɒŋ] , [ænd; ənd][pʊt][ðem; ðəm][tuː; tə] [deθ]
and I could always seize those who do wrong , and put them to death
和 我 可以 总是 抢占 那些 WHO 做 错误的 , 和 放 他们 到 死亡
,
,
,

我总能抓住那些作恶的人，处死他们。

[huː] [wʊd] [deə(r)][tuː; tə][duː; də] [rɒŋ] ? [ˌtuː'tuː] .
who would dare to do wrong ? 2 .
WHO 会 敢 到 做 错误的 ? 2 .

谁敢做错事? 2.

[ðeə(r)] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [wʌn] [huː] [prɪ'zaɪd] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [ɪn'flɪkʃn] [ɒv; əv] [deθ] .
There is always One who presides over the infliction of death .
那里 是 总是 一 WHO 主持 超过 这 施加 的 死亡 .

总有一位主宰着死亡的降临。

[hiː; hi] [huː] [wʊd] [ɪn'flɪkt] [deθ] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] [ɒv; əv][hɪm] [huː] [səʊ] [prɪ'zaɪd] ['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] [meɪ]
He who would inflict death in the room of him who so presides over it may
他 WHO 会 造成 死亡 在 这 房间 的 他 WHO 所以 主持 超过 它 可能
[biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] ['hjuːɪŋ] [wʊd] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['kɑːpəntə(r)] .
be described as hewing wood instead of a great carpenter .
是 描述 作为 砍伐 木头 反而 的 一个 伟大的 木匠 .

在主宰房间的人面前行凶杀人，与其说是伟大的木匠，不如说是砍木头的人。

['seldəm] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [hiː; hi] [huː] [ˌʌndə'teik] [ðə; ði] ['hjuːɪŋ] , [ɪn'sted] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['kɑːpəntə(r)]
Seldom is it that he who undertakes the hewing , instead of the great carpenter
很少 是 它 那 他 WHO 承担 这 砍伐 , 反而 的 这 伟大的 木匠
,
,
,

很少有人会代替伟大的木匠去砍伐木头。

[dʌz] [nɒt] [kʌt] [hɪz; ɪz] [əʊn] [hændz] ! - . [wʌn] .
does not cut his own hands ! 75 . 1 .
做 不是 切 他的 自己的 双手 ! - . 1 .

他不会割伤自己的手！75. 1.

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['sʌfə(r)] [frɒm; frəm] ['fæmɪn] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] [ɒv; əv] ['tæksɪz] [kən'sjuːmd]
The people suffer from famine because of the multitude of taxes consumed
这 人们 遭受 从 饥荒 因为 的 这 民众 的 税收 消耗
[baɪ][ðeə(r)] [sju'piəriəz] .
by their superiors .
经过 他们的 上级 .

由于统治者征收重税，导致人民遭受饥荒。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θruː] [ðɪs] [ðæt] [ðeɪ] ['sʌfə(r)] ['fæmɪn] . [ˌtuː'tuː] .
It is through this that they suffer famine . 2 .
它 是 通过 这 那 他们 遭受 饥荒 . 2 .

正因如此，他们才会遭受饥荒。2.

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] ['gʌv(ə)n] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ([ɪk'sesɪv]) ['eɪdʒənsi] [ɒv; əv]
The people are difficult to govern because of the (excessive) agency of
这 人们 是 难的 到 治理 因为 的 这 (过多的) 机构 的
[ðeə(r)] [sju'piəriəz] ([ɪn] ['gʌvənɪŋ] [ðem; ðəm]) .
their superiors (in governing them) .
他们的 上级 (在 治理 他们) .

由于上级（在统治他们时）拥有（过大的）权力，所以人民难以统治。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θruː] [ðɪs] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] ['gʌv(ə)n] . [θriː] .
It is through this that they are difficult to govern . 3 .
它 是 通过 这 那 他们 是 难的 到 治理 . 3 .

正因如此，他们才难以统治。3.

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [meɪk] [lait] [ɒv; əv] ['daɪɪŋ] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['greɪtnəs] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['leɪbə(r)] [ɪn]
The people make light of dying because of the greatness of their labours in
这 人们 制作 光 的 垂死 因为 的 这 伟大 的 他们的 劳动 在
[siːkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] .
seeking for the means of living .
寻求 为了 这 方法 的 活的 .

人们因为在谋生过程中付出的巨大努力，而对死亡漠不关心。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðɪs] [wɪtʃ] [meɪks] [ðem; ðəm] [θɪŋk] [lait] [ɒv; əv] ['daɪɪŋ] .
It is this which makes them think light of dying .
它 是 这 哪个 制作 他们 思考 光 的 垂死 .

正是这一点让他们觉得死亡无关紧要。

[ðʌs] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðæt] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] [ˌɔːltə'geðə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] [vjuː] [ɪz] ['betə(r)]
Thus it is that to leave the subject of living altogether out of view is better
因此 它 是 那 到 离开 这 主题 的 活的 共 出去 的 看法 是 更好的
[ðæn; ðən] [tuː; tə] [set] [ə; eɪ] [haɪ] ['væljuː] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] . - . [wʌn] .
than to set a high value on it . 76 . 1 .
比 到 放 一个 高的 价值 在 它 . - . 1 .

因此，与其过分看重生活，不如完全忽略生活这个话题。76.1.

[mæn] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [bɜːθ] [ɪz] ['sʌp(ə)l] [ænd; ənd] [wiːk] ; [æt; ət] [hɪz; ɪz] [deθ] , [fɜːm] [ænd; ənd] [strɒŋ] .
Man at his birth is supple and weak ; at his death , firm and strong .
男人 在 他的 出生 是 柔软 和 虚弱的 ; 在 他的 死亡 , 公司 和 强的 .

人出生时柔软而虚弱；死亡时坚实而强壮。

([səʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wɪð]) [ɔːl] [θɪŋz] .
(So it is with) all things .
(所以 它 是 和) 全部 事物 .

万物皆是如此。

[triːz] [ænd; ənd] [plɑːnts] , [ɪn] [ðeə(r)] ['ɜːli] [grəʊθ] , [ɑː(r); ə(r)] [sɒft] [ænd; ənd] ['brɪt(ə)l] ; [æt; ət] [ðeə(r)]
Trees and plants , in their early growth , are soft and brittle ; at their
树木 和 植物 , 在 他们的 早期的 生长 , 是 柔软的 和 脆 ; 在 他们的
[deθ] , [draɪ] [ænd; ənd] ['wɪðəd] . [ˌtuː'tuː] .
death , dry and withered . 2 .
死亡 , 干燥 和 干枯 . 2 .

树木和植物在幼年时期柔软易碎；死亡时，干枯凋零。2.

[ðʌs] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðæt] ['fɜːmnəs] [ænd; ənd] [streŋθ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [kən'kɔmitənt] [ɒv; əv] [deθ] ;
Thus it is that firmness and strength are the concomitants of death ;
因此 它 是 那 硬度 和 力量 是 这 伴随物 的 死亡 ;
['sɒftnəs] [ænd; ənd] ['wiːknəs] ,
softness and weakness ,
柔软 和 弱点 ,

因此，坚韧和力量是死亡的伴随物；柔软和软弱，

[ðə; ði] [kən'kɔmitənt] [ɒv; əv] [laɪf] . [θriː] .
the concomitants of life . 3 .
这 伴随物 的 生活 . 3 .

生活的伴随物。3.

[hens] [hiː; hi] [huː] ([rɪ'laɪz] [ɒn]) [ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['fɔːsɪz] [dʌz] [nɒt] ['kɒŋkə(r)] ;
Hence he who (relies on) the strength of his forces does not conquer ;
因此 他 WHO (依赖 在) 这 力量 的 他的 力量 做 不是 征服 ;

因此，倚仗兵力强盛者，必不能取胜；

[ænd; ənd][ə; eɪ] [triː] [wɪtʃ] [ɪz] [strɒŋ] [wɪl] [fɪl] [ðə; ði] [aʊt] - [stretʃt] [ɑːmz] , ([ænd; ənd] [ˌðeə'baɪ]
and a tree which is strong will fill the out - stretched arms , (and thereby
和 一个 树 哪个 是 强的 将要 充满 这 出去 - 拉伸 武器 , (和 从而
[ɪn'vaɪts; 'ɪnvaɪts][ðə; ði]['felə(r)] .) [fɔːr] .
invites the feller .) 4 .
邀请 这 伙计 .) 4 .

一棵强壮的树会填满伸出的双臂，（从而吸引伐木工。）4.

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] [wɒt] [ɪz][fɜːm][ænd; ənd] [strɒŋ] [ɪz] [bɪ'ləʊ] ,
Therefore the place of what is firm and strong is below ,
所以 这 地方 的 什么 是 公司 和 强的 是 以下 ,

因此，坚固和强大的地方在下方。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɒv; əv] [wɒt] [ɪz] [sɒft] [ænd; ənd] [wiːk] [ɪz] [ə'bʌv] . - . [wʌn] .
and that of what is soft and weak is above . 77 . 1 .
和 那 的 什么 是 柔软的 和 虚弱的 是 多于 . - . 1 .

而柔软和脆弱的东西则在上面。77.1。

[meɪ] [nɒt][ðə; ði] [wei] ([ɔː(r)][daʊ; taʊ]) [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [biː; bi] [kəm'peəd] [tuː; tə][ðə; ði] (['meθəd] [ɒv; əv])
May not the Way (or Tao) of Heaven be compared to the (method of)
可能 不是 这 方式 (或者 道) 的 天堂 是 比较的 到 这 (方法 的)
['bendɪŋ] [ə; eɪ][baʊ; bəʊ] ?
bending a bow ?
弯曲 一个 弓 ?

天道岂不比拉弓更妙吗?

[ðə; ði] ([pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][baʊ; bəʊ]) [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [haɪ] [ɪz] [brɔːt] [ləʊ] ,
The (part of the bow) which was high is brought low ,
这 (部分 的 这 弓) 哪个 曾是 高的 是 带来 低的 ,

弓身原本较高的部分被拉低了。

[ænd; ənd] [wɒt] [wɒz; wəz] [ləʊ] [ɪz] [reɪzd] [ʌp] .
and what was low is raised up .
和 什么 曾是 低的 是 提高 向上 .

原本低洼的地方被抬升了。

([səʊ] ['hev(ə)n]) [dɪ'mɪnɪʃɪz] [weə(r)] [ðeə(r)][ɪz][ˌsuːpərə'bʌndəns; ˌsjuːpərə'bʌndəns] , [ænd; ənd]
(So Heaven) diminishes where there is superabundance , and
(所以 天堂) 减少 在哪里 那里 是 过多 , 和
['sʌplɪmənts] [weə(r)] [ðeə(r)][ɪz] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] . [ˌtuː'tuː] .
supplements where there is deficiency . 2 .
补充剂 在哪里 那里 是 不足 . 2 .

（所以上天）在过剩的地方减少，在不足的地方补充。2.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [dɪ'mɪnɪʃ] [ˌsuːpərə'bʌndəns; ˌsjuːpərə'bʌndəns] , [ænd; ənd][tuː; tə]
It is the Way of Heaven to diminish superabundance , and to
它 是 这 方式 的 天堂 到 减少 过多 , 和 到
['sʌplɪmənt] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] .
supplement deficiency .
补充 不足 .

天道在于减少过剩，补充不足。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][səʊ] [wɪð] [ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][mæn] .
It is not so with the way of man .
它 是 不是 所以 和 这 方式 的 男人 .

但人的方式并非如此。

[hiː; hi] [teɪks] [əˈweɪ] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] [nɒt] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [ˌeɪ diː ˈdiː] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [əʊn]
He takes away from those who have not enough to add to his own
他 需要 离开 从 那些 WHO 有 不是 足够的 到 添加 到 他的 自己的
[ˌsuːpərəˈbʌndəns; ˌsjuːpərəˈbʌndəns] . [θriː] .
superabundance . 3 .
过多 . 3 .

他从那些一无所有的人那里夺取财富，以充实自己的富足。3.

[huː] [kæn; kən] [teɪk] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ˌsuːpərəˈbʌndəns; ˌsjuːpərəˈbʌndəns] [ænd; ənd] [ˌðeəˈwɪð; ˌðeəˈwɪθ] [sɜːv] [ɔːl]
Who can take his own superabundance and therewith serve all
WHO 能 拿 他的 自己的 过多 和 由此 服务 全部
[ˈʌndə(r)] [ˈhev(ə)n] ?
under heaven ?
在下面 天堂 ?

谁能利用自己的富余财富来服务天下万民呢?

[ˈəʊnli] [hiː; hi] [huː] [ɪz] [ɪn] [pəˈzeʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [daʊ; taʊ] ! [fɔːr] .
Only he who is in possession of the Tao ! 4 .
仅有的 他 WHO 是 在 拥有 的 这 道 ! 4 .

只有掌握了道的人！4.

[ˈðeəfɔː(r)] [ðə; ði] ([ˈruːlɪŋ]) [seɪdʒ] [ækts] [wɪˈðaʊt] [ˈkleɪmɪŋ] [ðə; ði] [rɪˈzʌlts] [æz; əz] [hɪz; ɪz] ;
Therefore the (ruling) sage acts without claiming the results as his ;
所以 这 (裁决) 圣人 行为 没有 声称 这 结果 作为 他的 ;

因此，（裁决的）圣贤行事时并不将结果据为己有；

[hiː; hi] [əˈtʃiːvz] [hɪz; ɪz] [ˈmerɪt] [ænd; ənd] [dʌz] [nɒt] [rest] ([ˈærəɡəntli]) [ɪn] [ˌaɪ ˈtiː] :
he achieves his merit and does not rest (arrogantly) in it :
他 实现 他的 优点 和 做 不是 休息 (傲慢地) 在 它 :

他取得了应有的成就，却并不因此而骄傲自满：

— [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə] [dɪˈspleɪ] [hɪz; ɪz] [suːˌpɪəriˈɒrəti] . - . [wʌn] .
— he does not wish to display his superiority . 78 . 1 .
— 他 做 不是 希望 到 展示 他的 优势 . - . 1 .

—他不想炫耀自己的优越感。78.1.

[ðeə(r)] [ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [mɔː(r)] [sɒft] [ænd; ənd] [wiːk] [ðæn; ðən] [ˈwɔːtə(r)] ,
There is nothing in the world more soft and weak than water ,
那里 是 没有什么 在 这 世界 更多的 柔软的 和 虚弱的 比 水 ,

世界上没有比水更柔软、更脆弱的东西了。

[ænd; ənd] [jet] [fɔː(r); fə(r)] [əˈtækɪŋ] [θɪŋz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [fɜːm] [ænd; ənd] [strɒŋ] [ðeə(r)] [ɪz] [ˈnʌθɪŋ]
and yet for attacking things that are firm and strong there is nothing
和 然而 为了 攻击 事物 那 是 公司 和 强的 那里 是 没有什么
[ðæt] [kæn; kən] [teɪk] [ˈpresɪdəns] [ɒv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] ;
that can take precedence of it ;
那 能 拿 优先权 的 它 ;

然而，对于攻击坚固的物体，没有任何东西可以凌驾于它之上；

— [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [ˈnʌθɪŋ] ([səʊ] [ɪˈfektʃuəl]) [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [kæn; kən] [biː; bi] [tʃeɪndʒd] .
— for there is nothing (so effectual) for which it can be changed .
— 为了 那里 是 没有什么 (所以 有效的) 为了 哪个 它 能 是 已更改 .
[ˌtuːˈtuː] .
2 .
2 .

因为没有什么（如此有效）的东西可以改变它。2.

['evri] [wʌn][ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [nəʊz] [ðæt] [ðə; ði] [sɒft] [,əuvə'kʌm] [ðə; ði] [hɑːd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [wiːk] [ðə; ði] [strɒŋ] ,

Every one in the world knows that the soft overcomes the hard , and the weak the strong ,

每一个 一 在 这 世界 知道 那 这 柔软的 克服 这 难的 , 和 这 虚弱的 这 强的 ,

世人皆知，柔克刚，弱克强。

[bʌt; bət][nəʊ][wʌn][ɪz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ɪn] ['præktɪs] . [θriː] .

but no one is able to carry it out in practice . 3 .

但 不 一 是 有能力的 到 携带 它 出去 在 实践 . 3 .

但实际上没有人能够做到这一点。3.

['ðeəfɔː(r)] [ə; eɪ][seɪdʒ][hæz; həz] [sed] ,

Therefore a sage has said ,

所以 一个 圣人 有 说 ,

因此，一位圣贤曾说过：

- [hiː; hi] [huː] [ək'septs] [hɪz; ɪz] [steɪts] [rɪ'prəʊtʃ] ,

' He who accepts his state's reproach ,

- 他 WHO 接受 他的 州的 责备 ,

“接受国家谴责的人，

[ɪz] [heild] ['ðeəfɔː(r)] [ɪts] ['ɔːltəz] - [lɔːd] ;

Is hailed therefore its altars ' lord ;

是 赞誉 所以 它是 祭坛 - 主 ;

因此，它被尊为祭坛之主；

[tuː; tə][hɪm] [huː] [beəz] [menz] ['daɪəfʊl] [wəu]

To him who bears men's direful woes

到 他 WHO 熊 男士 雒 烦恼

致那承受人类巨大苦难的人

[ðeɪ] [ɔːl][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [kɪŋ] [ə'kɔːd] . - [fɔːr] .

They all the name of King accord . ' 4 .

他们 全部 这 姓名 的 国王 符合 . - 4 .

他们都一致认为国王的名字是一致的。'4.

[wɜːdz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['strɪktli] [truː] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ˌpærə'dɒksɪk(ə)l] . - . [wʌn] .

Words that are strictly true seem to be paradoxical . 79 . 1 .

字 那 是 严格 真的 似乎 到 是 矛盾的 . - . 1 .

严格意义上的真理似乎自相矛盾。79.1.

[wen] [ə; eɪ][ˌrekənsɪli'eɪʃ(ə)n][ɪz] [ɪ'fektɪd] ([bɪ'twiːn] [tuː] ['pɑːtiz]) ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [greɪt] [ˌænɪ'mɒsəti] ,

When a reconciliation is effected (between two parties) after a great animosity ,

什么时候 一个 和解 是 受影响 (之间 二 各方) 后 一个 伟大的 敌意 ,

当双方在经历了极大的敌意后达成和解时，

[ðeə(r)][ɪz][ʃʊə(r)][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [grʌdʒ] [rɪ'meɪnɪŋ] ([ɪn][ðə; ði][maɪnd][ɒv; əv][ðə; ði][wʌn] [huː] [wɒz; wəz] [rɒŋ]) .

there is sure to be a grudge remaining (in the mind of the one who was wrong) .

那里 是 当然 到 是 一个 怨恨 其余的 (在 这 头脑 的 这 一 WHO 曾是 错误的) .

（犯错的那个人）心中肯定会留下怨恨。

[ænd; ənd] [haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] ([tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)]) ? [ˌtuː'tuː] .

And how can this be beneficial (to the other) ? 2 .

和 如何 能 这 是 有利 (到 这 其他) ? 2 .

这对对方有什么好处呢？2.

['ðeəfɔː(r)] ([tuː; tə] [gɑːd] [ə'genst] [ðɪs]) , [ðə; ði][seɪdʒ] [kiːps] [ðə; ði][left] - [hænd] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]
Therefore (to guard against this) , the sage keeps the left - hand portion of the
所以 (到 警卫 反对 这) , 这 圣人 保持 这 左边 - 手 部分 的 这
['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] ,
record of the engagement ,
记录 的 这 订婚 ,

因此（为了防止这种情况发生），圣人保留了订婚记录的左侧部分。

[ænd; ənd] [dʌz] [nɒt][ɪn'sɪst][ɒn][ðə; ði] (['spiːdi]) [fʊl'fɪlmənt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][baɪ][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['pɑːti] .
and does not insist on the (speedy) fulfilment of it by the other party .
和 做 不是 坚持 在 这 (迅速) 履行 的 它 经过 这 其他 派对 .

并且不坚持要求对方（迅速）履行该义务。

([səʊ]) , [hiː; hi] [huː] [hæz; həz][ðə; ði] [ə'trɪbjuːts] ([ɒv; əv][ðə; ði][daʊ; taʊ]) [rɪ'gɑːdz] (['əʊnli]) [ðə; ði]
(So) , he who has the attributes (of the Tao) regards (only) the
(所以) , 他 WHO 有 这 属性 (的 这 道) 问候 (仅有的) 这
[kən'dɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] ,
conditions of the engagement ,
状况 的 这 订婚 ,

所以，具备道家特质的人只关注订婚的条件。

[waɪl] [hiː; hi] [huː] [hæz; həz][nɒt] [ðəʊz] [ə'trɪbjuːts] [rɪ'gɑːdz] ['əʊnli][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz] ['feɪvərəb(ə)l][tuː; tə]
while he who has not those attributes regards only the conditions favourable to
尽管 他 WHO 有 不是 那些 属性 问候 仅有的 这 状况 有利 到
[hɪm'self] . [θriː] .
himself . 3 .
他自己 . 3 .

而那些不具备这些特质的人，只关注对自己有利的条件。3.

[ɪn][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] , [ðeə(r)][ɪz][nəʊ][ˌpɑːʃi'æləti][ɒv; əv] [lʌv] ;
In the Way of Heaven , there is no partiality of love ;
在 这 方式 的 天堂 , 那里 是 不 偏袒 的 爱 ;

在天道中，爱没有偏袒；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlweɪz] [ɒn][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [gʊd] [mæn] . - . [wʌn] .
it is always on the side of the good man . 80 . 1 .
它 是 总是 在 这 边 的 这 好的 男人 . - . 1 .

它总是站在好人一边。80.1.

[ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [steɪt] [wɪð] [ə; eɪ] [smɔːl] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] , [ai] [wʊd] [səʊ]['ɔːdə(r)][ˌaɪ 'tiː] ,
In a little state with a small population , I would so order it ,
在 一个 小的 状态 和 一个 小的 人口 , 我 会 所以 命令 它 ,

在一个人口稀少的州，我会这样下令。

[ðæt] , [ðəʊ] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [wɪð] [ðə; ði] [ə'bɪlətiz] [ɒv; əv] [ten] [ɔː(r)] [ə; eɪ] ['hʌndrəd]
that , though there were individuals with the abilities of ten or a hundred
那 , 尽管 那里 是 个人 和 这 能力 的 十 或者 一个 百
[men] ,
men ,
男人 ,

虽然有些人拥有十个人甚至一百个人的能力，

[ðeə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][nəʊ] [ɪm'plɔɪmənt] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ; [ai] [wʊd] [meɪk] [ðə; ði]['piːp(ə)l] ,
there should be no employment of them ; I would make the people ,
那里 应该 是 不 就业 的 他们 ; 我 会 制作 这 人们 ,

他们不应该被雇用；我会让人民，

[waɪl] ['lʊkɪŋ] [ɒn] [deθ] [æz; əz][ə; eɪ] ['griːvəs] [θɪŋ] , [jet] [nɒt] [rɪ'muːv] [ˌels'weə(r)] ([tuː; tə] [ə'vɔɪd]
while looking on death as a grievous thing , yet not remove elsewhere (to avoid
尽管 寻找 在 死亡 作为 一个 严重的 事物 , 然而 不是 消除 别处 (到 避免
[ˌaɪ 'tiː]) . [ˌtuː'tuː] .
it) . 2 .
它) . 2 .

1.虽然视死亡为一件悲惨的事情，但并不因此而逃避它。

[ðəʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [bəʊts] [ænd; ənd] ['kærɪdʒɪz] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [nəʊ] [ə'keɪʒ(ə)n] [tuː; tə] [raɪd]
Though they had boats and carriages , they should have no occasion to ride
尽管 他们 有 船 和 马车 , 他们 应该 有 不 场合 到 骑
[ɪn] [ðem; ðəm] ;
in them ;
在 他们 ;

虽然他们有船和马车，但他们却没有机会乘坐它们；

[ðəʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [bʌf] [kəʊts] [ænd; ənd] [ʃɑːp] ['wepənz] ,
though they had buff coats and sharp weapons ,
尽管 他们 有 增幅 外套 和 锋利的 武器 ,

虽然他们身穿米黄色皮大衣，手持锋利武器，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [nəʊ] [ə'keɪʒ(ə)n] [tuː; tə] [dɒn] [ɔː(r)] [juːz] [ðem; ðəm] . [θriː] .
they should have no occasion to don or use them . 3 .
他们 应该 有 不 场合 到 大学教师 或者 使用 他们 . 3 .

他们不应该有任何机会穿戴或使用它们。3.

[ai] [wʊd] [meɪk] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['nɒtɪd] [kɔːdz] ([ɪn'sted] [ɒv; əv] [ðə; ði]
I would make the people return to the use of knotted cords (instead of the
我 会 制作 这 人们 返回 到 这 使用 的 打结的 绳索 (反而 的 这
['rɪt(ə)n] ['kærəktəz]) . [fɔːr] .
written characters) . 4 .
书面 人物) . 4 .

我会让人们重新使用绳结（而不是文字）。4.

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ðeə(r)] ([kɔːs]) [fuːd] [swiːt] ; [ðeə(r)] ([pleɪn]) [kləʊðz] ['bjuːtɪf(ə)l] ; [ðeə(r)] (
They should think their (coarse) food sweet ; their (plain) clothes beautiful ; their (
他们 应该 思考 他们的 (粗) 食物 甜的 ; 他们的 (清楚的) 衣服 美丽的 ; 他们的 (
[pɔː(r); pʊə(r)]) [dwelɪŋz] ['pleɪsɪz] [ɒv; əv] [rest] ;
poor) dwellings places of rest ;
贫穷的) 住宅 地方 的 休息 ;

他们应当认为自己的（粗糙的）食物是甜的；自己的（朴素的）衣服是漂亮的；自己的（简陋的）住所是休息的地方；

[ænd; ənd] [ðeə(r)] ['kɒmən] (['sɪmp(ə)l]) [weɪz] ['sɔːsɪz] [ɒv; əv] [ɪn'dʒɔɪmənt] . [faɪv] .
and their common (simple) ways sources of enjoyment . 5 .
和 他们的 常见的 (简单的) 方式 来源 的 享受 . 5 .

以及他们共同的（简单的）快乐来源。5.

[ðeə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə; eɪ] ['neɪbərɪŋ] [steɪt] [wɪ'ðɪn] [saɪt] ,
There should be a neighbouring state within sight ,
那里 应该 是 一个 邻接 状态 之内 视线 ,

应该能看到邻近的州。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['vɔɪsɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [faul] [ænd; ənd] [dɒgz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [hɜːd] [ɔːl] [ðə; ði] [wei]
and the voices of the fowls and dogs should be heard all the way
和 这 声音 的 这 家禽 和 狗 应该 是 听到 全部 这 方式
[frɒm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] ,
from it to us ,
从 它 到 我们 ,

我们应该能听到从那里传来的家禽和狗的叫声。

[bʌt; bət][aɪ] [wʊd] [meɪk] [ðə; ði]['piːp(ə)l][tuː; tə][əʊld][eɪdʒ] , ['iːv(ə)n][tuː; tə] [deθ] ,
but I would make the people to old age , even to death ,
但 我 会 制作 这 人们 到 老的 年龄 ， 甚至 到 死亡 ，

但我会让人们活到老年，甚至死亡。

[nɒt][hæv; həv]['eni] ['ɪntəkɔːs] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] . - . [wʌn] .
not have any intercourse with it . 81 . 1 .
不是 有 任何 交往 和 它 . - . 1 .

不与它发生任何性关系。81.1.

[sɪn'sɪə(r)] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [faɪn] ; [faɪn] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][sɪn'sɪə(r)] .
Sincere words are not fine ; fine words are not sincere .
真诚 字 是 不是 美好的 ; 美好的 字 是 不是 真诚 .

真诚的话语并不美好；美好的话语并不真诚。

[ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [skɪld] ([ɪn][ðə; ði][daʊ; taʊ]) [duː; də][nɒt] [dɪ'spjuːt] ([ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː]) ;
Those who are skilled (in the Tao) do not dispute (about it) ;
那些 WHO 是 熟练 (在 这 道) 做 不是 争议 (关于 它) ;

精通道的人不争论道；

[ðə; ði] [ˌdɪspjə'teɪʃəs] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [skɪld] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
the disputatious are not skilled in it .
这 有争议的 是 不是 熟练 在 它 .

爱争辩的人不擅长此道。

[ðəʊz] [huː] [nəʊ] ([ðə; ði][daʊ; taʊ]) [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ɪk'stensɪvli] ['lɜːnɪd] ; [ðə; ði] [ɪk'stensɪvli] ['lɜːnɪd]
Those who know (the Tao) are not extensively learned ; the extensively learned
那些 WHO 知道 (这 道) 是 不是 广泛地 学习 ; 这 广泛地 学习
[duː; də][nɒt] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] . [ˌtuː'tuː] .
do not know it . 2 .
做 不是 知道 它 . 2 .

知道者非博学之人，博学之人非知道者。

[ðə; ði][seɪdʒ] [dʌz] [nɒt] [ə'kjuːmjəleɪt] ([fɔː(r); fə(r)][hɪm'self]) .
The sage does not accumulate (for himself) .
这 圣人 做 不是 积累 (为了 他自己) .

圣人不为自己积攒财富。

[ðə; ði][mɔː(r)] [ðæt] [hiː; hi][ɪk'spend][fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)z] , [ðə; ði][mɔː(r)] [dʌz] [hiː; hi] [pə'zes] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
The more that he expends for others , the more does he possess of his
这 更多的 那 他 支出 为了 其他的 ， 这 更多的 做 他 具有 的 他的
[əʊn] ;
own ;
自己的 ;

他为别人付出的越多，他自己拥有的就越多；

[ðə; ði][mɔː(r)] [ðæt] [hiː; hi] [gɪvz] [tuː; tə]['ʌðə(r)z] , [ðə; ði][mɔː(r)] [dʌz] [hiː; hi][hæv; həv][hɪm'self] . [θriː] .
the more that he gives to others , the more does he have himself . 3 .
这 更多的 那 他 给予 到 其他的 ， 这 更多的 做 他 有 他自己 . 3 .

他给予别人的越多，他自己拥有的也就越多。3.

[wɪð] [ɔːl][ðə; ði] ['ʃɑːpnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] , [ˌaɪ 'tiː] ['indʒə] [nɒt] ;
With all the sharpness of the Way of Heaven , it injures not ;
和 全部 这 锐利度 的 这 方式 的 天堂 ， 它 受伤 不是 ;

虽有天道之锐，却不伤人；

[wɪð] [ɔːl][ðə; ði] ['duːɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði][seɪdʒ][hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [straɪv] .
with all the doing in the way of the sage he does not strive .
和 全部 这 正在做 在 这 方式 的 这 圣人 他 做 不是 努力 .

圣人虽有诸多行事之道，但他并不追求完美。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷



开口如有神